

<b>Zeitschrift:</b>	Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband
<b>Band:</b>	28 (1992)
<b>Heft:</b>	3
<b>Rubrik:</b>	Verbandsmitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

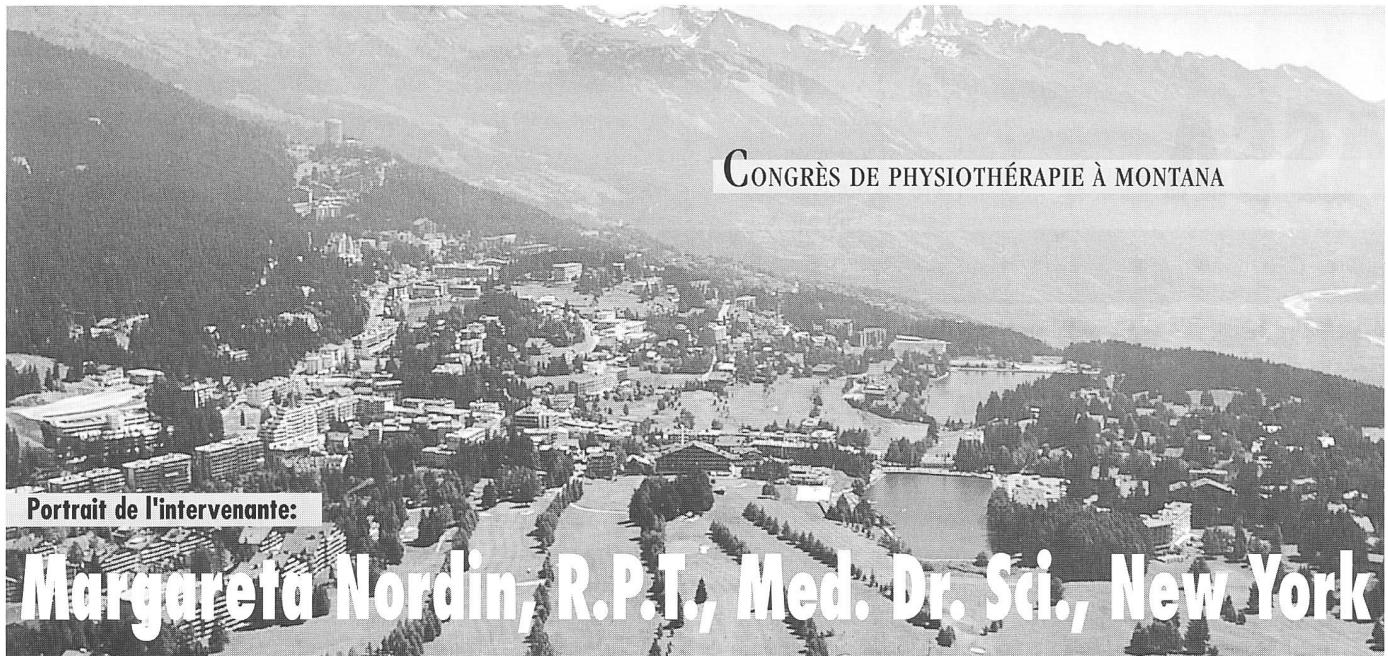
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Portrait de l'intervenante:

## Margareta Nordin, R.P.T., Med. Dr. Sci., New York



### Present positions

#### 1987 – present

Director, Occupational and Industrial Orthopaedic Center  
Hospital for Joint Diseases Orthopaedic Institute New York, U.S.A.

Director, Ergonomics and Occupational Biomechanics, New York University, New York, U.S.A.

#### 1974

Teacher, Institute for Occupational Therapists and Physical Therapists, University of Gothenburg, Sweden

#### 1983 – 1987

Associate Director, Occupational and Industrial Orthopaedic Center, Hospital for Joint Diseases Orthopaedic Institute, New York, U.S.A.

#### 1973

Research Assistant, Department of Handicap Research, Department of Rehabilitation Medicine, University of Gothenburg, Gothenburg, Sweden

#### 1978 – 1983

Ergonomist, Occupational and Industrial Orthopaedic Center, Department of Orthopaedic Surgery I, Sahlgren Hospital, Gothenburg, Sweden

#### 1970 – 1972

Physical Therapist, Department of Orthopaedic Surgery II, Sahlgren Hospital, Gothenburg, Sweden

### Education

#### 1966

Matriculation Certificate  
Sigrid Rudebecks Gymnasium for Flickor, Gothenburg, Sweden

#### 1969

Registered Physical Therapist  
Licensing from National Swedish Board of Health and Welfare, Stockholm, Sweden

#### 1977

Registered Physical Therapist  
Licensing from Division of Professional Licensing  
State of Washington, U.S.A.

#### 1982

Medical Doctor of Science (Med. Dr. Sci.)  
Department of Orthopaedics, Sahlgren Hospital  
University of Gothenburg, Gothenburg, Sweden

#### 1989 – present

Research Associate Professor, Department of Environmental Health Sciences, Graduate School of Arts and Sciences New York University, New York, U.S.A.

#### 1978 – 1979

Clinical Faculty Member, Department of Orthopaedics, School of Medicine, University of Washington, Seattle, Washington, U.S.A.

#### 1985 – 1987

Adjunct Associate Professor, Department of Health Education, Program Director, Ergonomics and Occupational Biomechanics, New York University, New York, U.S.A.

#### 1977 – 1978

Holder of Rotary Grant, Department of Orthopaedics, School of Medicine, University of Washington, Seattle, Washington, U.S.A.

#### 1984 – 1985

Adjunct Assistant Professor, Department of Occupational Health and Safety, Program

#### 1975 – 1977

Chief Physical Therapist, Department of Orthopaedic Surgery II, Sahlgren Hospital, Gothenburg, Sweden

#### 1969

Physical Therapist, Department of Physical Therapy, Sahlgren Hospital, Gothenburg, Sweden

### Appointments: clubs and societies

# ASSA

## WIR PFLEGEN

## DETAILS

## UND KONTAKTE

Seit 1. Januar 1992 ist die ASSA Sursee Ihr neuer Kontakt für Ihre Inserate im «Physiotherapeuten».

Die ASSA betreut Inserate und Inserenten neu mit einem umfassenden, kostenlosen Service in der ganzen Schweiz.

Erfahrene Fachleute der ASSA entlasten Sie bei Planung, Budget, Vorlagenbearbeitung, Disposition und Abrechnung.

Bitte senden Sie mir:

- eine Unternehmensdokumentation der ASSA, verpackt in einer Schreibmappe (kostenlos)
- das Dossier «Personalwerbung», eine praktische Arbeitsmappe für Stelleninserate, mit Checkliste und Tips (kostenlos)
- das erfolgreiche Handbuch für Werbe-Laien «Werbung ohne Stolpersteine» zum Selbstkostenpreis von Fr. 18.50: \_\_\_\_ Ex. deutsch
- die Checkliste (alle kostenlos)
  - \_\_\_\_ Tips für Ihr Firmenjubiläum
  - \_\_\_\_ Public Relations
  - \_\_\_\_ Medienkonferenz
  - \_\_\_\_ Feiertage und Schulferien 1992
- Ich möchte ganz generell und unverbindlich mit einem Media-Berater der ASSA über Werbung sprechen und erwarte Ihren Terminvorschlag.

Einsenden an:

**assa**

Schweizer Annoncen AG  
Unterstadt 7  
6210 Sursee  
Telefon 045-21 30 91  
Fax 045-21 42 81

Name:

Firma:

Strasse:

PLZ/Ort:

Telefon:

**1969 – 1973**

Secretary, Association of Registered Physical Therapists, Fifth District, West Sweden, Sweden

**1973**

President, Association of Registered Physical Therapists, Fifth District, West Sweden, Sweden

**Awards:****1987**

Tibor and Dorothy Fabian Award, Hospital for Joint Diseases Orthopaedic Institute Award for Best Research, New York, U.S.A., October 1987

**1988**

The Volvo Award (Biomechanics). International Society of the Study of the Lumbar Spine (ISSLS), Miami, Florida, U.S.A., April 1988.

**Books, chapters, articles, proceedings**

Brattgard, S.-O.; Hook, O.; Nordin, M.; Severinsson, K.: *Getting in and out of taxicabs: An ergonomics study with the handicapped*. Mimeograph 27, Handicap Research Mimeograph Series, 1973 (In Swedish)

Brattgard, S.-O.; Hook, O.; Nordin, M.; Severinsson, K.: *Getting in and out of taxicabs*. Social Medicinsk Tidskrift: 4 : 304–309, 1975. (In Swedish)

Nordin, M.: *Handicap athletics*. In: *Compendium on Physical Therapy*. Edited by J. Thomson-Sjöberg, A. Blomstrand, M. Jegrell-Svendenkrans, M. Lindb, 1975. (In Swedish)

Grimby, G.; Hedberg, M.; Nordin, M.: *Formbuilding exercises with arm ergometer*. Monark-Crescent AB, Gothenburg, Sweden, 1975. (In Swedish)

Goldie, I.F.; Jerndal, A.; Nordin, M.; Renstrom, P.: *Amputee school: A rehabilitation center for leg-amputated patients*. Lakartidningen, 75 : 1712–1716, 1978. (In Swedish, english summary)

Frankel, V.H.; Nordin, M.: *Biomechanics of the Skeletal System*. Lea & Febiger, Philadelphia 1980. (Translated into Dutch, Chinese and Japanese)

Nordin, M.: *Methods of measuring loads on the lumbar spine*. Proceeding of the Industrial Health Care Conference. Stockholm, Sweden, pp. 4–19, 1981.

Renstrom, P.; Goldie, I.F.; Nordin, M.: *Below-knee amputees at an amputee training center*. In: *the Below-Knee Amputee*. Thesis by Per Renstrom, University of Gothenburg, Gothenburg, Sweden, 1981.

Frankel, V.H.; Nordin, M.: *Biomechanics of the knee*. In *Disorders of the Knee*. Ed. A.J. Helfet, Lippincott, Philadelphia, 1982.

Nordin, M.: *Methods for studying work loads with special reference to the lumbar spine*. Thesis. University of Gothenburg, Gothenburg, Sweden, 1982.

Schultz, A.; Andersson, G.B.J.; Orttengren, R.; Bjork, R.; Nordin, M.: *Analysis and quantitative myoelectric measurements of loads in the lumbar spine*. Spine, 7 : 390–397, 1982.

Schultz, A.B.; Andersson, G.B.J.; Haderspeck, L.; Orttengren, R.; Nordin, M.: *Analysis and measurement of lumbar trunk loads in tasks involving bends and twists*. Journal of Biomechanics, 15 : 669–675, 1982.

Nordin, M.: *Man in action – From idea to reality*. Proceedings of the IXth International Congress of World Confederation of Physical Therapy, Stockholm, Sweden, Part I, app. 9–15, 1982.

Nordin, M.: *Primary prevention is worthwhile*. Tidskriftens Ergonomi, 3(2) : 8–10, 1983. (In Swedish)

Nordin, M.: *More enthusiasm is needed toward the early care of the low back patient*. Lakartidningen, 40 : 3923–2324, 1983. (In Swedish, english summary)

Nordin, M.; Orttengren, R.; Andersson, G.B.J.: *Measurement of trunk movement during work*. Spine, 9 : 465–469, 1984.

Hultmann, G.; Nordin, M.; Orttengren, R.: *The influence of a preventive educational program on trunk flexion in janitors*. Applied Ergonomics, 15 : 127–133, 1984.

Nordin, M.; Grimby, G.; Andersson, G.B.J.: *Evaluation of various lifting techniques – a pilot study*. Sjukgymnasten, 8 : 14–17, 1984. (In Swedish, english summary)

Nordin, M.; Orttengren, R.; Envall, L.; Andersson, G.B.J.: *The influence of*

*paint weight on the work load produced by painting of ceilings*. Ergonomics, 27 : 409–423, 1984.

Nordin, M.; Elfstrom, F.; Dahlquist, P.: *Intra-abdominal pressure measurements using a wireless radio pressure pill and two wire-connected pressure transducers: A comparison*. Scandinavian Journal of Rehabilitation Medicine, 16 : 139–146, 1984.

Nordin, M.: *Survey of potential factors contributing to cumulative trauma among flight attendants*. Trans World Airlines Inc. New York, New York, 1985.

Frankel, V.H.; Nordin, M.: «Biomecanica de la columna vertebral». In: *Ortesis y Protesis del Aparato Locomotor Columna Vertebral*. Edited by E. Viladot, O. Coli, S. Clavell. Masson, Paris, 1985. (In Spanish)

Pavlidis L.; Parnianpour, M.; Bejjani, F.; Nordin, M.: *Effect of load characteristics on knee and lumbar spine forces during lifting*. In: *Advances in Bioengineering*. The American Society of Mechanical Engineers, pp. 6–7, 1986.

Parnianpour, M.; Buchalter, D.N.; Nordin, M.; Kabanovitz, N.: *A noninvasive in-vivo measurement technique for assessment of the six degrees of freedom of trunk motion*. In: *Advances in Bioengineering*. The American Society of Mechanical Engineers, pp. 28–29, 1986.

Wiktorin, C.v. Heijne, and Nordin, M.: *Introduction to Problem Solving in Biomechanics*. Lea & Febiger, Philadelphia, 1986.

Nordin, M.; Hultman, G. Philipsson, R.; Ortelius, A.; Andersson, G.B.J.: *Dynamic measurements of trunk movements during work task*. In: *Ergonomics of Working Postures*. Edited by Corlett N., Wilson J. and Manenica J. Taylor and Francis, London and Philadelphia, pp. 74–81, 1986.

Nordin, M.; Frankel, V.H.: *Biomechanics of skeletal and bone remodeling*. In: *Radiology, Diagnosis/Imaging/Intervention*. Edited by J.M. Taveras and J.T. Ferruci. Lippincott, Philadelphia, pp. 1–6, 1986.

Nordin, M.; Greenidge, N.; Tauber, C.; Ngai, J.: *Spinal configuration during lifting*. Bulletin of the Hospital for Joint Diseases Orthopaedic Institute, 46(1) : 31–36, 1986.

**CONGRÈS MONTANA**

Buchalter, D.N.; Parnianpour, M.; Nordin, M.; Kabanovitz, N.: *A non-invasive in-vivo technique for examining posture and functional spinal motion*. In: *Trends in Ergonomics/Human Factors III*. Edited by W. Karwowski. Elsevier Science Publishers B.V. (North Holland), pp. 727–737, 1986.

Ferrara, P.; Nordin, M.: *Proceedings of the First International Conference on Injuries in the Workplace* (May 1–3, 1984). Hospital für Joint Diseases Institute, New York, U.S.A., 1986.

Snijders, C.J.; Van Riel, J.M.; Nordin, M.: *Continuous measurements of spine movements in normal working situations over periods of eight hours or more*. Ergonomics 30(4) : 639–653, 1987.

Ferrara, P.; and Nordin, M. (Editors): *Musculoskeletal injuries in the workplace*. Ergonomics 30(2), 1987.

Nordin, M.; Kabanovitz, N.; Verderame, R.; Parnianpour, M.; Yabut, S.; Viola, K.; Greenidge, N.; and Mulvibill, M.: *Normal trunk muscle strength and endurance in women and the effect of exercises and electrical stimulation*. Part 1: *Normal endurance and trunk muscle strength in 101 women*. Spine 12(2) : 105–111, 1987.

Kabanovitz N.; Nordin, M.; Verderame, R.; Yabut, S.; Parnianpour, M.; Viola, K.; and Mulvibill, M.: *Normal trunk muscle strength and endurance in women and the effect of exercises and electrical stimulation*. Part 2: *Comparative analysis of electrical stimulation and exercises to increase trunk muscle strength and endurance*. Spine 12(2) : 112–117, 1987.

Skovron, M.L.; Nordin, M.; Sterling, R.C.; and Mulvibill, M.N.: *Patient care and low back injury in nursing personnel*. In: *Trends in Ergonomics/Human Factors IV*. Edited by S.S. Asfour. Elsevier Science Publishers B.V. (North-Holland), pp. 855–862, 1987.

Parnianpour, M.; Nordin, M.; Moritz, U.; and Kabanovitz, N.: *Correlation*

# CorpoMed®-Kissen

## für eine bessere Lagerung

- vielseitig verwendbar in der Physiotherapie
- einzigartige Füllung: mit Luft gefüllte Mini-Kügelchen
- diese Füllung bewirkt, dass die Kissen sich einerseits jeder Körperform anpassen, dass sich andererseits eine gegebene Form nicht ungewollt ändert.



▲ Für viele Rückenpatienten die richtige Lagerung.

◀ Optimal entspannende Lagerung, z.B. nach Rotatoren cuff-Operation.

▼ Während der Massage bei einem Coxarthrosepatienten.



Auch für eine stabile Seiten- oder Halbseitenlagerung, nach Hüftoperationen und in der Heim- und Alterspflege.

### Senden Sie mir bitte:

- Prospekt
- Preise, Konditionen
- Informationsblätter  
«Lagerung von  
Hemiplegiepatienten»

### BERRO AG

Postfach  
4414 Füllinsdorf  
Telefon 061/901 88 44

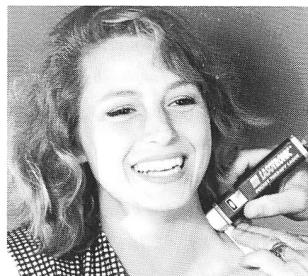
Stempel

## LASER BIOSTIMULATION

### Schweizer THERAPIE-LASER



#### Physiotherapie • Sportmedizin



- Traumatologie
- Sportmedizin
- der flexible MODULAR-LASER für Ihre Praxis
- Hand-, Tisch- und Standmodelle
- LASOTRONIC-LASER gibt es ab Fr. 1600.–!

Der Laser ist heute in der modernen Physiotherapie ein unersetzlicher Helfer bei:

- Ich bin interessiert:  
 Offerte/Vorführung  
 Tel. Information

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

LASOTRONIC AG  
Postfach, 6302 Zug  
Tel. 042/32 37 20, Fax 042/32 37 27

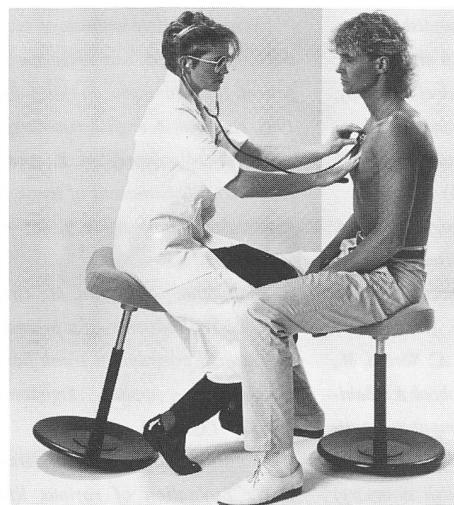
- Arthritis
- Arthrose
- Tendinopathie
- Epicondylopathie
- Tendinitis
- Distorsion
- Zerrung
- Hämatom
- usw.
- **SEV-geprüft!**

PG-C13

SWISS MADE: **LASOTRONIC**®



**STOKKE MOVE**, Sitz- und Stehhilfe mit therapeutischem Wert. Durch den Tellerfuss ergibt sich ein «Balleffekt» mit zusätzlichen Vorteilen wie Höhenverstellbarkeit und besserer Stabilität. Informieren Sie sich bei unseren Händlern – und dann Ihre Patienten.



**STOKKE MOVE**  
Design: Per Øie

Händlernachweis bei:

**STOKKE**  
MAKES LIFE WORTH SITTING

STOKKE AG  
Postfach 1  
5504 Othmarsingen  
Telefon 064/56 31 01  
Telefax 064/56 31 60

PG-B2-3



- between different tests of trunk strength. In: *Musculoskeletal Disorders at Work*. Edited by P. Buckle. London: Taylor & Francis, 1987.
- Nordin, M.; and Frankel, V.H.: *Evaluation of the workplace: An introduction. Clinical Orthopaedics and Related Research*, 221: 85–88, 1987.
- Parnianpour, M.; Schechter, S.; Moritz, U.; Nordin, M.: Back muscle endurance in response to external load. *Proceedings of the American Society of Biomechanics. University of California Davis*, pp. 41–42, 1987.
- Nordin, M.: Summary of 1984 Conference. *Ergonomics* 30(2): 165–168, 1987.
- Tougas, G.; and Nordin, M.: Seat features: Recommendations for workstations. *Applied Ergonomics* 18: 207–210, 1987.
- Nordin, M.: «Hur kan man befalla sin. Ryggbals». In: *En Halsokatekes*. Edited by I. Petersen, *Halsokostradet*, Stockholm, Sweden, 1987, pp. 209–226.
- Bejjani, F.J.; Halpern, N.; Nordin, M.; Pavlidis, L.; Pio, A.; Dominguez R.; Greenidge, N.; and Frankel, V.: Spinal motion and strength measurements of flamenco dancers using 3D motion analyzer and Cybex II Dynamometer. In: *Biomechanics XI, Proceedings of XIth International Society of Biomechanics Congress*. Edited by G. deGroot, A.P. Hollander, P.A. Huiying and G.J. Schenau. Amsterdam, Free University Press, pp. 925–930.
- Nordin, M.: Some thoughts about neck/shoulder syndromes. In: *Rehabilitation bei Veränderungen des Discus intervertebralis und der Spondylolisthese*. Edited by F. Singer and O. Scherak. Überreuter Wissenschaft, Wien/Berlin, 1988, pp. 127–133.
- Parnianpour, M.; Nordin, M.; Kabanovitz, N.; Frankel, V.H.: The triaxial coupling of torque generation of trunk muscles during isometric exertions and the effect of fatiguing isoinertial movements on the motor output and movement patterns. *Volvo Award (Biomechanics)*, Spine 13(9): 982–992, 1988.
- Nordin, M.: Orthopaedics, physical rehabilitation and ergonomics. *Orthopaedic Review*: XVIII S: 67–73, 1989.
- Parnianpour, M.; Nordin, M.; Kabanovitz, N.; and Frankel, V.H.: A predictive model for the effect of fatigue on the parameters of isodynamic trunk flexion and extension endurance performance. *Biomechanics Symposium, AMD 98*: 351–354, 1989.
- Buchalter, D.; Parnianpour, M.; Viola, K.; Nordin, M.; Kabanovitz, N.: Three dimensional spinal motion measurement. Part 1: A technique for examining posture and functional spinal motion. *Journal of Spinal Disorders* 1(4): 279–283, 1989.
- Buchalter, D.; Kabanovitz, N.; Viola, K.; Dorsky S.; Nordin, M.: Three dimensional spinal motion measurement. Part 2: A non-invasive assessment of lumbar brace immobilization of the spine. *Journal of Spinal Disorders* 1(4): 284–286, 1989.
- Nordin, M.; and Frankel, V.H.: *Basic Biomechanics of the Musculoskeletal System*. Second Edition, Philadelphia, Lea & Febiger, 1989.
- Zhu, X.-Z.; Parnianpour, M.; Nordin, M.; Kabanovitz, N.: Histochemistry and morphology of erector spinae muscle in lumbar disc herniation. *Spine* 14(4): 391–397, 1989.
- Parnianpour, M.; Li, F.; Nordin, M.; Kabanovitz, N.: A database of isoinertial trunk strength tests against three resistance levels in sagittal, frontal and transverse planes in normal male subjects. *Spine* 14(4): 409–411, 1989.
- Parnianpour, M.; Nordin, M.; Frankel, V.H.: Safety and older workers in the workplace. In: *Advances in Industrial Ergonomics and Safety I*. Edited by A. Mital. Taylor & Francis, New York, pp. 367–374, 1989.
- Parnianpour, M.; Nordin, M.; Kabanovitz, N.; Frankel, V.H.: Triaxial measurement of the maximal isometric exertions of the trunk muscles: A coupled phenomenon. *Biomechanics Symposium, AMD 98*: 309–312, 1989.
- Parnianpour, M.; Nordin, M.; Kabanovitz, N.; Frankel, V.H.: A predictive model for the effect of fatigue on the parameters of isodynamic trunk flexion and extension endurance performance. *1989 Biomechanics Symposium, AMD-Vol. 98*, 351–354, 1989.
- Parnianpour, M.; Li, F.; Nordin, M.; Frankel, V.H.: Reproducibility of trunk isoinertial performances in the sagittal, coronal and transverse planes. *Bulletin of the Hospital for Joint Diseases Orthopaedic Institute*, 49(2): 148–154, 1989.
- Parnianpour, M.; Nordin, M.; Kabanovitz, N.; Frankel, V.H.: Correlation between trunk strength RPE, physical activity level and the description of induced pain due to muscular exertion. *Eighth Southern Biomedical Engineering Conference, Richmond, Virginia*, October 15–16, 1989, 136–138, 1989.
- Ozkaya, N.; Parnianpour, M.; Nordin, M.; Kabanovitz, N.: The reproducibility of isoinertial trunk flexion and extension. *1989 Advances in Bioengineering. American Society of Mechanical Engineering, San Francisco*, December 10–15, pp. 49–50, 1989.
- Parnianpour, M.; Ozkaya, N.; Nordin, M.; Kabanovitz, N.: Phase plane analysis of isoinertial trunk performance: Quantitative measurement of «spinal signature». *1989 Advances in Bioengineering. American Society of Mechanical Engineering, San Francisco*, December 10–15, pp. 51–52, 1989.
- Parnianpour, M.; Nordin M.; Kabanovitz, N.; Frankel, V.H.: The loss of motor control and coordination during a isoinertial fatiguing trunk movement. *Biomechanics Symposium, AMD 98*: 317–320, 1989.
- Parnianpour, M.; Li, F.; Nordin, M.; and Frankel, V.H.: Reproducibility of trunk isoinertial performances in the sagittal, coronal and transverse planes. *Bulletin of the Hospital for Joint Diseases Orthopaedic Institute*, 49(2): 148–154, 1989.
- Zetterberg, C.; Nordin, M.; Frankel, V.H.: The musculoskeletal system. In: Halpern, N.; and Weiser, S. (Eds): *New York City Transit Authority Medical Standards Volume: Volume 2, Physicians Manual and Job Profiles. Occupational and Industrial Orthopaedic Center, Hospital for Joint Diseases Orthopaedic Institute, New York*. Contract CMM 325, 1989.
- Nordin, M.: Patient abilities – Workplace requirements. An introduction to matching the two. In: *The Lumbar Spine – Current Concepts*. Edited by Y. Floman, Freund Publishing House Ltd, pp. 903–918, 1990.
- Nordin, M.; and Lindb, M.: Biomechanics of the lumbar spine. In: *Disorders of the Lumbar Spine*. Edited by Y. Floman, Freund Publishing House Ltd, pp. 25–52, 1990.
- Elnagar, M.; Nordin, M.; Sheikhzadeh, A.; Parnianpour, M.; Kabanovitz, N.: The effect of spinal flexion and extension exercises on low back pain and spinal mobility in chronic mechanical low back pain patients. *Spine*, in press.
- Parnianpour, M.; Nordin, M.; Kabanovitz, N.; Frankel, V.H.: The effect of fatigue on the parameters of isodynamic trunk flexion and extension endurance performance: A predictive model. *Spine*, in press.
- Parnianpour, M.; Nordin, M.; Sheikhzadeh, A.: The relationships of the torque, velocity, power, and inertial load during trunk movement. *Spine* 15: 639–643, 1990.
- Zetterberg, C.; Nordin, M.; Skovron M.L.; Zuckerman, J.: Skeletal effects of physical activity. *Svensk Lakartidning* (in press). (In Swedish, english summary).
- Nordin, M.; Dul, J.: Summary and prospects: Occupational health and safety. *Ergonomics* 33(3): 387–389, 1990.
- Nordin, M.; Weiser, S.; Halpern, N.: Education in the prevention and treatment of low back disorders. In: J. Frymoyer (ed.), *The Adult Spine: Principles and Practice*. New York: Raven Press, in press.
- Parnianpour, M.; Nordin, M.; Skovron, M.L.; Frankel, V.H.: Environmentally induced disorders of the musculoskeletal system. In: *Reviews of Environmental Medicine*. Edited by A.C. Upton and R.G. Positano. *The Medical Clinics of North America* 74(2): 347–361, 1990.

## Congrès Montana

by Y. Floman, Freund Publishing House Ltd, London, pp. 25–52, 1990.

Elnagar, M.; Nordin, M.; Sheikhzadeh, A.; Parnianpour, M.; Kabanovitz, N.: The effect of spinal flexion and extension exercises on low back pain and spinal mobility in chronic mechanical low back pain patients. *Spine*, in press.

Parnianpour, M.; Nordin, M.; Kabanovitz, N.; Frankel, V.H.: The effect of fatigue on the parameters of isodynamic trunk flexion and extension endurance performance: A predictive model. *Spine*, in press.

Parnianpour, M.; Nordin, M.; Sheikhzadeh, A.: The relationships of the torque, velocity, power, and inertial load during trunk movement. *Spine* 15: 639–643, 1990.

Zetterberg, C.; Nordin, M.; Skovron M.L.; Zuckerman, J.: Skeletal effects of physical activity. *Svensk Lakartidning* (in press). (In Swedish, english summary).

Nordin, M.; Dul, J.: Summary and prospects: Occupational health and safety. *Ergonomics* 33(3): 387–389, 1990.

Nordin, M.; Weiser, S.; Halpern, N.: Education in the prevention and treatment of low back disorders. In: J. Frymoyer (ed.), *The Adult Spine: Principles and Practice*. New York: Raven Press, in press.

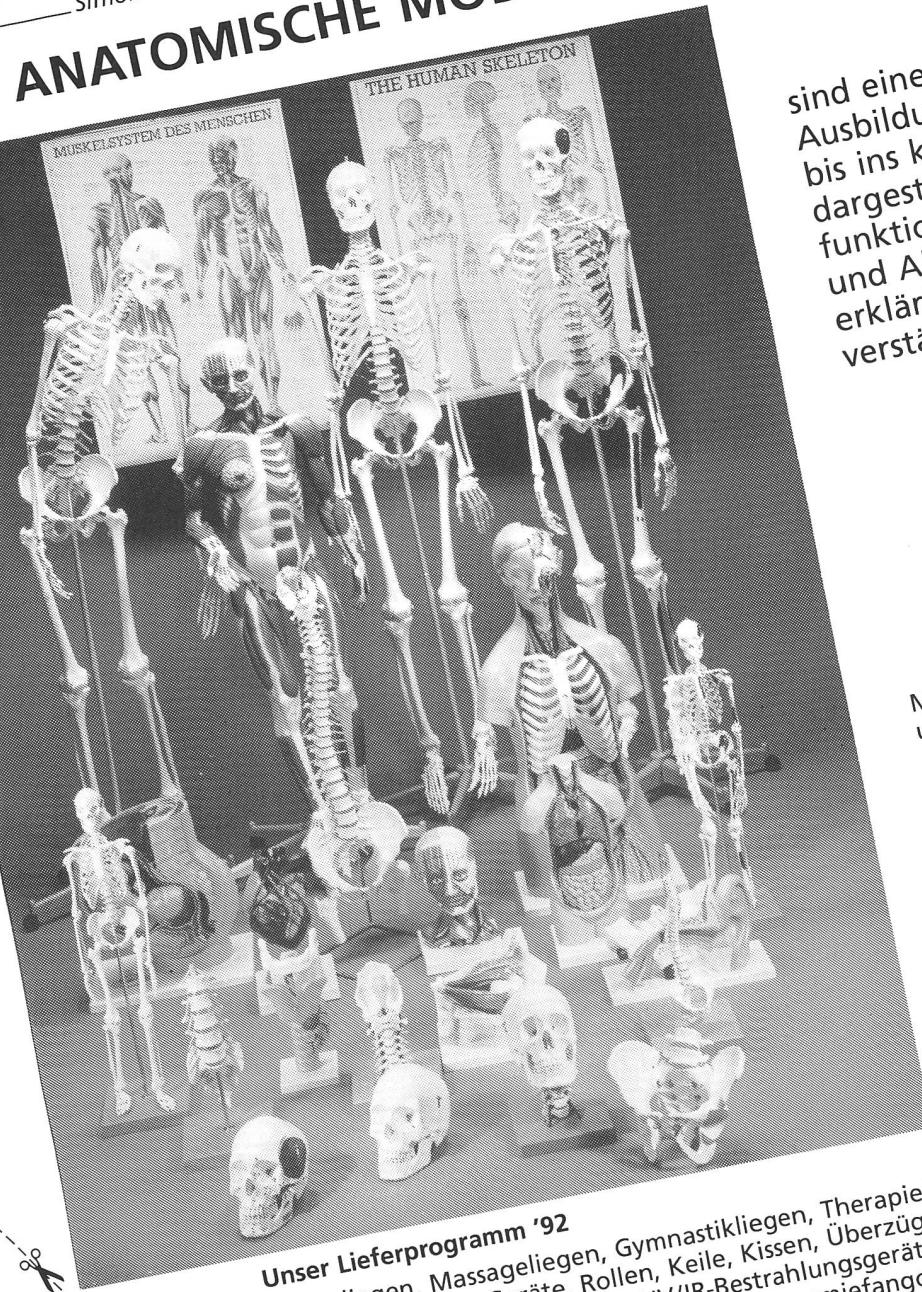
Parnianpour, M.; Nordin, M.; Skovron, M.L.; Frankel, V.H.: Environmentally induced disorders of the musculoskeletal system. In: *Reviews of Environmental Medicine*. Edited by A.C. Upton and R.G. Positano. *The Medical Clinics of North America* 74(2): 347–361, 1990.



# keLler

Simon Keller AG

## ANATOMISCHE MODELLE • LEHRTAFELN



sind eine unentbehrliche Ausbildungshilfe. Naturgetreu bis ins kleinste Detail dargestellt, machen sie funktionelle Zusammenhänge und Abläufe leichter erklärbar und verständlicher.

Moderne Einrichtungen und Fachbedarf für

- Physiotherapie
- Massage
- Fitness
- Besonnung
- Riesenauswahl Fachbücher

### Unser Lieferprogramm '92

Kofferliegen, Massageliegen, Gymnastikliegen, Therapieliegen, Vojta/Bobath-Liegen, Decken-Schlingen-Geräte, Rollen, Keile, Kissen, Überzüge, Papierauflagen, Massageräte, Elektrotherapiegeräte, Saunas, Solarien, Hypermiefango, Wärme- und Kälte-Rehabilitationsgeräte, Saunen, Überzüge, Papierauflagen, Massageräte, Fitness-, Gymnastik- und packungen, Massage- und Einreibemittel, Heilbäder, Ölbad, Bade-Extrakte, Sauna-Konzentrate, Reinigungs- und Desinfektionsmittel, Kabinenwäsche, Berufskleider und NEU: individuelle und praxisgerechte Einrichtungen für Empfang, Warteraum, Behandlungs- und Besprechungszimmer

- Ich besichtige Ihren Show-Room am □ Lehrmaterial-Katalog  
 Ich bitte um Beratung durch Aussendienst-Mitarbeiter □ Ich bitte um Zustellung  
 Meine Adresse und Telefonnummer: □ Gesamtkatalog

# keLler

Simon Keller AG

CH - 3400 Burgdorf/Schweiz  
 Lyssachstrasse 83 (beim Bahnhof)  
 Telefon 034-227474/75  
 Fax 034-231993

## ORGANE / KOMMISSION

**GL-Sitzung vom 18. Februar 1992 in Zürich**

Die zweite Sitzung der Geschäftsleitung des SPV war geprägt durch die Vorbereitung der Delegiertenversammlung einerseits und die Aussprache mit dem Schweizerischen Verband frei praktizierender Physiotherapeuten SVFP anderseits.

**Die DV auf «guten Wegen»**

Die DV ist die Veranstaltung im Geschäftsjahr des SPV schlechthin. Entsprechend vielfältig und aufwendig sind die zu treffenden Vorbereitungen und Entscheidungen. Wir dürfen uns auf eine interessante Veranstaltung freuen.

Die Finanzen des SPV sind gesund. Dies lässt sich nach dem vorliegenden Kontrollstellenbericht auch offiziell vermerken. Die Geschäftsleitung hat die entsprechenden Anträge zuhanden des Zentralvorstandes und der Delegiertenversammlung verabschiedet. Weiter wurde die ZV-Sitzung vom 21. Februar 1992 vorbesprochen und das Vorgehen im Bereich Statutenrevision definiert.

**Aussprache mit dem Schweizerischen Verband freipraktizierender Physiotherapeuten SVFP**

Unter der Moderation von Daniel Sommer hat sich die Geschäftsleitung anschliessend während rund zweieinhalb Stunden mit Vertretern des SVFP unterhalten. Basierend auf der Erkenntnis, dass sich die Physiotherapie heute weniger denn je eine Verzettelung seiner Kräfte erlauben kann, wurden verschiedene Lösungsansätze für die bestehenden Differenzen diskutiert. Anlässlich einer nächsten Sitzung im Mai 1992 sollen dann «Nägel mit Köpfen» gemacht und konkrete Anträge zuhanden der entscheidenden Gremien erarbeitet werden.

Geschäftsleitung SPV

## ORGANS / COMMISSIONS

**Réunion du comité exécutif du 18 février 1992 à Zurich**

La deuxième réunion du comité exécutif de la FSP a été marquée par les préparatifs de l'Assemblée des délégués, d'une part, et par la discussion avec l'association suisse des physiothérapeutes indépendants ASPI, de l'autre.

**L'AD «en bonne voie»**

L'Assemblée des délégués est «la» manifestation de l'exercice FSP. Les mesures et les décisions à prendre sont d'autant plus nombreuses et importantes. Nous pouvons nous attendre à une assemblée intéressante.

Les finances de la FSP sont «saines». Il est permis de l'affirmer officiellement à la lecture du rapport de vérification. Le comité exécutif a formulé ses motions en conséquence à l'adresse du Comité central et de l'Assemblée des délégués. Le comité exécutif a encore préparé la séance CC du 21 février 1992 et défini la procédure en matière de révision statutaire.

**Discussion avec l'Association suisse des physiothérapeutes indépendants ASPI**

Sous la férule de Daniel Sommer, la Direction s'est ensuite entretenue pendant deux heures et demie avec des représentants du SVFP. Partant de la constatation que la physiothérapie peut moins que jamais se permettre d'éparpiller ses forces, les participants ont discuté différents schémas de solution pour les divergences de vues. Lors d'une prochaine réunion en mai 1992, il s'agira de passer à l'action et d'élaborer des propositions concrètes à l'intention des organes décisifs.

Comité exécutif FSP

## ORGANI / COMMISSIONI

**Riunione del comitato esecutivo del 18 febbraio 1992 a Zurigo**

La seconda riunione del comitato esecutivo della FSF è stata caratterizzata dai preparativi per l'assemblea dei delegati e dal colloquio con l'Associazione svizzera dei fisioterapisti indipendenti ASFI.

**L'assemblea dei delegati è a buon punto**

L'assemblea dei delegati è l'evento più significativo dell'anno d'esercizio della FSF. Molteplici sono perciò i preparativi e tante le decisioni da prendere per tale avvenimento, che sarà indubbiamente interessante.

Le finanze della FSF sono «sane». Possiamo dirlo ufficialmente dopo aver letto la relazione dell'Ufficio di controllo. Il comitato esecutivo ha approvato le relative proposte che saranno sottoposte al comitato centrale e all'assemblea dei delegati. Il comitato ha inoltre già conferito sulla riunione del comitato centrale del 21 febbraio 1992 e stabilito il modo di procedere per la revisione dello statuto.

**Discussion con l'Associazione svizzera dei fisioterapisti indipendenti ASFI**

Il comitato esecutivo si è intrattenuto con rappresentanti dell' ASFI. Il moderatore della discussione era Daniel Sommer. Riconoscendo che oggi più che mai la fisioterapia non può permettersi lo sperpero delle proprie forze, sono state abbozzate e discusse varie soluzioni per comporre le divergenze esistenti. Nel corso della prossima riunione di maggio si elaboreranno proposte concrete da sottoporre ai gremi decisionali.

Comitato esecutivo FSF

## ZV-Sitzung vom 21. Februar 1992 in Bern

Der Zentralvorstand hat am 21. Februar seine Sitzungstätigkeit 1992 aufgenommen. 21 zum Teil sehr umfangreiche Traktanden bildeten das Tagespensum. Schwergewichtig ging es um die Verabschiedung der Traktanden für die DV vom 2. April 1992 und die Beurteilung diverser Aufnahmegerüste von Fachgruppen. Weiter wurde der aktuelle Stand der Dinge im Bereich Tarifwesen diskutiert und das Vorgehen definiert.

### Zustimmung zur Planung der Geschäftsleitung

Mit Genugtuung hat der Zentralvorstand von den intakten Finanzen des SPV Kenntnis genommen und der DV entsprechend Antrag gestellt. Die Solidarität der Mitglieder wurde als der entscheidende Faktor bezeichnet. Weiter hat der ZV die Planung der Geschäftsleitung gutgeheissen und Aktivitätenprogramm, Mitgliederbeiträge (vgl. Bericht in diesem Heft) und Budget 1992 zuhanden der Delegiertenversammlung verabschiedet. Das Bildungskonzept dürfte auf reges Interesse der Mitglieder stoßen, deckt es doch bekannte Bedürfnisse ab. Nach dem Beschluss der Delegiertenversammlung soll noch in diesem Jahr der erste Kurs durchgeführt werden.

### Die ersten Fachgruppen aufgenommen

In ausführlicher Diskussion hat der Zentralvorstand zu den Aufnahmegerüsten von verschiedenen Fachgruppen Stellung bezogen. Als Fachgruppen in den SPV aufgenommen wurden:

- Schweizer Gruppe für Hippotherapie SGH
- Schweiz. Verband Orthopädische Manipulative Physiotherapie SVOMP
- Vereinigung «DAS BAND»
- Schweiz. Gesellschaft für Herz-, Gefäß- und Atemphysiotherapie SGHAP
- Association Romande des Physiothérapeutes-Chefs ARPC

Die Fachgruppen werden anlässlich der nächsten Delegiertenversammlung erstmals mit Antragsrecht anwesend sein.

Geschäftsleitung SPV

## Séance CC du 21 février 1992 à Berne

Le Comité central a tenu sa première séance de l'année le 21 février 1992. 21 objets – parfois très vastes – étaient inscrits à l'ordre du jour. Il s'est agi principalement d'adopter l'ordre du jour de l'AD du 2 avril 1992 et d'évaluer diverses demandes d'admission de groupes spécialisés. Il a été également discuté de la situation actuelle des questions tarifaires et de la procédure à définir.

### Approbation des plans du comité exécutif

A sa satisfaction, le Comité central a pris connaissance des finances intactes de la FSP et formulé une motion en conséquence à l'adresse de l'AD. La solidarité des membres a été qualifiée de facteur décisif. En outre, le CC a approuvé les plans du comité exécutif et adopté le programme d'activité, les cotisations (voir article dans ce numéro) et le budget 1992 à l'intention de l'Assemblée des délégués. Le projet de formation devrait rencontrer un vif intérêt de la part des membres, puisqu'il couvre des besoins connus. Une fois acquise la décision de l'Assemblée, le premier cours doit être organisé cette année encore.

### Admission des premiers groupes spécialisés

Dans une discussion détaillée, le Comité central a pris position sur les candidatures de différents groupes spécialisés. Ont été admis comme groupes spécialisés au sein de la FSP:

- Groupe Suisse pour l'hippotherapie GSH
- Association Suisse de Physiothérapie Manipulative Orthopédique ASPMO
- Association «DAS BAND»
- Société Suisse de physiothérapie respiratoire et cardio-vasculaire
- Association romande des Chefs de Physiothérapeutes ARPC

Les groupes spécialisés seront présents à la prochaine Assemblée des délégués, pour la première fois avec droit de motion.

Comité exécutif FSP

## Riunione del comitato centrale del 21 febbraio 1992 a Berna

Il 21 febbraio il comitato centrale si è riunito per la prima volta nel 1992. L'ordine del giorno comprendeva 21 argomenti, alcuni di essi molto estesi. Fra i più importanti figuravano l'approvazione dell'ordine del giorno per l'assemblea dei delegati del 2 aprile 1992 e la valutazione di diverse domande di ammissione, presentate da gruppi specialistici. Il comitato ha discusso inoltre la situazione attuale in campo tariffario e ha definito il modo di procedere.

### Approvazione della progettazione del comitato esecutivo

Con molta soddisfazione il comitato centrale ha preso atto dello stato intatto delle finanze della FSF e ha fatto la relativa proposta all'assemblea generale. La solidarietà dei membri è stata indicata quale fattore determinante. Il comitato centrale ha inoltre approvato la progettazione del comitato esecutivo nonché il programma di attività, i contributi (cfr. l'esposto in questo numero) ed il preventivo per il 1992, che verranno sottoposti all'approvazione dell'assemblea dei delegati. Il programma di formazione susciterà l'interesse dei membri, visto che soddisfa esigenze ben note. Ottenuta l'approvazione dell'assemblea dei delegati, il primo corso sarà realizzato ancora quest'anno.

### Sono stati ammessi i primi gruppi specialistici

Nel corso di una discussione approfondita il comitato centrale ha preso posizione in relazione alle domande di ammissione presentate da diversi gruppi specialistici. In qualità di gruppi specialistici la FSF ha ammesso:

- Gruppo svizzero di ipoterapia SGH
- Federazione svizzera di fisioterapia ortopedica manipolare «SVOMP»
- Associazione «DAS BAND»
- Società svizzera per la fisioterapia del cuore, dei vasi e delle vie respiratorie «SGHAP»
- Associazione romanda dei capi di fisioterapia «ARPC»

Alla prossima assemblea dei delegati i gruppi specialistici succitati potranno far valere per la prima volta il diritto di avanzare proposte.

Comitato esecutivo FSF

## Ordentliche Delegiertenversammlung 1992

- Donnerstag, 2. April 1992, 14.00 Uhr  
Kongresszentrum «Le Regent», 3963 Crans

### Programm

- 13.00 Uhr: Eintreffen der Delegierten bei einem Begrüßungskaffee
- 13.30 Uhr: Saalöffnung und Abgabe der Abstimmungsunterlagen
- 14.00 Uhr: Beginn der ordentlichen Delegiertenversammlung 1992
- Eröffnung und Begrüssung durch den Zentralpräsidenten des SPV
  - Eröffnungsreferat von M. Raymond Deferr, Chef du Département de la Santé Publique
  - Verleihung des wissenschaftlichen Preises SPV/SGSM 1992
  - Referat von Frau Amiet «EWR/EG/EFTA und der Physiotherapeut» Adjunktin Sanitätsdirektorenkonferenz
  - Referat Zentralpräsident SPV
  - Ordentliche Traktanden
- 17.00 Uhr: Ende der ordentlichen Delegiertenversammlung 1992
- 17.30 Uhr: Gemeinsames Abendessen

### Traktanden

1. Wahl der Stimmenzähler
2. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Delegiertenversammlung vom 13. April 1991 in Locarno
3. Beschluss über den Antrag DV «Aufnahme der Sektion Aargau».
4. Beschluss über den Antrag der DV «Wahl der Kontrollstelle»
5. Beschluss über den Antrag der DV «Jahresbericht 1991»
6. Beschluss über den Antrag der DV «Jahresrechnung 1991»
  - a) Kontrollstellenbericht
  - b) Decharge-Erteilung
7. Beschluss über den Antrag der DV «Aktivitätenprogramm 1992»

## Assemblée ordinaire des délégués 1992

- Jeudi, le 2ème avril 1992, 14 h 00  
Centre de Congrès «Le Regent», 3963 Crans

### Programme

- 13 h 00: Arrivée des délégués  
Café de bienvenue
- 13 h 30: Ouverture de la salle et remise du matériel de vote
- 14 h 00: Début de l'assemblée ordinaire des délégués 1992
- Ouverture et bienvenue par le président central de la FSP
  - Le discours d'inauguration de M. Raymond Deferr, Chef du Département de la Santé Publique
  - L'attribution officielle du prix scientifique de la FSP/SSMS 1992
  - Exposé de Madame Amiet, adjointe de la Conférence des directeurs cantonaux des affaires sanitaires, sur le thème «EEE/CE/AELE et le physiothérapeute»
  - Exposé du président central FSP
  - L'ordre du jour
- 17 h 00: Fin de l'assemblée ordinaires des délégués 1992
- 17 h 30: Dîner en commun

### Ordre du jour

1. Election des scrutateurs
2. Approbation du procès-verbal de l'assemblée ordinaire des délégués du 13 avril 1991 à Locarno
3. Résolution portant sur la proposition de l'AD concernant «l'admission de la section Argovie»
4. Résolution portant sur la proposition de l'AD concernant «l'élection de l'organe de vérification des comptes»
5. Résolution portant sur la proposition de l'AD concernant «le rapport annuel 1991»
6. Résolution portant sur la proposition de l'AD concernant la comptabilité de l'exercice 1991
  - a) rapport de l'organe de vérification des comptes

## Assemblea ordinaria dei delegati 1992

- Giovedì il 2 aprile 1992 alle ore 14.00  
Centro del Congressi «Le Regent», 3963 Crans

### Programma

- alle 13.00: Arrivo dei delegati caffè benvenuto
- alle 13.30: Apertura della sala e distribuzione delle schede di voto
- alle 14.00: Apertura dell'assemblea ordinaria dei delegati 1992
- Apertura e benvenuto del presidente centrale della FSF
  - Discorso inaugurale di M. Raymond Deferr, Chef del dipartimento delle opere sociali
  - Attribuzione ufficiale del premio scientifico FSF/SSMS 1992
  - Relazione della Signora Amiet, addetta alla Conferenza dei direttori cantonali degli affari sanitari, sul tema: CEE/CE/EFTA e il «fisioterapista»
  - Relazione del presidente centrale FSF
  - L'ordine del giorno
- alle 17.00: Fine dell'assemblea ordinaria dei delegati 1992
- alle 17.30: Cena comune

### L'ordine del giorno

1. Elezione degli scrutatori
2. Approvazione del verbale dell'assemblea ordinaria dei delegati del 13 aprile 1991 a Locarno
3. Decisione sulla proposta dell'AD «Ammis-  
sione della sezione Argovia
4. Decisione sulla proposta dell'AD  
«Elezioni dell'organo di revisione dei conti»
5. Decisione sulla proposta dell'AD  
«Rapporto annuale 1991»
6. Decisione sulla proposta dell'AD  
«Conto economico 1991»
  - a) Relazione dell'organo di controllo
  - b) Scioglimento
7. Decisione sulla proposta dell'AD «Pro-  
gramma delle attività FSF 1992»

8. Beschluss über den Antrag der DV «Festlegung der Mitgliederbeiträge 1992 an den Zentralverband»
9. Beschluss über den Antrag der DV «Budget 1992»
10. Beschluss über den Antrag der DV «Weiterbildungskonzept SPV»
11. Aufnahme Ehrenmitglied
12. Varia und Umfrage
13. Termin Delegiertenversammlung 1993

Geschäftsleitung SPV

- b) décharge
7. Résolution portant sur la proposition de l'AD concernant «le programme des activités 1992 de la FSP»
8. Résolution portant sur la proposition de l'AD concernant «la fixation des cotisations 1992 des membres à la fédération centrale FSP»
9. Résolution portant sur la proposition de l'AD concernant «le budget 1992»
10. Résolution portant sur la proposition de l'AD concernant le concept de perfectionnement professionnel
11. L'admission du membre d'honneur
12. Diverses autres questions et sondage
13. Date de l'assemblée des délégués 1993

Comité exécutif FSP

8. Decisione sulla proposta dell'AD «Fissazione dei contributi dei membri 1992 all'associazione centrale FSF»
9. Decisione sulla proposta dell'AD «Budget 1992»
10. Decisione sulla proposta dell'AD «Concetto di perfezionamento professionale»
11. Nomina a membro onorario
12. Varie e sondaggio
13. Data dell'assemblea dei delegati 1993

Comitato esecutivo FSF

## 1. Seminar für Angestellte – Verlaufsprotokoll eines programmierten Flops?

Die Kommission für Angestelltenfragen stellt einen Bedürfniskatalog der angestellten Physiotherapeuten zusammen und arbeitet ein Konzept aus. Das Nahziel: Verbesserung des Informationsstandes in arbeitsrechtlichen, versicherungstechnischen und berufspolitischen Fragen.

### Auswahl der Massnahmen und Techniken

Mit wachsender Begeisterung beginnt die Planung eines eintägigen Seminars für Angestellte – das erste in der Geschichte des SPV auf zentraler Ebene.

Freiburg wird bewusst ausgewählt, das Seminar wird sowohl in Deutsch als auch in Französisch angeboten. Noch haben wir die Hoffnung, dass ein Kontakt zwischen Berufsleuten aus verschiedenen Sprachregionen eine zusätzliche Motivation sein könnte! «Kantönligeist» in der Physiotherapie? Wir möchten zeigen, dass dies nur Gerüchte sind!

Kompetente Juristen und Versicherungsfachleute können als Referenten gewonnen werden. Sie erhalten von der Kommission eine «Wunschliste» mit Inhaltsangaben für ihre Ausführungen. Kann es sein, dass die

## 1. Séminaire pour physiothérapeutes – le procès-verbal d'un flop programmé d'avance?

La commission pour les questions des salariés établit un catalogue des besoins des physiothérapeutes employés et élabore un concept. Le but visé à court terme est d'améliorer l'information des personnes concernées en ce qui concerne le droit du travail, les questions d'assurance et de politique professionnelle.

### Choix des mesures et de la technique

C'est avec un enthousiasme croissant que nous prenons en main la planification de ce séminaire d'un jour, le premier séminaire centralisé de l'histoire de la FSP.

Nous choisissons délibérément Fribourg pour le déroulement et prévoyons de proposer le séminaire en allemand et en français. Nous avons encore l'espérance que le contact entre des professionnels des différentes régions linguistiques peut ajouter à la motivation des participants! Pas de fédéralisme dans la physiothérapie, oh non, nous tenons à démontrer que ce ne sont là que des rumeurs sans fondement!

Nous arrivons à convaincre des juristes compétents et des spécialistes en assurance à donner des conférences. La commission leur

## 1. Seminario per impiegati – Cronaca di un fallimento annunciato?

La Commissione per le questioni degli impiegati elabora un catalogo di esigenze dei fisioterapisti impiegati e prepara un progetto. L'obiettivo a breve scadenza: miglioramento dell'informazione nelle questioni di diritto del lavoro, tecnica assicurativa e politica professionale.

### Scelta delle misure e della tecnica

E' con crescente entusiasmo che inizia la pianificazione di un seminario di 1 giorno destinato agli impiegati – il primo nella storia della FSF a livello centrale.

Friborgo è stata scelta di proposito per offrire un seminario in tedesco e in francese. Speriamo che il contatto fra operatori del settore provenienti da diverse regioni linguistiche possa essere una motivazione supplementare! «A ciascuno il suo cantone»? No, noi vogliamo dimostrare che questi atteggiamenti non esistono nella fisioterapia.

Per le relazioni siamo riusciti ad invitare giuristi ed esperti assicurativi di grande competenza. Questi ricevono dalla Commissione un elenco di desiderata con dei suggerimenti sul contenuto della loro presentazione. Può

Kommission hier einen kapitalen «Behandlungsfehler» begeht, der traurige Folgen haben wird? Wir erwähnen das Thema «Löhne» nicht im Inseratetext – wir wählen die Übergriffe «Arbeitsvertrag/Anstellungsgespräch». Jede Gelegenheit wie Berichte aus dem Zentralvorstand und aus den Kommissionen wird benutzt, um auf die Veranstaltung hinzuweisen.

Die Inserate erscheinen in drei Landessprachen im «Physiotherapeut» (Nr. 11/12 91 und 1/92) zu einem Zeitpunkt, da im Gesundheitswesen und im Berufsverband einiges läuft.

Unser Zentralpräsident Marco Borsotti und der Leiter der Geschäftsstelle Peter Zumstein informieren laufend über aktuelle Probleme (Masseure, dringlicher Bundesbeschluss, Verweigerung der Taxpunktwerterhöhung durch das KSK usw.). Die Kommission ist überzeugt, dass diese Tatsachen ein zusätzlicher Stimulus zur Teilnahme am Seminar sein wird! Die Kommissionspräsidentin informiert sich bereits, ob auch mehr als zwanzig Angestellte pro Seminar (d/f) teilnehmen könnten. Das Kantonsspital Freiburg ist – wie bereits bei der Erstanfrage – sehr hilfsbereit. Noch ist die Kommission optimistisch...

Überprüfung der «Befundaufnahme» (Bedürfniskatalog, Inhalte, Referate) – Ergänzungen werden angebracht.

fournit une «liste de vœux» quant aux sujets qu'ils devraient traiter. Se peut-il qu'à ce moment-là la commission commet une erreur capitale aux conséquences tragiques? Dans le texte de l'annonce, nous nous gardons de mentionner le thème «salaires» et optons pour les termes généraux de contrat de travail/entrevues.

Nous profitons de chaque occasion qui se présente telle que les rapports du comité central et des commissions pour rappeler cette manifestation.

Les annonces paraissent dans trois langues (a/f/i) dans le «Physiotherapeut» (no. 11/12 91 et 1/92) à un moment où il se passe pas mal de choses dans le secteur de la santé et au sein de la Fédération.

Notre Président Central Marco Borsotti et le directeur du bureau Peter Zumstein informent continuellement au sujet des problèmes d'actualité (massseurs, résolution fédérale urgente, refus de l'augmentation des taxes par les caisses maladies, etc.). La commission est certaine que ces faits vont agir comme stimulant pour que plus de membres participent au séminaire! La présidente de la commission s'informe même si plus de 20 thérapeutes peuvent participer à un séminaire (a/f). Comme lors du premier contact, l'hôpital cantonal de Fribourg se montre très obligeant ... la commission est encore optimiste ...

Le catalogue des besoins, le contenu des conférences, etc ... Tout est revu et corrigé.

essere che la Commissione commetta qui un «errore di trattamento» capitale che avrà tristi conseguenze? Noi non menzioniamo il tema «retribuzione» nel testo dell'inserzione – scegliamo i concetti «contratto di lavoro/colloquio di assunzione». Ogni occasione, come i rapporti del Comitato centrale e delle commissioni, viene sfruttata per attirare l'attenzione sulla manifestazione.

Le inserzioni appaiono nelle tre lingue del paese nel «Il fisioterapista» (n. 11/12 91 e 1/92) in un momento in cui stanno succedendo molte cose a livello di sanità pubblica e di Federazione.

Il nostro Presidente centrale, Mario Borsotti e il Direttore del Segretariato P. Zumstein forniscono regolarmente informazioni sui problemi di attualità (massaggiatori, decreto federale urgente, rifiuto della CRS di aumentare i punti di tassazione, ecc.). La Commissione è convinta che tale realtà sarà un incentivo supplementare a partecipare al seminario! La Presidente della Commissione sta già chiedendo se a un seminario possono partecipare più di 20 persone (t/f). L'Ospedale cantonale di Friborgo si è rivelato fin dall'inizio molto disponibile e la Commissione è ottimista...

Verifica del «rilevamento dei sintomi» (catalogo delle esigenze, contenuti, relazioni) – saranno apportate delle modifiche.

## Erfolgskontrolle

Wie im physiotherapeutischen Alltag nimmt die Kommission mutig eine Erfolgskontrolle vor. Anruf in Sempach! Es liegen drei Anmeldungen für das französische und sieben für das deutsche Seminar vor. Betretene Stille.

## Contrôle du succès

Comme dans le quotidien d'un physiothérapeute, la commission, courageuse, procède à un premier contrôle des inscriptions. Appel à Sempach! Le résultat nous stupéfie: en tout et pour tout 3 inscriptions pour le séminaire en français et 7 pour celui en langue allemande! Un silence gênant s'installe.

## Anpassung der Massnahmen

Anmeldefrist verlängern. Persönliche Werbung durch die Kommissionsmitglieder. An der gewählten Behandlungstechnik können wir im Moment nichts mehr ändern.

## Les mesures sont revues

Le délai d'inscription est prolongé. Les membres de la commission font du bouche à oreille. Pour le moment, nous ne pouvons rien changer au traitement choisi.

## Controllo dei risultati

Come nella prassi la Commissione fa prova di coraggio effettuando un controllo dei risultati. Una telefonata a Sempach! Vi sono 3 iscrizioni per il seminario in francese e 7 per quello in tedesco. Silenzio compassato.

## Adeguamento delle misure

Prolungare il termine di iscrizione. Pubblicità personale da parte dei membri della Commissione. La tecnica di trattamento scelta non può per il momento essere modificata.

## Zweite Erfolgskontrolle

Die Zahl der Anmeldungen steigt ganz zögernd an. Nach Ablauf der letzten Frist sind es zwölf für das deutsche und sieben für das französische Seminar.

## Wahl einer Notmassnahme

Das Seminar muss leider abgesagt werden. Die Kommission will und kann eine defizitäre Veranstaltung nicht durchziehen.

## Abschlussbefund

Die angestellten Physiotherapeuten haben auf unser Therapieangebot nicht reagiert. War bereits unsere Befundaufnahme fehlerhaft? Gibt es gar keine Unklarheiten, Fragen? Haben wir es verpasst zu sagen, dass unser Angebot nicht nur therapeutisch bei negativen Erlebnissen wirkt – sondern auch in der Prävention eingesetzt werden kann?

## Aufruf!

Die Kommission für Angestelltenfragen wird nicht vorschnell resignieren. Sie wird vermutlich ihr Präventivangebot auf Sektions-ebene in anderer Form neu anbieten. Dazu braucht sie Euren «Input». Bitte meldet Eure Bedürfnisse – nur so können adäquate Massnahmen ergriffen werden!

Käthi Stecher-Diggelmann  
Präsidentin Kommission für Angestelltenfragen

## VERBANDSPOLITIK

### «Splitting» Mitgliederbeitrag für selbständig tätige Physiotherapeuten

Reduktion des Mitgliederbeitrages für selbständige Mitglieder auf Zentralverbands-ebene – endlich wahrgemacht!

## Deuxième contrôle des résultats

Le nombre des inscriptions augmente assez lentement. Après le deuxième délai on compte douze inscriptions pour le séminaire en allemand et sept pour celui en français.

## Option pour une mesure d'urgence

Le séminaire doit malheureusement être annulé. La commission se refuse à dérouler une manifestation déficitaire.

## Diagnostic final

Les physiothérapeutes salariés n'ont pas réagi à la thérapie que nous avons choisie. Notre premier diagnostic aurait-il déjà été erroné? N'y a-t-il donc aucun doute, aucune question en suspens? Avons-nous omis de mentionner que ce que nous proposions n'avait pas seulement un effet thérapeutique lors d'expériences négatives mais pouvait également servir à titre préventif?

## Appel

La commission pour les questions des salariés ne résignera pas d'aussi tôt. Elle présentera probablement son offre préventive au niveau des sections sous une autre forme. A cette fin-là, nous avons besoin de votre «input», de vos idées. Faites-nous connaître vos besoins, ce n'est que de cette façon-là que nous pourrons prendre les mesures adéquates!

Käthi Stecher-Diggelmann  
Signataire et Présidente de la Commission pour les questions des salariés

## POLITIQUE

### «Fragmentation» de la cotisation pour les physiothérapeutes indépendants

La réduction de la cotisation pour les membres indépendants au niveau de la fédération – enfin réalisée!

## Controllo dei risultati

Il numero delle iscrizioni aumenta con molta titubanza. Alla scadenza dell'ultimo termine si sono raccolte 12 iscrizioni per il seminario in tedesco e 7 per quello in francese.

## Misura di emergenza

Purtroppo il seminario deve venir disdetto. La Commissione non vuole e non può organizzare una manifestazione deficitaria.

## Diagnosi finale

I fisioterapisti impiegati non hanno reagito alla terapia da noi proposta. Il nostro rilevamento dei sintomi era così errato? Non vi sono dubbi, domande? Non abbiamo abbastanza ripetuto che quanto offriamo non produce effetti solo in caso di esperienze negative ma che può essere utilizzato anche come terapia preventiva?

## Appello!

La Commissione per le questioni degli impiegati non si rassegnerà così facilmente. Offrirà pertanto le sue misure preventive a livello di sezione e sotto un'altra forma. A tal scopo necessita del vostro «input». Segnalate le vostre esigenze – solo così si possono prendere misure adeguate.

Käthi Stecher-Diggelmann  
Presidente della Commissione per le questioni degli impiegati

## POLITICA

### «Splitting» contributi dei membri fisioterapisti indipendenti

La riduzione dei contributi dei membri indipendenti è stata realizzata a livello federativo!

Die einheitliche Verrechnung des Mitgliederbeitrages der selbständigen tätigen Physiotherapeuten unabhängig vom Umsatz der Praxis, die immer wieder zur Debatte stand, hat zu folgender Lösung geführt:

Um dem Bedürfnis der betroffenen Mitglieder gerecht zu werden, hat der Zentralvorstand beschlossen, dass diese einen Antrag an die Geschäftsstelle zur Minderung des Beitrages von 360 Franken auf 220 Franken stellen können. Das Kriterium zur Genehmigung ist, dass ein Jahresumsatz von 25 000 Franken im letzten Kalenderjahr *nicht* erreicht wurde.

#### Ablauf:

1. Die Mitglieder stellen einen schriftlichen Antrag an die Geschäftsstelle unter Beilage der entsprechenden buchhalterischen (oder adäquaten) Unterlagen. Wichtig: letzter Eingabetermin ist der *31. März 1992*.

2. Die Geschäftsstelle entscheidet anhand der vorgelegten Unterlagen und benachrichtigt die Mitglieder sowie die entsprechenden Sektionen schriftlich. Der Entscheid erfolgt unter Vorbehalt der Genehmigung der Mitgliederbeiträge durch die DV.

3. Der Antrag zur Reduktion muss jedes Jahr neu gestellt und überprüft werden.

Wir sind überzeugt, mit dieser Regelung denjenigen selbständigen Berufskollegen entgegenzukommen, die weniger als 25 000 Franken Jahresumsatz erreichen.

Geschäftsleitung SPV

#### Procédure:

1. Les membres déposent une demande écrite au Bureau, accompagnée des documents comptables (ou adéquats) correspondants. Attention: dernier délai de rentrée de demandes: *31 mars 1992*.

2. Le Bureau prend sa décision sur la base des documents présentés et la communique par écrit aux membres et aux sections concernées. Sous réserve de l'approbation des cotisations par l'AD.

3. La demande de réduction doit être répétée et réexamинée chaque année.

Nous sommes persuadés que ce règlement rendra service aux collègues indépendants dont le chiffre d'affaires n'atteint pas fr. 25 000.– par an.

Si è finalmente trovata una soluzione per l'argomento più volte dibattuto del conteggio unitario del contributo dei fisioterapisti e delle fisioterapiste indipendenti, senza tener conto della cifra d'affari dello studio:

per rispondere alle esigenze dei membri interessati, il comitato centrale ha deciso che essi possono presentare domanda al dirigente della sede di ridurre il contributo da fr. 360.– a fr. 220.–. Il criterio per l'approvazione è che nell'ultimo anno civile il volume d'affari non superi fr. 25 000.–.

#### Come procedere:

1. I membri presentano una domanda scritta al dirigente della sede, allegando la relativa documentazione contabile. Importante: il termine ultimo di consegna è il *31 marzo 1992*.

2. Il dirigente della sede decide in base alla documentazione presentata e comunica la decisione per iscritto ai membri e alle relative sezioni. Resta salva l'approvazione dei contributi da parte dell'assemblea dei delegati.

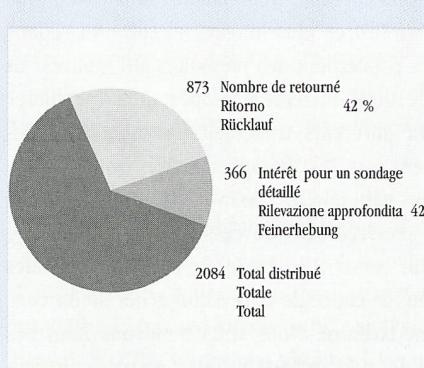
3. La domanda di riduzione del contributo deve essere ripresentata e riesaminata ogni anno.

Siamo convinti che questa regolamentazione venga incontro a quei colleghi indipendenti la cui cifra d'affari annua non raggiunge 25 000.– franchi.

Comitato esecutivo FSF

## Résultats du sondage préliminaire

Le sondage préliminaire réalisé à l'occasion de la révision générale des tarifs de physiothérapie a été accueilli avec intérêt par les membres de la FSP. Sur les 2084 questionnaires distribués, 873 ont été retournés. 366 thérapeutes se sont en outre déclarés prêts à participer à un sondage détaillé. Les réactions suivantes ont été enregistrées dans les différentes sections (en % des questionnaires distribués): Zurich 34 % de réponses, Berne 48 %, Suisse Centrale 55 %, Nordouest de la Suisse 58 %, Suisse Orientale 54 %, Grisons



Questionnaires retournés.

Ritorno risposte.

Rücklauf.

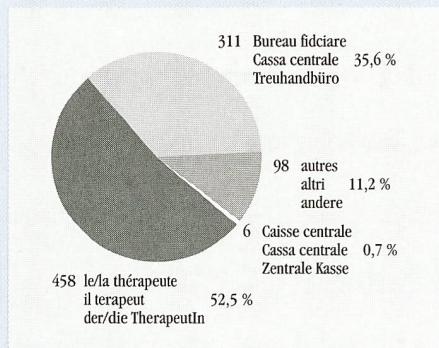
56 %, Genève 26 %, Vaud 38 %, Fribourg 47 %, Valais 49 %, Jura 11 %, Tessin 34 %. Les informations qui suivent se basent sur les réponses reçues.

## Structure des cabinets

L'analyse de la structure des cabinets a donné les chiffres suivants: 163 cabinets collectifs, 55 thérapies exclusivement à domicile et 655 autres types de cabinets. L'espace disponible en moyenne est de 100 m<sup>2</sup>, le thérapeute utilisant un espace de thérapie moyen de 78 m<sup>2</sup>. La plupart des cabinets disposent de 90–150 m<sup>2</sup>.

## Administration

Les tâches administratives sont effectuées comme suit: 458 thérapeutes s'en chargent eux-mêmes, 311 les confient à un bureau fiduciaire, 6 passent par la caisse centrale et 98 demandent de l'aide à des tiers.



*Administration.*  
*Amministrazione*  
*Administration.*

## Personnel

La moyenne des résultats donne les chiffres suivants:

	Unités de personnel
Propriétaire	1.04
Personnel diplômé	0.52
Personnel administratif	0.20
Personnel auxiliaire	0.13

Si l'on considère la fréquence de distribution des chiffres mentionnés plus haut, on peut dire que la plupart des cabinets emploient 1-2 thérapeutes et 0-1 employé/e auxiliaire (administration ou autres travaux).

## Prestations

Les valeurs moyennes en ce qui concerne les types de traitement appliqués:

Thérapie purement active	38 %
Thérapie purement passive	5 %
Traitements combinés	46 %
Soins à domicile	11 %

Nous avons inclus dans les questions sur les prestations, la durée moyenne de l'occu-

pation des places de thérapie. Le résultat a montré que dans 53 % des cas, le traitement dure plus d'une demi-heure. Pour ce qui est de l'utilisation maximale, 370 cabinets ont mentionné une utilisation à 50 - 75 % et 442 une utilisation entre 75 et 100 %. Les mois les plus fréquentés sont avril à juin et septembre à novembre. Ces données seront utilisées pour le sondage détaillé.

## Appareils utilisés

Les thérapies utilisent en moyenne 3,7 divans électriques, 4,6 appareils électriques, 1,1 appareils pour enveloppements et 1,9 appareils d'entraînement. Tous les autres appareils n'atteignent pas une moyenne d'1 par cabinet. Il faut ajouter aux appareils mentionnés les appareils de gymnastique non inclus dans le sondage préliminaire. La location d'appareils joue un rôle minime: seuls 67 ont répondu positivement. Il s'agit d'appareils électriques pour la thérapie contre les douleurs et la stimulation des muscles.

## Propositions formulées par les thérapeutes

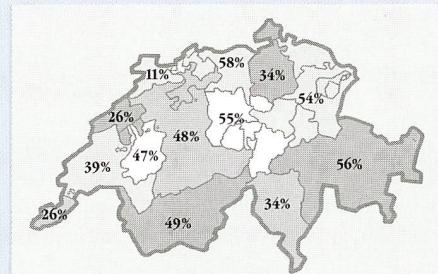
Les propositions concernent les positions qui devraient être incluses dans le nouveau contrat tarifaire et peuvent être résumées comme suit: 65 demandent la fixation d'un tarif pour le conseil, 82 demandent d'inclure des techniques spéciales dans le contrat tarifaire, 267 réponses concernent des appareils individuels, 9 thérapeutes voudraient que la thérapie pour enfants soit payée plus cher (durée plus longue) et enfin 44 réponses concernent des méthodes alternatives. La question touchant à l'importance à attribuer aux différents traitements a montré clairement que les thérapies actives sont à taxer plus haut que les passives.

Les résultats de ce sondage préliminaire vont servir de base pour les travaux futurs dans le cadre de la révision générale du contrat tarifaire. Nous vous tiendrons informés ici des démarches suivantes, en particulier du sondage détaillé à venir.

*H.P. Frank*

## I risultati della rilevazione sommaria

La rilevazione sommaria effettuata in occasione della revisione totale delle tariffe dei fisioterapisti ha suscitato un vivo interesse fra i membri della FSF. Dei 2084 moduli inviati abbiamo ricevuto 873 risposte. 366 terapisti si sono dichiarati disposti a collaborare ad una rilevazione approfondita. Nelle singole sezioni si è registrato il seguente ritorno di risposte (in % dei questionari inviati): Zurigo 34%, Berna 48%, Svizzera centrale 55%,

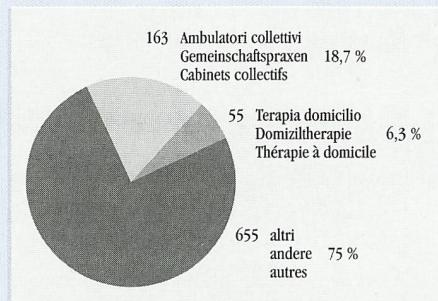


*Ritorno di risposte delle singole sezioni.*  
*Rücklauf der einzelnen Sektionen in %.*  
*Questionnaires retournés par section en %.*

Svizzera nord-occidentale 58%, Svizzera orientale 54%, Grigioni 56%, Ginevra 26%, Vaud 38%, Friborgo 47%, Valais 49%, Giura 11%, Ticino 34%. Le suivants indiquent si basent sur les réponses reçues.

## La struttura degli ambulatori

L'analisi della struttura degli ambulatori conduce ai risultati seguenti: 163 ambulatori collettivi, 55 terapie esclusivamente a domicilio,



*Panoramica sulla struttura degli ambulatori.*  
*Überblick über die Praxisstruktur.*  
*Aperçu de la structure des cabinets.*

lio e 655 altre terapie. La superficie necessaria si aggira in media sui 100 m<sup>2</sup>, mentre un terapista occupa in media 78 m<sup>2</sup>. La maggior parte delle terapie occupa 90–150 m<sup>2</sup>.

### L'amministrazione

Le attività amministrative vengono sbrigate nel modo seguente: 458 terapie effettuano il lavoro da sole, 311 chiedono consiglio a una fiduciaria, 6 utilizzano la cassa centrale e 98 si fanno aiutare da terzi.

### Il personale

I valori medi sono i seguenti:

Unità di personale	
Proprietari	1.04
Personale diplomato	0.52
Personale amministrativo	0.20
Personale ausiliario	0.13

Nell'osservare la distribuzione della frequenza dei valori sopra indicati, risulta che nella maggior parte degli ambulatori operano 1–2 unità di personale per la terapia e 0–1 unità di personale ausiliario (amministrazione e altri lavori accessori).

### Académie «Thim van der Laan» SA de physiothérapie à Landquart

Cette école privée de physiothérapie située à Landquart (Grisons) forme depuis plus d'un an de futurs physiothérapeutes. L'école est en possession d'un permis d'exploitation provisoire émis par les autorités du Canton des Grisons. Ce permis stipule certaines conditions que l'école doit remplir si elle veut obtenir un permis d'exploitation définitif. La Croix Rouge Suisse (CRS), elle, ne décidera de reconnaître ou non l'école que lorsque les premiers diplômes seront remis. Cependant, l'école reconnaît déjà les directives du CRS en matière de formation et base le programme scolaire sur celles-ci.

### Rilevazione delle prestazioni

I valori medi nelle forme di trattamento sono i seguenti:

Terapia puramente attiva	38 %
Terapia puramente passiva	5 %
Trattamenti combinati	46 %
Trattamenti a domicilio	11 %

Nella rilevazione delle prestazioni si è anche tenuto conto dell'occupazione dei posti-paziente. Ne è risultato che nel 53% di tutti i casi esaminati i trattamenti durano più di mezz'ora. Riguardo allo sfruttamento delle capacità, 370 terapie hanno segnalato di essere occupate al 50–75% e 442 terapie al 75–100%. I mesi meno frequentati sono quelli da aprile a giugno e da settembre a novembre. Tali indicazioni verranno riprese in una rilevazione approfondita

### Gli apparecchi impiegati

La media è di 3,7 lettini elettrici, 4,6 apparecchi elettronici, 1,1 impianti per fasciature e impacchi e 1,9 apparecchi da ginnastica. Tutte le altre macchine non raggiungono la cifra 1. A questi si aggiungono però tutti gli attrezzi da ginnastica che non sono stati espres-

samente menzionati nel questionario della rilevazione sommaria. L'affitto di materiale occupa un posto di secondaria importanza: solo 67 hanno risposto in modo affermativo. Questi hanno impiegato apparecchi elettronici per la terapia del dolore o per la stimolazione dei muscoli.

### Le proposte dei terapisti

Le proposte riguardo le voci da introdurre nel contratto tariffario possono esse riassunte nel modo seguente: 65 richiedono la tariffazione della consulenza, 82 vogliono inserire nel nuovo contratto anche le tecniche speciali, 267 risposte riguardano l'inserimento di determinate apparecchiature, 9 vogliono un aumento delle tariffe per le terapie infantili (maggiore perdita di tempo), 44 riguardano i metodi alternativi. La domanda sul peso dato ai trattamenti ha dato un risultato chiaro: maggiore valutazione dei trattamenti attivi rispetto a quelli passivi.

I risultati di questa rilevazione fungono da base per ulteriori studi nell'ambito della revisione totale del contratto tariffario. Vi informeremo sul proseguo dei lavori soprattutto riguardo alla prossima rilevazione approfondita.

*H.P. Frank*

La Fédération Suisse des Physiothérapeutes (FSP) a tenté d'user de son influence lors de la fondation de l'école de Landquart pour remettre en question l'ouverture de l'établissement. Le destin en a décidé différemment – les politiciens cantonaux concernés se sont prononcés en faveur – et l'école de Landquart est devenue une réalité.

Compte tenu de ce fait, la FSP se sent désormais responsable d'assurer que la formation des futures collègues de Landquart correspond au standard suisse établi par les directives du CRS. Lors d'une réunion à laquelle ont pris part le gouvernement cantonal, la direction de l'école ainsi que la Fédération, les différents points de vue ont été exprimés et discutés. Une base de coopération semble

avoir été trouvée et les premiers pas dans cette direction ont été faits.

La direction de la FSP tient à mentionner ici que son seul objectif est maintenant d'influer dans le cadre de ses possibilités et de contribuer à ce qu'une formation optimale soit proposée et assurée.

*Marco Borsotti, président de la FSP*

### Akademie Physiotherapie «Thim van der Laan» AG Landquart

La scuola privata di fisioterapia di Landquart (Grigioni) forma fisioterapisti da più di un anno. La scuola possiede un'autorizzazio-

ne provvisoria di esercizio rilasciata dalle autorità cantonali dei Grigioni. In questa autorizzazione sono formulate le condizioni che la scuola deve soddisfare per ricevere un permesso definitivo. La Croce Rossa Svizzera (CRS) vuole valutare la scuola solo al momento del rilascio dei primi diplomi e poi eventualmente riconoscerla. Le direttive di formazione della CRS vengono però riconosciute e utilizzate dalla scuola come base per l'insegnamento. Nella fase di creazione della scuola di Landquart, la Federazione Svizzera dei Fisioterapisti FSF ha cercato di esercitare un

influsso e di eventualmente rimettere in questione l'esercizio della scuola. Ma le cose sono andate diversamente: i politici responsabili del cantone hanno deciso di realizzare la scuola.

La FSF si sente per questo responsabile e vuole che la formazione offerta da colleghi di Landquart corrisponda anche agli standard svizzeri, come previsto dalle direttive della CRS.

In un incontro fra governo cantonale, direzione scolastica e Federazione professionale si sono presentate e discusse le diverse po-

sizioni. A determinate condizioni sembra ormai possibile avere una collaborazione e si sono quindi fatti i primi passi in questa direzione.

La Direzione della FSF desidera ricordare che la Federazione potrà intervenire e influire solo nell'ambito delle sue possibilità, in modo che si possa offrire e garantire una formazione ottimale.

*Marco Borsotti, Presidente FSF*

## GESCHÄFTSSTELLE

### Drucksachen-Bestellungen: bitte schriftlich!

In den vergangenen Wochen haben telefonische Bestellungen vermehrt zu Problemen geführt. Einerseits entstanden Kommunikationsfehler, andererseits waren die Mitglieder der Geschäftsstelle blockiert. Diese Situation hat dazu geführt, dass in Zukunft Bestellungen nur noch schriftlich mit dem entsprechenden Bestellformular, welches jeder Lieferung beigelegt wird oder bei der Geschäftsstelle bezogen werden kann, entgegengenommen werden. Diese Regelung tritt ab 1. April 1992 in Kraft. Wir zählen auf Ihr Verständnis für eine Massnahme, die uns die Bestellungsabwicklung wesentlich erleichtert.

*Geschäftsstelle SPV*

## SECRÉTARIAT

### Commandes de formulaires: par écrit s.v.p.!

Des commandes téléphoniques passées durant les dernières semaines ont causé pas mal de confusion. Il y a eu d'une part des problèmes de communication, d'autre part les collaborateurs du bureau étaient constamment en ligne. Cette situation nous oblige à ne plus accepter dans le futur que les commandes par écrit (au moyen du formulaire correspondant envoyé avec chaque livraison de matériel et pouvant être commandé auprès du bureau). Ce règlement entre en vigueur à partir du 1er avril 1992. Nous comptons sur votre compréhension pour cette mesure qui devrait faciliter notamment l'exécution des livraisons.

*Bureau de la FSP*

## SEGRETIARIO

### Ordinazione di stampati: per iscritto, per favore!

Nelle ultime settimane le ordinazione telefoniche hanno creato qualche difficoltà. Oltre agli errori di comunicazione, gli addetti al servizio non potevano sbrigare gli altri loro compiti. Vista la situazione, abbiamo deciso di accettare in futuro solo le ordinazioni fatte per iscritto mediante gli appositi moduli che vengono allegati ad ogni fornitura o che possono venir ritirati al Segretariato. Tale disposizione entra in vigore il 1º aprile 1992.

Speriamo che capiate le ragioni di tale misura che snellisce considerevolmente il disbrigo delle ordinazioni.

## Einsatz des SPV-Logos als Gütesiegel

Seit dem 28. Juni 1991 können Sie das SPV-Logo als Gütesiegel einsetzen. Mit der Schaffung des entsprechenden Reglementes hat der SPV einem oft geäusserten Bedürfnis Rechnung getragen.

Im Rahmen der Marketing-Aktivitäten können Sie das Logo des SPV im Sinne eines Qualitätszeichens einsetzen. Dieses Gütesiegel

## Emploi du logo de la FSP comme label de qualité

Depuis le 28 juin 1991 le logo de la FSP peut être employé comme label de qualité. La FSP a élaboré le règlement correspondant en réponse à un besoin exprimé à maintes reprises.

Vous pouvez donc désormais utiliser le logo de la FSP pour la commercialisation de vos services. L'idée est que ce label de qualité

*Segretariato FSF*

## Impiego del logotipo FSF quale sigillo di qualità

Dal 28 giugno 1991 potete utilizzare il logotipo FSF quale sigillo di qualità. Con l'elaborazione del relativo regolamento, la FSF ha tenuto conto di un'esigenza spesso avanzata dai suoi membri.

Nell'ambito delle attività di marketing, potrete sfruttare il logotipo FSF come simbolo di qualità. Questo sigillo vuole contribuire a

soll dazu beitragen, das Image der Physiotherapeuten bei Patienten, Ärzten und Kostenträgern zu fördern.

Bereits haben einige Physiotherapeuten von dieser Möglichkeit Gebrauch gemacht. Nehmen auch Sie die Gelegenheit wahr, das SPV-Logo als Gütesiegel einzusetzen.

Weitere Auskünfte und Unterlagen im Zusammenhang mit der Verwendung des SPV-Logos als Gütesiegel erteilt Ihnen gerne Frau Esther Unternährer.

Geschäftsstelle SPV

contribue à améliorer l'image des physiothérapeutes auprès des patients, des médecins et des entités prenant en charge les frais.

Quelques physiothérapeutes ont déjà saisi l'occasion et utilisé le nouveau label. Ne manquez pas d'en faire autant!

Pour plus de renseignements et de la documentation sur l'emploi possible du logo de la FSP, veuillez vous adresser à Madame Esther Unternährer.

promuovere l'immagine dei fisioterapisti presso i pazienti, i medici e chi sostiene i costi.

Già alcuni fisioterapisti hanno sfruttato tale opportunità. Coglietela anche voi e impiegate il logotipo FSF come sigillo di qualità.

Per ulteriori informazioni e documentazione sull'utilizzo del logotipo FSF quale sigillo di qualità, potrete rivolgervi a Esther Unternährer.

Bureau de la FSP

Segretariato FSF

## DIENSTLEISTUNGEN

### BVG Vorsorgestiftung SPV

#### Jahresbericht 1990

**1. Geschäftsgang 1990:** Per 1. Januar 1990 wurde unser verbandseigenes Vorsorgewerk unter dem Namen «BVG Vorsorgestiftung SPV» gegründet.

Es wurde damit zum wichtigsten Bestandteil des neuen Konzeptes «Versicherungen» des SPV, welches die Beratung und Betreuung der Verbandsmitglieder in allen Versicherungsfragen umfasst. Die Rückversicherung besteht in einem Vollvertrag bei der Rentenanstalt in Zürich.

Das Vorsorgewerk steht nebst den Arbeitnehmern auch den Selbständigerwerbenden zur Verfügung. Dies bewirkte unter anderem auch den erfreulichen Zuwachs, konnten doch die Mitgliederzahl und das Prämienvolumen gegenüber 1989 beinahe verdoppelt werden. Nicht verschwiegen werden soll denn auch der recht grosse Aufwand, vor allem in bezug auf die Übernahme vom Vorversicherer.

**2. Aus dem Stiftungsrat:** Der Stiftungsrat setzt sich aus folgenden Personen zusammen:

- Marco Borsotti, Präsident
- Didier Andreotti
- Norbert Bruttin
- Jean-Claude Morard
- Jean Paul Rard
- Hugo Zeller

## SERVICES

### Fondation de prévoyance LPP de la FSP

#### Rapport annuel 1990

**1. Exercice 1990:** Nous avons fondé le 1er janvier 1990 notre propre établissement de prévoyance sous le nom de «Fondation de prévoyance LPP de la FSP».

Cette fondation est une partie importante du nouveau concept en matière d'assurances de la FSP qui prévoit le conseil et l'assistance des membres de la fédération dans toutes les questions d'assurance. La réassurance est réglée au moyen d'un contrat global avec la «Rentenanstalt» de Zurich.

La caisse de prévoyance est ouverte aux salariés de même qu'aux physiothérapeutes indépendants. Cette dernière catégorie nous a valu une croissance réjouissante, le nombre des membres et le volume des primes ayant quasiment doublé par rapport à 1989. Bien entendu, cela implique également un surplus de travail, en particulier lorsqu'il s'agit de reprendre un dossier d'un assureur préalable.

**2. Nouvelles du conseil de la Fondation:** Le conseil de la Fondation est constitué des personnes suivantes:

- Marco Borsotti, Président
- Didier Andreotti
- Norbert Bruttin
- Jean-Claude Morard
- Jean-Paul Rard
- Hugo Zeller

## SERVIZI

### LPP Fondazione di previdenza FSF

#### Rapporto annuale 1990

**1. Andamento delle attività 1990:** Il primo gennaio 1990 è stato creato il nostro istituto di previdenza denominato «LPP fondazione di previdenza FSF»

E' diventato la componente principale del nuovo progetto «Assicurazioni» della FSF che comprende la consulenza e assistenza dei membri della Federazione in tutte le questioni assicurative. La riassicurazione è composta di un contratto globale presso la «Rentenanstalt» di Zurigo.

L'istituto di previdenza è a disposizione dei dipendenti ma anche dei liberi professionisti. Ciò ha contribuito sicuramente al rallegrante aumento: il numero dei membri e il volume dei premi è quasi raddoppiato rispetto al 1989. Da non dimenticare il grande onere dovuto soprattutto al passaggio dal vecchio assicuratore a quello nuovo.

**2. Dal consiglio di fondazione:** Il consiglio di fondazione è composto dalle seguenti persone:

- Marco Borsotti, Presidente
- Didier Andreotti
- Norbert Bruttin
- Jean-Claude Morard
- Jean-Paul Rard
- Hugo Zeller

Es sind alle Regionen der Schweiz vertreten (Graubünden, Tessin, Nordwestschweiz, Westschweiz und Ostschweiz).

Die Wahl der Geschäftsstelle fiel auf die Firma «Neutrass Versicherungs-Partner AG» in Sursee. Als Kontrollstelle walitet die PENDIA-Pensionskassen-Dienstleistungs AG, Zürich. Der Experte wird durch die Rentenanstalt gestellt.

**3. Aus dem Geschäftsverlauf:** Mit der Firma Neutrass AG konnte ein kompetenter Partner für die Führung der Geschäftsstelle gefunden werden. Es ist erfreulich, wie viele Praxisinhaber und Versicherte sich hier Rat und Information holen. Auch die Betreuung übers ganze Jahr hinweg gehört zu den wichtigsten Tätigkeiten der Geschäftsstelle: Kontrolle der An- und Abmeldungen, Kontrolle der Rechnungen und Unterlagen der Rentenanstalt usw.

Auch hier zeigt sich einer der vielen Vorteile des SPV-Versicherungskonzeptes, welches die Lösung für sämtliche Fragen und Probleme unter neutraler und unabhängiger Führung gewährleistet.

Toutes les régions de Suisse y sont représentées (Grisons, Tessin, Nordouest, Est et Suisse Romande).

Nous avons choisi de collaborer avec la compagnie «Neutrass Versicherungs-Partner AG» à Sursee qui tient lieu d'agence. Le contrôle des comptes est assuré par la PENDIA Pensionskassen-Dienstleistungs AG, Zurich; l'expert est mis à disposition par la Rentenanstalt.

**3. Nouvelles concernant la marche des affaires:** Nous avons pu trouver dans la compagnie Neutrass AG un partenaire compétent pour la gestion de l'agence. Nous constatons avec plaisir le nombre de propriétaires de cabinets et d'assurés qui s'adressent à ce bureau pour des renseignements et des informations. Le bureau assure principalement l'assistance des membres tout au long de l'année, c.-à-d. le contrôle des inscriptions et des résiliations, la vérification des factures et des documents envoyés par la Rentenanstalt, etc.

Voilà encore un des nombreux avantages du concept d'assurance de la FSP qui a pour but de proposer une solution neutre et indépendante pour toutes les questions et problèmes dans ce domaine.

Sono rappresentate tutte le regioni della Svizzera (Grigioni, Ticino, Svizzera nord-occidentale, Svizzera occidentale e orientale).

Per il Segretariato si è scelta la ditta «Neutrass Versicherungs-Partner AG» a Sursee. Come organo di controllo opera la PENDIA Pensionskasse-Dienstleistungs AG, Zürigo; l'esperto viene nominato dalla Rentenanstalt.

**3. Corso delle attività:** Nella ditta Neutrass AG si è trovato un partner competente per la gestione del segretariato. E' bello vedere quanti proprietari di ambulatori e assicurati chiedano consigli e informazioni. Anche l'assistenza per tutto l'anno è una delle principali attività del segretariato: controllo delle iscrizioni e delle uscite, controllo dei conti e documentazione della Rentenanstalt, ecc.

Anche qui si palesa uno dei numerosi vantaggi del programma assicurativo della FSF che garantisce la soluzione di tutte le questioni e di tutti i problemi attraverso una conduzione imparziale e indipendente.

BVG Vorsorgestiftung SPV

Fondation de prévoyance LPP de la FSP

LPP Fondazione di previdenza FSF

## Die Versicherung für Ihr Praxisinventar

(Fortsetzung aus Nr. 2/92)

Ihr Praxisinventar, Geldwerte, Kosten und Debitorenausstände (Erläuterungen in Nr. 2/92) können Sie wahlweise nach Ihren Bedürfnissen gegen Feuer- und Elementar-, Einbruch-, Wasser- und Glasschäden versichern.

### Die sinnvolle Ergänzung

Was passiert hingegen, wenn die betroffenen Räume nach einem Feuer-, Elementar- oder Wasserschaden einige Zeit nicht benutzt werden können?

In einem solchen Fall kommt die Betriebsunterbrechungs-Versicherung zum Zug.

## L'assurance de l'inventaire de votre cabinet

(suite de n° 2/92)

Selon vos besoins et à votre choix, vous pourrez couvrir l'inventaire de votre cabinet, les valeurs pécuniaires, les frais et les pertes sur débiteurs (exlications dans n° 2/92), contre les dommages causés par l'incendie et les forces de la nature, le vol avec effraction, les dégâts d'eau et le bris de glaces.

### Complément indispensable

Que se passera-t-il si les locaux touchés ne peuvent plus être utilisés pendant quelque temps à la suite d'un incendie, de dommages causés par les forces de la nature ou d'un dégât d'eau?

Dans un tel cas, c'est l'assurance-pertes d'exploitation qui intervient. Elle vous rem-

## L'assicurazione per l'inventario del vostro studio

(seguito del n° 2/92)

Avete la possibilità di assicurare a piacere l'inventario del vostro studio, i valori pecuniari, le spese e le perdite sui debitori (spiegazioni nel n° 2/92) contro l'incendio e i danni della natura, lo scasso, i danni d'acqua e le rotture di vetri. A piacere, ossia secondo le vostre necessità!

### Il complemento ideale

Cosa succede se i locali di cui disponete non possono più essere usati in seguito ad incendio, danni della natura o a danni causati dalle acque?

In casi del genere, risponderebbe l'assicurazione interruzione d'esercizio. Vi rimborsa-

Sie vergütet Ihnen den Umsatzausfall sowie die anfallenden Mehrkosten, welche für die Fortführung Ihrer Praxis unter erschwerten Bedingungen anfallen.

### Wie erfahren Sie mehr über diese Versicherung?

Möchten Sie mehr über die neue Praxisversicherung der Schweizerischen Mobiliar wissen?

Dann lassen Sie sich über das spezielle und prämiengünstige Angebot beraten – auch wenn Ihr Praxisinventar anderweitig versichert ist! Wenden Sie sich an eine der beiden folgenden Beratungsstellen:

**Versicherungs-Sekretariat SPV, c/o Neutrass, Bahnhofstrasse 24, 6210 Sursee, Tel. 045 - 21 91 16**  
oder Ihren persönlichen Versicherungsberater der Schweizerischen Mobiliar in Ihrer Nähe!

*Versicherungssekretariat SPV*

boursera toute perte de gain ainsi que les frais supplémentaires nécessités par la poursuite de vos consultations, dans des conditions parfois difficiles.

### Que faire pour en savoir plus?

Aimeriez-vous en savoir plus sur la nouvelle assurance de l'inventaire des cabinets médicaux de la Mobilière Suisse?

Si tel est le cas, demandez nos conseils et sachez que nos primes sont particulièrement avantageuses, même si votre cabinet est déjà assuré ailleurs! Adressez-vous au:

**Secrétariat d'assurances FSP, c/o Neutrass, Bahnhofstrasse 24, 6210 Sursee tél. 045 - 21 91 16**

ou à votre conseiller en assurances personnel de la Mobilière Suisse, à proximité de chez vous!

*Secrétariat d'assurances FSP*

sa infatti eventuali perdite sulla cifra d'affari e le spese supplementari che subentrano per tenere aperto lo studio malgrado il danno.

### A chi rivolgersi per saperne di più?

Siete interessati all'assicurazione della Mobiliare Svizzera per studi di fisioterapisti?

Questa offerta speciale a premi convenienti è fatta esclusivamente per voi, anche se l'inventario del vostro studio è assicurato altrove! Non esitate a chiedere informazioni più circostanziate! Rivolgetevi quindi ad uno dei seguenti indirizzi:

**Segretariato d'assicurazione FSF, c/o Neutrass, Bahnhofstr. 24, 6210 Sursee tel. 045 - 21 91 16**

oppure al vostro consulente personale presso la Mobiliare Svizzera, all'agenzia più vicina!

*Segretariato d'assicurazione FSF*

## SEKTIONEN

### Schultern, Ellbogen und Hand

Bereits sind drei Samstagmorgen mit der vom SPV Sektion Bern organisierten Fortbildung vergangen. Wir beschäftigen uns mit Schultern, Ellbogen und Hand. Das gute Programm, das Elly Hengeveld und Ernst Beutler bestritten, motivierte alle Teilnehmer an jedem Samstag von neuem.

Jeder Kursmorgen stellte ein in sich abgeschlossenes Thema mit sehr guter Anatomie-Repetition dar, die durch ausgezeichnetes Bild- und Folienmaterial erleichtert wurde.

Die meiste Zeit war für die Palpation reserviert. Die Palpationsübungen waren systematisch aufgebaut. Mit Hilfe der präzisen Angaben sowie der angepassten Korrekturen tasteten wir uns gezielt durch die verschiedenen Strukturen. Zum Üben hatten wir genügend Zeit, und manches «Aha-Erlebnis» konnte festigt werden.

Hervorheben möchte ich an dieser Stelle die angenehme und lehrreiche Kursatmosphäre, welche sicherlich auch ihren Anteil am guten Gelingen dieser Fortbildung hatte.

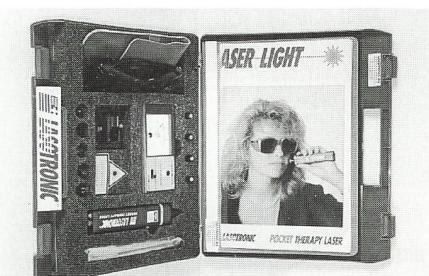
Interessant, aber den Zeitrahmen sprengend, wären noch mehr Hinweise auf die Pathologie und die Therapiemöglichkeiten gewesen. Dies vielleicht als Vorschlag für eine nächste Weiterbildung. Vorerst freue ich mich auf die folgenden drei Teile: Hüfte, Knie und Fuss.

*Silvia Knuchel-Schnyder, SPV Sektion Bern*

## INDUSTRIE

### Laser-Therapie-Satz im Kleinkoffer

Lasotronic aus Zug, Schweiz, bekannt als die Innovatoren für den Taschen-Therapie-Laser, bringt einen neuen professionellen Lasertherapie-Satz im Kleinkoffer heraus, bestehend aus Taschenlaser (batteriebetrieben), verschiedenen Behandlungsspitzen, leicht austauschbar, für Punkt- oder Flächenbestrahlung, diverse Fiberoptiken, Augenschutzbrille, Leistungsmessgerät und Betriebsanleitung.



*Der professionelle Lasertherapie-Satz im Kleinkoffer. La valise professionnelle pour la thérapie laser.*

Le concept d'assurance FSP – une solution pratique pour les physiothérapeutes.  
Elaboré en collaboration avec



Toutes les questions d'assurances (sous le même toit ...)

Grâce au concept d'assurances élaboré par la FSP en collaboration étroite avec la Mobilière Suisse, Société d'assurances, la Rentenanstalt et la caisse-maladie Sanitas, nous proposons désormais aux membres de la Fédération et à leurs familles des prestations de services couvrant la totalité du thème (assurances). De A à Z! Nous allons continuer, d'entente avec nos partenaires, à améliorer ce concept et à le compléter au besoin.

C'est volontiers que nous vous fournirons les informations dont vous pourriez avoir besoin ou répondrons aux questions concrètes que vous vous posez. En toute neutralité et avec compétence. Et gratuitement, par dessus le marché!



Bureau des assurances FSP  
Case postale 3190  
6210 Sursee  
Téléphone 045/21 91 16, télifax 045/21 00 66

PG-A27-12



NEUES UND  
BEWÄRTES  
VISTA BEI  
PROTECTION

**PINO-PAK  
VULKAN-FANGOPARAFFIN**

EIN NEUENTWICKELTES  
REZEPT, DAS FÜR  
NOCH BESSERE  
QUALITÄT  
GARANTIERT.

ÜBERZEUGEN  
SIE SICH SELBST!  
PROFITIEREN SIE VOM  
EINMALIGEN EINFÜHRUNGSAGBOT:

**Fr. 5.– pro Kilo (ab 120 kg.)  
oder  
Fr. 5.50 pro Kilo (ab 60 kg.)**

VISTA PROTECTION AG/SA  
CH-4513 LANGENDORF-SO  
Tel. (065) 38 29 14  
Fax (065) 38 12 48

MEISTERVERKAUFTES  
FANGOPARAFFIN DER  
WELT!  
PRAKTISCHE FORM:  
500G TAFELN

Ideal und ohne  
umsätzndliches  
Zerkleinern können  
die Tafeln direkt  
ins Rührwerk  
gelegt werden.  
PG-A17-12



## Kurse / Tagungen – SPV / FSF

Sektion deutschsprachig / rumantsch

### Sektion Bern

#### Besichtigung der Orthopädiewerkstatt Botta in Biel

Inhalt:	Wie wird eine Prothese hergestellt und angepasst?
Zielgruppe:	Mitglieder SPV Sektion Bern
Datum:	Mittwoch, 10. Juni 1992
Ort:	Firma Botta, Neuhausstrasse 24, Biel
Zeit:	14.00 Uhr
Referent:	Orthopädietechniker Herr Botta
Kursgebühren:	Mitglieder SPV: kostenlos
Anmeldung:	schriftlich mit Anmeldetalon bitte an: Beatrice Bruderer Feld 3, 3045 Meikirch
Anmeldeschluss:	30. Mai 1992

SPV

#### Palpation Hüfte und Beckenregion

Zielsetzung:	Repetition der funktionellen Anatomie und Palpation der Hüfte sowie der Beckenregion
Inhalt:	Palpation der knöchernen und muskulären Strukturen
Zielgruppe:	Physiotherapeut/-innen (bitte Diplomkopie der Anmeldung beilegen)
Datum:	Samstag, 16. Mai, von 9.00 bis 12.00 Uhr
Referenten:	Elly Hengefeld, Ernst Beutler
Kursgebühren:	Mitglieder SPV: Fr. 30.– Nichtmitglieder SPV: Fr. 50.–
Teilnehmerzahl:	beschränkt (Eingang der Anmeldung)
Anmeldung:	schriftlich mit Anmeldetalon bitte an Beatrice Bruderer, Feld 3, 3045 Meikirch
Einzahlung:	Einzahlungsschein und Programm folgen mit der Anmeldebestätigung
Anmeldeschluss:	27. April 1992



### Sektion Jura

SPV

#### Rééduction posturale et schéma corporel

Organisateur:	Hôpital Régional Porrentruy et FSP-JU
Contenu:	Développement, intégration et modification des schémas posturaux et moteurs
Intervenant:	Dr Jean le Boulch, Rennes (F)
Date:	17, 18 et 19 octobre 1992
Lieu:	2900 Porrentruy

Participants: Physiothérapeutes

Finance: Fr. 360.–

Délai d'inscription: 20. 9. 1992

Inscription à: Hôpital Régional, Physiothérapie  
2900 Porrentruy

### Sektion Zentralschweiz

#### Einladung zur Weiterbildung

#### Wie «nehmen» wir die Wahrnehmung in der Physiotherapie «wahr»?

Referenten:	Ida Dommen, Bobath-Instruktorin IBITAH, Kantonsspital Luzern Peter O. Bucher, Neuropsychologe, Kantonsspital Luzern
-------------	--

Zielgruppe:	Die Fortbildung richtet sich an alle berufstätigen Physiotherapeutinnen und Physiotherapeuten, nicht nur an jene mit beruflichem Schwerpunkt Neurorehabilitation.
-------------	---

Inhalt:	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Klarheit schaffen in der Definitionswirrnis «Wahrnehmung»</li> <li>– Die Subjektivität in der Wahrnehmung</li> <li>– Wie beurteilen wir die Wahrnehmung der anderen?</li> <li>– Zentrale Phänomene der Wahrnehmung mit Alltagskonsequenzen</li> <li>– Sprache und ihre Grenzen beim Wahrnehmen: Wie trage ich der zentralen Bedeutung der Körper- und Bewegungs-Wahrnehmung in der Physiotherapie Rechnung?</li> </ul>
---------	---

Ziel:	Den Teilnehmerinnen und Teilnehmern soll auf theoretische und praktische Art die zentrale Wirkweise der Wahrnehmung beim menschlichen Verhalten, insbesondere beim Bewegen und Handeln in der Physiotherapie, vermittelt werden.
-------	--

Daten:	Mittwoch, 8. April 1992, und Mittwoch, 29. April 1992
--------	---

Ort:	Hörsaal Frauenklinik, Kantonsspital Luzern Physiotherapie-Schule, Kantonsspital Luzern
------	---

Zeit:	19.30 Uhr
-------	-----------

Die Weiterbildungen sind für Mitglieder gratis. Nichtmitglieder zahlen pro Abend Fr. 20.–, Schüler Fr. 5.–.

Anmeldung erforderlich!

#### Einladung zur ersten Weiterbildung 1992

#### Sitzen als Belastung

Prophylaxenkampagne in der Schule

Referent:	Dr. med. Bruno Baviera Ärztlicher Leiter der Schule für Physiotherapie Aargau, Schinznach-Bad
-----------	--

Datum:	Mittwoch, 19. Februar 1992
--------	----------------------------

Ort:	Kantonsspital Luzern, Hörsaal
------	-------------------------------

Zeit:	19.30 Uhr
-------	-----------

Für Mitglieder ist die Veranstaltung gratis (bitte Mitgliederausweis mitbringen). Nichtmitglieder bezahlen Fr. 20.–, Schüler Fr. 5.–.

**Einladung zur Weiterbildung****«Richtig Laufen»**

**Referent:** Franz von Arx, ehemaliger Leichtathletik-Nationaltrainer, jetzt spezialisiert in Trainerausbildung und Breitensport

**Datum:** Mittwoch, 13. Mai 1992

**Ort:** Besammlung beim Restaurant «Rotsee», Luzern (mit geeigneter Turnkleidung)

**Zeit:** 16.00 bis zirka 19.30 Uhr

Diese Weiterbildung ist für SPV-Mitglieder gratis. Nichtmitglieder bezahlen Fr. 20.–, Schüler Fr. 5.–.

**Sezione Ticino****Corsi/Giornate d'aggiornamento****Corso di terapia manuale secondo Klein-Vogelbach**

Esercizi con e senza pallone per il training selettivo dei muscoli addominali e dorsali

**Contenuto:** Questo ulteriore corso di Klein-Vogelbach si indirizza a chi vuole approfondire le sue conoscenze in questa rinomata tecnica. Sono ammessi al corso tutti coloro che hanno già frequentato il corso introduttivo.

**Istruttrice:** Isabelle Gloor-Moriconi, fisoterapista diplomata, istruttrice riconosciuta delle tecniche di Klein-Vogelbach

**Data:** 20–23 agosto 1992

**Luogo:** Casa Rivabella per anziani, Magliaso

**Lingua:** italiano

**Partecipanti:** fisoterapisti avendo già completato il corso d'introduzione – prima e seconda parte

**Costo:** Fr. 400.– membri FBL  
Fr. 450.– membri FSF  
Fr. 540.– non membri FBL o FSF

**Iscrizione:** entro il 1. luglio 1992

**Iscrizione a:** Dianne Andreotti, Via Pentima 2  
6596 Gordola, tel. 093-67 39 63

◆

**Introduzione alla terapia funzionale secondo Klein-Vogelbach – corso di base – parte prima**

**Contenuto:** Questo corso di introduzione di un totale di 50 ore si suddivide in due parti, la seconda avrà luogo in settembre di quest'anno. Esso ci guida ad un approccio teorico e pratico di evaluazione dei nostri pazienti già durante la prima giornata.

**Istruttrice:** Yolanda Häller, fisioterapista diplomata, istruttrice riconosciuta delle tecniche di Klein-Vogelbach e insegnante alla scuola di fisioterapia dell'ospedale universitario di Zurigo

**Data:** 7–10 maggio 1992

**Luogo:** Casa Rivabella per anziani, Magliaso

**Lingua:** italiano

**Partecipanti:** fisioterapisti

**Costo:** Fr. 400.– membri FBL  
Fr. 450.– membri FSF  
Fr. 540.– non membri FBL e FSF

**Iscrizione:** entro il 1. marzo 1992

**Iscrizione a:** Dianne Andreotti, Via Pentima 2  
6596 Gordola, tel. 093-67 39 63

◆

**Introduzione alla terapia funzionale secondo Klein-Vogelbach – corso sullo stato – parte seconda**

**Contenuto:** La prima parte di questa formazione avrà luogo in maggio di quest'anno. Vi è la possibilità di essere seguito parzialmente da coloro che hanno iniziato e non terminato tale formazione negli anni precedenti.

# Wichtige Mitteilung

Die Ausschreibungen für Kurse und Seminare sind ab 1. Januar 1992 kostenpflichtig.

Davon ausgenommen sind SPV-Sektionen und Fachgruppenmitglieder des SPV.

Gerne informieren wir Sie über Ihre Möglichkeiten.  
Rufen Sie uns an.

# assa

Schweizer Annoncen AG  
Unterstadt 7  
6210 Sursee

Telefon 045-21 30 91

Anita Gruber

Istruttrice:	Yolanda Häller, fisioterapista diplomata, istruttrice riconosciuta delle tecniche di Klein-Vogelbach e insegnante alla scuola di fisioterapie dell'ospedale universitario di Zurigo
Data:	17-20 settembre 1992
Luogo:	Casa Rivabella per anziani, Magliaso
Lingua:	italiano
Partecipanti:	fisioterapisti avendo già completato la prima parte
Costo:	Fr. 400.- membri FBL Fr. 450.- membri FSF Fr. 540.- non membri FBL e FSF
Iscrizione:	entro il 15 luglio 1992
Iscrizione a:	Dianne Andreotti, Via Pentima 2 6596 Gordola, tel. 093-67 39 63

#### Corso di formazione sul concetto di Mailand 1. e 2. settimana

Contenuto:	La formazione di base completa ha una durata di quattro settimane; la terza settimana avrà luogo in Ticino all'inizio del 1993. Questo corso permette non solo di apprendere le tecniche di trattamento tramite la mobilizzazione passiva di tutte le articolazioni dello scheletro, ma soprattutto di scoprire ed imparare un nuovo concetto che identifica nel paziente la causa di una patologia grazie ad una dettagliata anamnesi ed esame oggettivo. Il trattamento, il più solvente eseguito con tecniche di mobilitizzazione dolce di piccole e grandi amplitudini, è di una continua rimessa in causa grazie ad una valutazione analitica costante che permette di testare la sua efficacia.
Istruttore:	Pierre Jeangros, fisioterapista diplomato e istruttore riconosciuto di Maitland
Data:	3-14 agosto 1992
Luogo:	Ospedale Civico, Lugano
Lingua:	francese
Partecipanti:	fisioterapisti e medici
Costo:	Fr. 1150.- membri FSF Fr. 1380.- non membri FSF
Iscrizione:	entro il 1. giugno 1992
Iscrizione a:	Dianne Andreotti, Via Pentima 2 6596 Gordola, tel. 093-67 39 63

#### Corso di terapia respiratoria

Contenuto:	Nel quadro delle broncopatie pneumo-ostruttive dei soggetti adulti verranno abordate: le tecniche di auscultazione, di stimolazione proprioettiva della respirazione, di mobilitazione delle secrezioni e degli esercizi di rilassamento
Partecipanti:	fisioterapisti diplomati
Data:	6-7 novembre 1992
Luogo:	Casa per anziani Rivabella, Magliaso
Istruttore:	Philippe Merz, fisioterapista diplomato, insegnante alla scuola di fisioterapia del Bethesdaspital, Basilea
Lingua:	francese
Costo:	Fr. 160.- membri FSF Fr. 200.- non membri FSF

Iscrizione:	entro il 30 agosto 1992
Iscrizione a:	Giancarlo Stringhini, Via Cantonale 6983 Magliaso, tel. 091-71 44 70

#### Corso di base di PNF in 2 settimane

Contenuto:	Introduzione ai principi della facilitazione proprioettiva neuromuscolare secondo il concetto di M. Knott Il corso comprende le varie tecniche utilizzabili per gli schemi del tronco e degli arti superiori ed inferiori come quelle al suolo, secondo il concetto di Margaret Knott e le disposizioni di Vallejo e Bad Ragaz.
Partecipanti:	fisioterapisti diplomati
Date:	25-29 maggio (1. parte) 28 settembre - 2 ottobre (2. parte)
Luogo:	Clinica Militare, Novaggio
Istruttore:	Inge Berlin, fisioterapista diplomata, istruttrice di PNF, Berlino
Lingua:	italiano; la signora Berlin parlerà tedesco che verrà tradotto in italiano, simultaneamente, inoltre anche la documentazione del corso è in italiano
Costo:	Fr. 1200.- membri FSF Fr. 1440.- non membri FSF per le due settimane
Iscrizione:	entro il 25 marzo 1992
Iscrizione a:	Evi Coldesina, Via Pedevilla 13 6512 Giubiasco, tel. 093-67 39 63

#### PNF-Grundkurs von zwei Wochen

Thema:	Einführung in die Prinzipien der propriozeptiven neuromuskulären Faszilitäten nach M. Knott. Sie werden von der bekannten Instruktörin Inge Berlin in die verschiedenen Techniken wie Mattentechnik, Rumpf- und Extremitätenmuster eingeführt. Diese vielseitig anwendbaren Techniken erfüllen die Bedingungen von Vallejo und Bad Ragaz.
Daten:	25. bis 29. Mai 1992 (1. Teil) 28. September bis 2. Oktober 1992 (2. Teil)
Ort:	Clinica Militare, Novaggio
Instruktörin:	Inge Berlin, PNF-Instruktörin aus Berlin
Sprache:	Deutsch, mit Übersetzung auf Italienisch (Kursunterlagen können in beiden Sprachen abgegeben werden)
Zielgruppe:	dipl. Physiotherapeuten
Teilnehmerzahl:	von 14 bis 18 Personen
Kosten:	Mitglieder des SPV: Fr. 1200.- Nichtmitglieder: Fr. 1440.- für 1. und 2. Teil
Anmeldeschluss:	25. März 1992
Anmeldung an:	Evi Coldesina, Via Pedevilla 13 6512 Giubiasco, Telefon 093-67 39 63

**Merci  
de penser à nos  
annonceurs lors de  
vos achats**

# Seminar-Einladung

**EDiT®**

Elektrische Differential-Therapie

hilft Ihnen, Ihr  
Elektro-Therapie-Konzept  
entscheidend zu verbessern

**Ort:** Hotel Nova Park, Zürich  
Badenerstrasse 420  
Konferenzsaal Cairo

**Datum:** 24. und 25. April 1992  
(je ein ganztägiges Seminar)  
Anmeldeschluss: 18. April 1992

**Referent:** Klaus D. Ott  
Leiter der Physikalischen Abteilung  
Universitätskrankenhaus Erlangen

## Seminarziel

Nicht zuletzt trägt die verwirrende Vielfalt der angebotenen Stromformen und Geräte dazu bei, dass sich in der täglichen Praxis Entscheidungsschwierigkeiten ergeben.

Wie aus dem Seminarprogramm zu ersehen ist, haben wir es uns zur Aufgabe gemacht, aus der Praxis, für die Praxis nicht nur ein solides Grundlagewissen, sondern auch durch viel praktische Arbeit mit Indikationsbeispielen neue Kenntnisse in der Anwendung der Elektrischen Differential-Therapie zu vermitteln, die es Ihnen ermöglichen, schon am nächsten Tag in der Praxis Ihr Wissen in der Anwendung zu nützen.

## Seminarprogramm

**Beginn:** 09.00 Uhr  
**Ende:** 17.00 Uhr

### ● Grundlage

- Übersichtliche Einteilung aller in der Therapie zum Einsatz kommenden elektrischen Ströme
- Elektrophysiologische und therapeutische Wirkungen – Reizwirkungen und Heilwirkungen

### ● Elektrische Differential-Therapie – EDiT®

#### Die Therapiearten von EDiT®

- Mittelfrequenz-Therapie  
Analgesie (Blockierung)  
Störungen im Bereich des Kniegelenks

- Niederfrequenz-Therapie  
Analgesie (Überdeckung)  
Muskelstimulation: Ausdauer, Aufbau, Entspannung
  - Interferenz-Therapie mit/ohne Endodyn®  
Cervicobrachial-Syndrome  
Tendovaginitis
  - Endosan®-Therapie mit/ohne Endodyn®  
Posttraumatische Erkrankungen  
Sudecksche Dystrophie
  - Gleichstrom-Therapie  
Iontophorese  
Hyperhydrosis (Hände und Füsse)
- Kontraindikationen und Verträglichkeit
- Praktische Anwendungen
- Applikationstechniken mit Indikationsbeispielen durch praxisnahes, gegenseitiges Üben



## BON

Bitte ausschneiden  
und einsenden an:



**FRITAC MEDIZINTECHNIK AG**  
8031 Zürich  
Hardturmstrasse 76/Postfach  
Telefon 01-271 86 12  
Fax 01-271 78 35

## Anmeldung

Ich nehme teil am Seminar vom  24. April 1992  25. April 1992  
(gewünschtes Datum ankreuzen)

Teilnahmegebühr Fr. 120.– für eine Person  
(Mittagessen und Fr. 110.– für eine Person bei Teilnahme von  
Pausengetränk inkl.): mehreren Personen aus der gleichen Praxis/Klinik,  
max. 3 Personen

Absender:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Tel.: \_\_\_\_\_

Die Namen der Teilnehmer lauten:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## Sektion Zürich

### SPV

#### Methodik – Didaktik

Ausbildner/-innen und Dozenten/-innen in der beruflichen Aus- und Fortbildung werden oftmals aufgrund ihrer guten fachlichen Qualifikation für eine Lehrtätigkeit engagiert. Dabei verspüren sie aber vielfach erhebliche Unsicherheit in didaktisch-methodischer Hinsicht. Dieser Kurs vermittelt diesen Personen die nötigen Grundlagen für eine effiziente Vorbereitung der Lerninhalte und eine lernwirksame Durchführung des Unterrichtes bzw. der Fortbildung.

#### Ziele:

- Die Teilnehmer/-innen kennen die Faktoren, welche das Lernen beeinflussen, und sind in der Lage, daraus optimale Ausbildungsmassnahmen abzuleiten.
- Die Teilnehmer/-innen sind in der Lage, Unterricht gezielt und systematisch vorzubereiten.
- Die Teilnehmer/-innen setzen Methoden und Hilfsmittel gezielt und lernwirksam ein.
- Die Teilnehmer/-innen verhalten sich in der Ausbildung so, dass die Lernenden möglichst viel von der Ausbildung oder Fortbildung profitieren.

#### Inhalte:

- Faktoren, die beim Lernen eine Rolle spielen (Lernpsychologie)
- Systematische Unterrichtsvorbereitung
- Methoden im Unterricht oder in der Fortbildung
- Erlebnisbezogenes Ausbilden
- Einsatz von Hilfsmitteln im Unterricht oder in der Fortbildung
- Optimales Lernklima
- Probelektionen der Teilnehmerinnen und Teilnehmer

#### Kursteile:

1. Teil: Faktoren, die beim Lernen eine Rolle spielen (Lernpsychologie), systematische Unterrichtsvorbereitung
2. Teil: Probelektion der Kursteilnehmer/-innen, mit Auswertungen, daraus abgeleitet, weitere theoretische Lernimpulse zu den übrigen Themen

Im Kurs wird erlebnisbezogen gearbeitet. Kurze theoretische Lernimpulse wechseln mit Übungen, Auswertungen und Diskussionen ab. Die Probelektionen werden konstruktiv ausgewertet. Ausführliche, praxisbezogene Unterlagen begleiten die im Kurs behandelten Themen.

**Zielgruppe:** Ergo- und Physiotherapeuten/-innen

**Datum:** Kursteil I: 2./3. April 1992  
Kursteil II: 2./3. Juli 1992

**Zeit:** 9.00 bis zirka 17.00

**Ort:** Raum Zürich (genaue Kursörtlichkeit wird noch bekanntgegeben)

**Referent:** B. Critton, dipl. Pädagogin

**Teilnehmerzahl:** beschränkt

**Kursgebühr:** Mitglieder SPV/VSE: Fr. 800.–  
Nichtmitglieder SPV/VSE: Fr. 1000.–

**Information:** Dorothea Etter-Wenger  
8952 Schlieren, Tel. 01-730 56 69

**Anmeldung:** VSE-Koordinationsstelle für Fort- und Weiterbildung, Langstrasse 31, 8004 Zürich

**Anmeldeschluss:** 28. Februar 1992

#### Kurs für Praktikantenbetreuer/-innen

Die Betreuung von Praktikanten ist eine besonders anspruchsvolle Aufgabe, bei der von den Betreuern einerseits Führungs- und andererseits Ausbildungsqualitäten verlangt werden. Der praktischen Ausbildung von Physiotherapeuten/-innen kann nicht genug Bedeutung beigemessen werden, denn hier geht es darum in der Schule Gelerntes in einer flexiblen, der jeweiligen Befindlichkeit des Patienten angepassten Weise anzuwenden. Die Praxis ist eine erstklassige Lernsituation, wenn sie mit der entsprechenden Aufmerksamkeit seitens der Praktikantenbetreuer/-innen unterstützt wird. Zudem tragen sie auch viel Verantwortung bei der Qualifikation, welche für das Weiterkommen der Schüler/-innen von zentraler Bedeutung ist.

**Das Kursziel:** Die Kurs-Teilnehmer/-innen betreuen Praktikanten/-innen mit führungsmässigem und didaktisch-methodischem Feingefühl. Sie sind in der Lage, Lernsituationen zu kreieren und aufbauende Ausbildungs- und Führungs Gespräche zu führen.

**Die Inhalte:**

- Erlebnisbezogenes Lernen im Praktikum
- Die Aufgaben der Praktikantenbetreuer/-innen
- Didaktik der praktischen Ausbildung von Physiotherapeuten/-innen
- Lehr- und Auswertungsgespräche
- Problemlösungs- und Konfliktgespräche
- Die Qualifikation und Qualifikationsgespräche

**Arbeitsweise:** Wir arbeiten erlebnisbezogen; das heisst mit Erfahrungsaustausch, Übungen und realen Fallbeispielen, ergänzt mit theoretischen Lernimpulsen.

**Datum:** 24./25. August 1992 und 9. November 1992

**Hinweis!** Damit der Kurs den Anforderungen des Universitätsspitals Zürich gerecht wird, müssen noch zwei weitere Kurstage durchgeführt werden. Diese Tage werden separat ausgeschrieben und sind im untenerwähnten Kursgeld nicht inbegriffen. Die Ausschreibung bzw. Anmeldung wird den Absolventen der ersten Kursteile direkt zugestellt. Ein Besuch des zweiten Kursteils ist jedoch nicht Bedingung.

**Ort:** Zürich, genauer Ort wird bekanntgegeben

**Referent:** Jean-Pierre Crittin, Psychologe FSP

**Kursgebühr:** Mitglieder SPV: Fr. 790.–  
Nichtmitglieder SPV: Fr. 995.–

**Anmeldung:** Schriftlich mit Anmeldetalon und Kopie des Einzahlungsbeleges an:  
Dorothea Etter-Wenger, Kleinzelglistr. 6, 8952 Schlieren ZH, Tel. 01-730 56 69 / Fax: 730 56 04 (Montag und Mittwoch: 9.00 bis 10.00 Uhr)

**Einzahlungen:** ZKB Schlieren, SPV-Fortbildung  
PC 80-4920-5 / Konto 1172.987

Vermerk auf Einzahlungsschein:  
PRB / 15.06.92

**Voraussetzung:** Ausbildung als Physiotherapeut/-in

**Anmeldeschluss:** 5. Mai 1992

PTK  
CPT  
CFT

**facturé par CPT**  
**PTK fakturiert**  
**fatturato da CPT**

Physiotherapeuten Kasse  
Caisse des Physiothérapeutes  
Cassa dei Fisioterapisti

by Therinfag AG

Gartenweg 1 · 5442 Fislisbach · Postfach 125  
Telefon 056 83 46 41 · Fax 056 83 36 42

## Vos patients/débiteurs font-ils également preuve de mauvaise volonté pour s'acquitter de leurs factures?

Avez-vous également de la peine à tenir à jour les entrées de paiement de vos patients? Une situation courante: vous devriez écrire des rappels, mais le temps à y consacrer est élevé et de toute façon pas à disposition, et c'est pourquoi les rappels ne se feront que dans les cas urgents.

La CPT vous soulage de tous ces problèmes. Si nécessaire, nous nous occupons de vos garanties de paiement. A défaut, nous écrivons directement vos factures sur la base de vos données faites à la main, les envoyons et surveillons l'entrée des paiements. Les cycles automatiques de rappel: une évidence allant de soi pour nous – vous en profitez sous tous les rapports. La CPT vous offre entre autres choses une possibilité de forfaitage vous soulageant de tout problème financier. Les patients insolubles ne seront plus un sujet de discussion pour vous! Désormais, pleine maîtrise de vos travaux administratifs, vos temps de loisirs redevenant loisirs et non pas consacrés au bureau, sans pour autant renoncer à des informations permanentes détaillées en ce qui concerne les chiffres d'affaires sur patients et débiteurs, décomptes, etc.

Une infrastructure ayant fait ses preuves de multiples fois est à votre disposition. Vous êtes certainement intéressé par la question; dans ce cas, appelez-nous tout simplement au numéro 056-83 46 41 – nous vous rendrons volontiers visite à domicile.



PG-C17



**Liegen,  
die auch Ihren  
Patienten  
liegen**

**Die Neuen von HWK:**

**neue anatomische  
Form  
neue Farben  
neue Technik**

### COUPON

Ich wünsche Ihre Dokumentation über:

Liegen  Gesamtprogramm

Name:

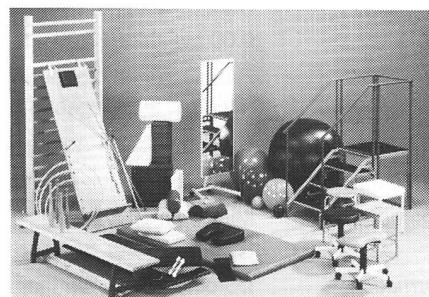
Adresse:

PLZ/Ort:

Tel.:

Verkauf, Service, Ausstellung:

**alfa-care**  
alfa-care  
Kurzelängeweg 12  
4123 Allschwil  
Telefon 061-481 90 30



PG-C7

## Triggerpunkt-Konzept

Weil sich immer mehr Physiotherapeuten/-innen für die Triggerpunkt- und tiefen Bindegewebstechniken interessieren, haben sich drei gutausgebildete Physiotherapeuten mit einigen Jahren Erfahrung in dieser Technik zusammengeschlossen und ein Konzept entwickelt.

*Angeboten werden:* 1. Triggerpunkt-Kurse (5tägiger Grundkurs)  
2. Triggerpunkt-Tageskurse (in Zusammenarbeit mit dem SPV, Sektion Zürich)

Die Triggerpunkt-Tageskurse sind eine Alternative zu den Triggerpunkt-Wochenkursen. Es besteht die Möglichkeit, innerhalb von zwei Jahren den Inhalt eines Wochenkurses zu erfahren. Die Triggerpunkt-Tageskurse finden über das Jahr verteilt jeweils an Samstagen statt. Bitte Zeitschrift «Physiotherapeut» studieren oder Frau D. Etter-Wenger (Tel. 01 - 730 56 69) anrufen.

Der Einführungs-/Schulterkurs, dessen Absolvierung Voraussetzung für den Besuch weiterer Tageskurse ist, wird alljährlich angeboten.

*Kursaufbau:* Teil 1 Einführung (theoretische Grundlagen) – Schulter  
Teil 2 HWS/Kopf  
Teil 3 BWS/LWS  
Teil 4 Hüfte/Knie  
Teil 5 Vertiefung HWS/Schulter, Ellenbogen, Hand  
(Die Kursteile 2 bis 5 beinhalten vor allem praktische Arbeit)

*Referenten:* Bernard Grosjean/Ueli Koch/Martin Strub

*Daten für 1992:* 09.05.1992: Teil 4  
05.09.1992: Teil 3  
14.11.1992: Teil 1

*Referentin:* U. Ruf, dipl. Physiotherapeutin  
*Kursgebühr:* kostenlos  
*Teilnehmerzahl:* beschränkt  
*Auskunft:* Dorothea Etter-Wenger  
Kleinzelglistrasse 6, 8952 Schlieren ZH  
Tel. 01 - 730 56 69, Telefax: 730 56 04  
(Montag und Mittwoch: 9.00 bis 10.00 Uhr)  
*Anmeldung:* schriftlich mit Anmeldetalon an:  
Leuenberger Medizintechnik  
Kanalstrasse 15, 8152 Glattbrugg ZH  
Telefon 01 - 810 46 00  
(Anmeldung wird schriftlich bestätigt)  
*Anmeldeschluss:* bis spätestens 2 Wochen vor dem betreffenden Kursbeginn

## «Nonverbales Verhalten»

Die Art, wie sich ein Mensch bewegt, wie er blickt, seine Haltung, sein Gesichtsausdruck, seine nichtsprachlichen Reaktionen sagen etwas über ihn aus. Meistens handelt es sich dabei um unbewusste, unkontrollierte Informationen, welche auch vom Gegenüber unbewusst aufgenommen werden, jedoch sein Denken und Handeln beeinflussen. Das bedeutet, dass ein wesentlicher Teil der Interaktion zwischen Menschen durch unbewusste Vorgänge mitgesteuert wird. Dies ist meines Erachtens häufig auch richtig, denn Spontaneität und frische Natürlichkeit sind im alltäglichen zwischenmenschlichen Geschehen wichtig.

In der therapeutischen Arbeit jedoch, wo es einerseits darum geht, den Patienten möglichst ganzheitlich zu erfassen und zu verstehen, anderseits mit dem eigenen Verhalten ein optimales therapeutisches Klima zu erzeugen und tiefgreifend auf den Patienten einzuwirken, ist es wichtig, ja oft entscheidend, einerseits mehr Informationen über den Patienten zur Verfügung zu haben und anderseits die eigene Wirkung auf andere Menschen zu kennen. Hier setzt dieser praxis- und selbsterfahrungsbezogene Kurs an.

*Kursziel:* Die Kursteilnehmer/-innen sind in der Lage, anhand von nichtverbalen Signalen mehr Informationen über ihre Patienten zu erhalten. Sie erkennen auch die Wirkung ihres eigenen nichtverbalen Verhaltens auf andere Menschen.

*Inhalte:*

- Verbale und nichtverbale Informationen
- Die Wahrnehmung und Interpretation von nichtverbaler Information
- Die Gefahren bei Interpretationen
- Die Wirkung des eigenen nichtverbalen Verhaltens auf andere
- Nichtverbale Patienteninformationen: Wie nimmt die Therapeutin diese wahr, welche Bedeutung haben sie, und wie geht sie damit um?

*Arbeitsweise:* Wir arbeiten erlebnisbezogen, das heißt mit Übungen, Experimenten, Diskussionen und Erfahrungsaustausch, ergänzt durch theoretische Lernimpulse

*Hinweis:* Es wird mit Videoaufzeichnungen gearbeitet.

*Datum:* 1. Juni 1992

*Ort:* Zürich, genauer Ort wird noch bekanntgegeben

*Referent:* Jean-Pierre Crittin, Psychologe FSP

*Kursgebühr:* Mitglieder SPV Fr. 280.–  
Nichtmitglieder SPV Fr. 370.–

## «Rebox II»

*Zielsetzung:* Kennenlernen der neuesten Entwicklung in der Elektrotherapie mit Hilfe eines Gerätes für Befund und Therapie

*Inhalt:* theoretische Grundlagen und praktische Arbeiten mit dem Gerät

*Zielgruppe:* dipl. Physiotherapeuten/-innen

*Datum/Ort:* I: Donnerstag, 9. April 1992  
Kantonsspital Münsterlingen  
15.00 bis 18.00 Uhr  
II: Mittwoch, 13. Mai 1992  
Kantonsspital Luzern  
15.00 bis 18.00 Uhr  
III: Donnerstag, 11. Juni 1992  
Fisiosport Lugano  
19.00 bis 22.00 Uhr  
IV: Mittwoch, 26. August 1992  
Leuenberger Medizintechnik, Glattbrugg  
15.30 bis 18.30 Uhr

V: Dienstag, 29. September 1992

Hotel JBIS, Cressier VD  
13.00 bis 17.00 Uhr

VI: Dienstag, 27. Oktober 1992

Kantonsspital Liestal  
15.00 bis 18.00 Uhr

VII: Dienstag, 24. November 1992

Regionalspital Burgdorf  
15.00 bis 18.00 Uhr



# ® Voltaren Emulgel® schmerzfrei beweglich

bei Rheumaschmerzen,  
Verstauchungen, Prellungen

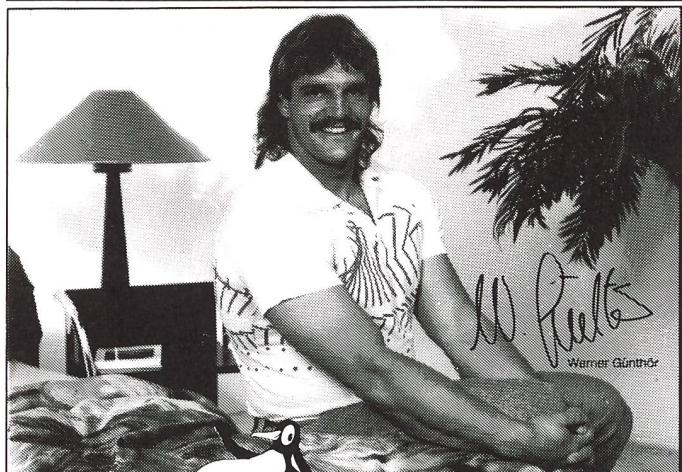
Zusammensetzung: 100 g Voltaren Emulgel enthalten 1,16 g Diclofenac-Diäthylammonium. Ausführliche Angaben, insbesondere Anwendungseinschränkungen siehe Arzneimittel-Kompendium der Schweiz.  
Tuben zu 50\* und 100 g. \*50 g kassenzulässig.

\*Kühlend wie ein Gel,  
geschmeidig wie eine Crème

CIBA-GEIGY  
Geigy Pharma

VOE 23711.89 Chd

PG-C3-2



## AquaDynamic® Das Wasserbett. Der Gesundheit zuliebe.

*AquaDynamic*<sup>®</sup>  
Schweizer Qualitäts-Wasserbetten

Gerne senden wir Ihnen eine Dokumentation  
und eine Liste der autorisierten Fachgeschäfte.  
Rufen Sie uns einfach an.

Tel. 055-27 95 55, FAX 055-274 185, VTX 055-27 53 55



### Die Reflexzonentherapie am Fuss nach Methode Hanne Marquardt

Teilweise von Gesundheits- und Krankenkasse anerkannt.

Die Ausbildung umfasst 3 Kurse mit total 100 Stunden:

- einen 4-Tage-Grundkurs
- einen 4-Tage-Fortbildungskurs
- einen 2-Tage-Erweiterungskurs

Die Kurse sind praxisnah mit gegenseitigem Erlernen von manuellen Griffen, die den Menschen ganzheitlich erfassen, sowie bewährtem Unterrichtsmaterial und Video-Film. In der Kursgruppe von ca. 18 Personen wird viel praktisch geübt, so dass nach dem Grundkurs bereits Patienten behandelt werden können.

Teilnahmeberechtigt sind: Ärzte, Heilpraktiker (mit Abschluss!), Physiotherapeuten/-innen, med. Masseure/-innen mit zweijähriger Ausbildung, Hebammen, Kranken- und Psychiatrieschwester/Pfleger mit dreijähriger Ausbildung. Kurzausbildungen von wenigen Monaten werden nicht anerkannt.

Nach Abschluss der drei Kurse erhalten die Teilnehmer ein Zeugnis über ihre Qualifikation und können in die Therapeutenliste aufgenommen werden. Diese erscheint jährlich neu und wird von verschiedenen Kassen anerkannt. Die Kurse finden laufend in der Lehrstätte in 2543 Lengnau (Biel) statt.

Nähere Informationen erhalten Sie bei:

Edgar Rihs, Leiter der einzigen offiziellen Zweiglehrstätte in der Schweiz für die Reflexzonentherapie am Fuss nach H. Marquardt, 2543 Lengnau, Krähenbergstrasse 6, Tel. 065-52 45 15

Anmeldung:	schriftlich mit Anmeldetalon und Kopie des Einzahlungsbeleges an: Dorothea Etter-Wenger, Kleinzelglistrasse 6, 8952 Schlieren ZH, Tel. 01 - 730 56 69/Telefax 01 - 730 56 04 (Montag und Mittwoch, 9.00 bis 10.00 Uhr)
Einzahlungen:	ZKB Schlieren, SPV-Fortbildung; PC 80-4920-5/Konto 1172.987. Vermerk auf Einzahlungsschein: NVV/01.06.92
Voraussetzung:	Ausbildung als Physiotherapeut/-in
Anmeldeschluss:	5. Mai 1992

## SPV

**Die Schulter und ihre funktionelle Behandlung**

Zielsetzung:	Irreversible und reversible Abweichungen von der hypothetischen Norm unterscheiden, funktionelle Störungen identifizieren, geeignete Massnahmen zu deren Behandlung auswählen und die Wirksamkeit beurteilen	
Inhalt:	theoretisch und praktisch: hypothetische Norm der Armbewegung – Ausweichbewegungen – Übungsgrundlagen – problemzentrierte funktionelle Behandlung	
Zielgruppe:	dipl. Physiotherapeuten/-innen	
Datum:	6. bis 8. Mai 1992	
Zeit:	9.15 bis 17.15 Uhr	
Ort:	Kloten, Zentrum Schluefweg	
Referentin:	Frau Ortrud Bronner	
Voraussetzungen:	Grundkenntnisse in FBL (Klein - Vogelbach) Empfohlene Lektüre: O. Bronner; E. Gregor: «Die Schulter und ihre funktionelle Behandlung». Pflaum-Verlag 1986	
Kursgebühr:	Mitglieder SPV:	Fr. 290.–
	Nichtmitglieder SPV:	Fr. 350.–
Teilnehmerzahl:	beschränkt	
Anmeldung:	schriftlich mit Anmeldetalon und Kopie des Einzahlungsbeleges an Dorothea Etter-Wenger, Kleinzelglistrasse 6 8952 Schlieren ZH, Tel. 01 - 730 56 69 (8.00 – 8.30 Uhr)	
Einzahlungen:	ZKB Schlieren, SPV-Fortbildung, PC 80-4920-5/Konto 1172.987 Vermerk auf Einzahlungsschein: SFB/ 6. 5. 92	
Anmeldeschluss:	Ende März 1992	

**PNF-Grundkurs / Teil I und II**

(kann nur als Einheit besucht werden)

Eine altbekannte Methode neu entdecken und erfahren!

Inhalt: Es wird in diesem Grundkurs in verschiedenen Ausgangsstellungen geübt (Mittentechniken, Rumpf- sowie Extremitätenmuster). Aktuelle, vielseitig verwendbare neuromuskuläre Techniken werden vorgestellt und nach dem M-Knot-Konzept praktiziert. (Dieser Grundkurs entspricht den Bedingungen von Vallejo und Bad Ragaz. Für jeden weiteren Folgekurs ist der Besuch dieses Grundkurses eine Voraussetzung.)

Datum:	04. bis 08. Mai 1992, Teil I 09. bis 13. November 1992, Teil II
Zeit:	08.45 bis 18.00 Uhr
Ort:	Zürich, Triemlisital
Referent:	Martin de St. Jon

Kursgebühr:	Mitglieder SPV	Fr. 920.–
	Nichtmitglieder SPV	Fr. 1190.–
Anmeldung:	schriftlich mit Anmeldetalon und Kopie des Einzahlungsbeleges an: Dorothea Etter-Wenger, Kleinzelglistrasse 6 8952 Schlieren ZH, Telefon 01 - 730 56 69 (08.00 – 08.30 Uhr)	
Einzahlungen:	ZKB Schlieren, SPV-Fortbildung, PC - 4920 - 5 / Konto 1172.987 Vermerk auf Einzahlungsschein: PNF/04.05.92	
Voraussetzung:	Ausbildung als Physiotherapeut/-in	
Anmeldeschluss:	Ende April 1992	

## SPV

**Die Patienteninstruktion**

Kursziel:	In den meisten physiotherapeutischen Behandlungen muss die Therapeutin den Patienten instruieren, sei es in der unmittelbaren Behandlung, wo der Patient der Anweisung der Therapeutin folgen muss, sei es, indem die Therapeutin dem Patienten «Hausaufgaben» gibt. Vor allem in der zweiten Situation ist es für den Therapie-Erfolg entscheidend, dass der Patient die Instruktion so erhält, dass er sie erstens richtig umsetzt, dass er sich zweitens zuhause daran wieder erinnern kann und sie richtig umsetzt und dass er drittens vor allem motiviert ist, die Übungen oder die anderen Massnahmen auch wirklich durchzuführen, auch dann, wenn es ihm wieder besser geht. Der Erfolg einer Patienteninstruktion hängt von vielen Faktoren ab, die von der Therapeutin beeinflusst werden können, wie zu Beispiel:
	– von der Informationsmenge,
	– von der Einfachheit der Übermittlung,
	– von der Kontrolle und der damit verbundenen Aufmunterung,
	– von der für den Patienten erkennbaren Systematik der Instruktion.
	Nicht zuletzt hängt jedoch die langfristig erfolgreiche Instruktion vom therapeutischen Klima zwischen der Physiotherapeutin und dem Patienten ab. So gesehen, ist dieser Kurs auch eine wichtige Ergänzung und Konkretisierung zu den Kursen «Das therapeutische Klima in der Physiotherapie» und «Methodik – Didaktik», welche jedoch nicht Voraussetzung für den Kursbesuch sind.

Datum:	11. März 1992
Zeit:	09.00 bis zirka 17.00
Ort:	Raum Zürich (genaue Kursörtlichkeit wird noch bekanntgegeben)
Referent:	J.-P. Crittin, Psychologe FSP
Kursgebühr:	Mitglieder SPV: Fr. 280.– Nichtmitglieder SPV: Fr. 370.–
Teilnehmerzahl:	beschränkt
Anmeldung:	schriftlich mit Anmeldetalon und Kopie des Einzahlungsbeleges an Dorothea Etter-Wenger Kleinzelglistrasse 6 8952 Schlieren ZH Tel. 730 56 69 (8.00 – 8.30 Uhr)

<b>Einzahlungen:</b>	ZKB Schlieren, SPV-Fortbildung, PC 80-4920-5/ Konto 1172.987. Vermerk auf Einzahlungsschein: DPI/11.3.92
<b>Anmeldeschluss:</b>	Ende Januar 1992

### Triggerpunkt-Tageskurs Teil 3 (BWS/LWS)

<b>Inhalt:</b>	Theoretische und praktische Ausbildung in Triggerpunkt- und tiefen Bindegewebe-techniken; Befundaufnahme und Behandlungsmög-lichkeiten bei muskulär bedingten Störungen des Bindegewebeapparates
<b>Datum:</b>	Samstag, 5. September 1992
<b>Ort:</b>	wird noch bekanntgegeben
<b>Zeit:</b>	09.00 bis ca. 16.00 Uhr
<b>Zielgruppe:</b>	dipl. Physiotherapeuten/-innen und Ärzte
<b>Referenten:</b>	Martin Strub, Ueli Koch
<b>Voraussetzung:</b>	Triggerpunkt-Tageskurs Teil I absolviert
<b>Kursgebühr:</b>	Mitglieder SPV Fr. 115.- Nichtmitglieder Fr. 160.-
<b>Teilnehmerzahl:</b>	beschränkt
<b>Anmeldung:</b>	schriftlich mit Anmeldetalon und Kopie des Einzahlungsscheines an: Dorothea Etter-Wenger, Kleinzelglistrasse 6 8952 Schlieren ZH, Telefon 01-730 56 69 (08.00–08.30 Uhr)
<b>Einzahlungen:</b>	ZKB Schlieren, SPV-Fortbildung, PC 80-4920-5/ 1172.987. Vermerk auf Einzahlungsschein: TRG/09.05.1992
<b>Anmeldeschluss:</b>	Ende Juli 1992

### SPV

### Mechanische Störungen des Nervensystems

Integration dieses neuen Therapieansatzes in die verschiedenen Spezialgebiete

Der Sinn dieser Tagung ist, Aspekte des Nervensystems aufzuzeigen, welche bis anhin klinisch kaum berücksichtigt wurden, jedoch für alle verschiedenen Behandlungskonzepte relevant sind.

<b>Zielgruppe:</b>	dipl. Physiotherapeuten/-innen
<b>Datum:</b>	Samstag, 16. Mai 1992
<b>Zeit:</b>	09.00 bis zirka 16.30
<b>Ort:</b>	Zürich, Universitätsspital - Frauenklinik, Hörsaal Nordtrakt
<b>Referenten:</b>	Martha Hauser / Hugo Stam / V. Meili / Martin de St. Jon / Yolanda Häller / Jeanette Saner-Bissig
<b>Sprache:</b>	deutsch
<b>Kursgebühr:</b>	Mitglieder SPV: Fr. 105.- Nichtmitglieder SPV: Fr. 140.-
<b>Anmeldung:</b>	schriftlich mit Anmeldetalon und Kopie des Einzahlungsscheines an: D. Etter-Wenger, Kleinzelglistrasse 6, 8952 Schlieren ZH, Tel. 01-730 56 69, (8.00-8.30 Uhr)
<b>Einzahlungen:</b>	ZKB Schlieren, SPV-Fortbildung, PC 80-4920-5/Konto 1172.987 Vermerk auf Einzahlungsschein: SKT/16.5.92
<b>Anmeldeschluss:</b>	25. April 1992

### Triggerpunkt-Tageskurs Teil 4 (Hüfte/Knie)

<b>Inhalt:</b>	Theoretische und praktische Ausbildung in Triggerpunkt- und tiefen Bindegewebe-techniken; Befundaufnahme und Behandlungsmög-lichkeiten bei muskulär bedingten Störungen des Bindegewebeapparates
<b>Datum:</b>	Samstag, 9. Mai 1992
<b>Ort:</b>	wird noch bekanntgegeben
<b>Zeit:</b>	09.00 bis ca. 16.00 Uhr
<b>Zielgruppe:</b>	dipl. Physiotherapeuten/-innen und Ärzte
<b>Referenten:</b>	Ueli Koch, Bernard Grosjean (Co-Referent)
<b>Voraussetzung:</b>	Triggerpunkt-Tageskurs Teil I absolviert
<b>Kursgebühr:</b>	Mitglieder SPV Fr. 115.- Nichtmitglieder SPV Fr. 160.-
<b>Teilnehmerzahl:</b>	beschränkt
<b>Anmeldung:</b>	schriftlich mit Anmeldetalon und Kopie des Einzahlungsbeleges an: Dorothea Etter-Wenger, Kleinzelglistrasse 6 8952 Schlieren ZH, Telefon 01-730 56 69 (08.00 bis 08.30 Uhr)
<b>Einzahlungen:</b>	ZKB Schlieren, SPV-Fortbildung, PC 80-4920-5/Konto 1172.987 Vermerk auf Einzahlungsschein: TRG/09.05.1992
<b>Anmeldeschluss:</b>	Ende März 1992

### SPV Sektion Zürich

### Jahresprogramm 1992

<b>20. März</b>	<b>EKG-Interpretation</b> mit H. Klöser (BRD) (deutsch)
<b>21. März</b>	<b>Physiotherapeutische Behandlung der peripheren arteriellen Verschlusskrankheit</b> mit L. Wiraeus (BRD) (deutsch), anschliessend
<b>21. März</b>	<b>Generalversammlung</b> der SGHGAP
<b>10.–12. April</b>	<b>Lungenauskultation 1. Stufe</b> mit G. Postiaux (B) (französisch)
<b>9. Mai</b>	<b>Lecture club</b> (deutsch/französisch)
<b>12.–13. September</b>	<b>Seminar Atemphysiotherapie</b> zu den Hauptthemen Sekretmobilisation und Atemmuskulatur (deutsch)
<b>7.–8. November</b>	<b>Aufbau und Leitung von ambulanten Herzrehabilitationsgruppen</b> mit M. Fretwurst (deutsch)
<b>Dezember</b>	<b>Lungenauskultation 2. Stufe</b> mit G. Postiaux (B) (französisch)
<b>Weitere Auskunft:</b>	Sekretariat SGHGAP, Markus Schenker, Postfach 8, 3000 Bern 10



Schweizer Gruppe für Hippotherapie  
Groupe Suisse pour l'Hippothérapie  
Swiss Group for Hippotherapy

### Ausbildungskurs in Hippotherapie-K

<b>Datum:</b>	Physiotherapeutischer Teil: 24. bis 29. August 1992
	Lehrgangsabschluss: 2 Tage im Januar 1993
<b>Durchführungsmodus:</b>	Beide Teilbereiche, Kinder- und Erwachsenenbehandlung, werden parallel geführt
<b>Ort:</b>	Kantonsspital Basel und Hippotherapiezentrum Binningen

<b>Kursleitung:</b>	sula Künzle, leitende Physiotherapeutin der Neurologischen Universitätsklinik Basel
<b>Teilnehmerzahl:</b>	beschränkt
<b>Voraussetzungen:</b>	abgeschlossene Physiotherapieausbildung
<i>a) fachlich:</i>	Grundkenntnisse in FBL Klein-Vogelbach Bereich Kinderbehandlung: Bobath-Kurs Bereich Erwachsenenbehandlung: MS-Kurs oder Hemi-Bobath-Kurs
<i>b) hippologisch:</i>	Reitkenntnisse und Erfahrung im Umgang mit Pferden, speziell Bodenarbeit Hippologischer Vorkurs (falls erforderlich): 2 Tage im Frühsommer 1992
<b>Kursgebühr:</b>	sFr. 700.– für beide Kursteile (ohne Vorkurs)
<b>Anmeldung und Auskunft:</b>	Frau Anita Tschirky, Weiherhofstrasse 7 CH-4415 Lausen (bitte schriftlich!) ◆

<b>Kursgebühr:</b>	MTT 2: AMT-Mitglied AMT-Nichtmitglied	Fr. 250.– Fr. 300.–
<b>Anmeldefrist:</b>	MTT 1+2 (Sept.): 15. Juli 1992	
<b>Anmeldung:</b>	schriftlich mit Anmeldetalon an: Brigitte Reiser Schlosstalstr. 50, 8406 Winterthur	
<b>Einzahlung:</b>	AMT, PC-Konto, Nr. 80-12724-8 Clara Danczkay im Oberen Boden 21, 8049 Zürich	
<b>Notiz:</b>	Teilnahmebestätigung und Teilnehmerliste folgen nach Anmeldeschluss ◆	



Association Suisse de Physiothérapie  
Manipulative  
Schweizerischer Verband für Manipulative  
Physiotherapie  
Associazione Svizzera di Fisioterapia  
Manipolativa



Arbeitsgruppe für manuelle Techniken

## MTE-1/MTE-2 Ausschreibung

<b>Inhalt:</b>	MTE-1 = Manuelle Untersuchung der Extremitätengelenke MTE-2 = Manuelle Mobilisation der Extremitätengelenke
<b>Datum:</b>	1. Teil: Freitag, 1. bis Montag, 4. Mai 1992 2. Teil: Freitag, 15. bis Montag, 18. Mai 1992
<b>Referent:</b>	Fritz Zahnd und Assistenten
<b>Ort:</b>	Huttenstrasse 46, 8006 Zürich
<b>Kursgebühr:</b>	für AMT-Mitglieder Fr. 900.– für AMT-Nichtmitglieder Fr. 950.–
<b>Voraussetzung:</b>	MTE-E (MTE-O)
<b>Anmeldung:</b>	bis zum 31. März 1992 schriftlich mit Anmeldetalon und Kopie des Einzahlungsbeleges an: Brigitte Reiser, Schlosstalstr. 50, 8406 Winterthur
<b>Einzahlung:</b>	AMT, PC 80-12724-8 Zürich (mit Kursbezeichnung) Clara Danczkay Im Oberen Boden 21, 8049 Zürich
<b>Notiz:</b>	Teilnahmebestätigung und Teilnehmerliste folgen nach Anmeldeschluss ◆



Arbeitsgruppe für manuelle Techniken

## Medizinische Trainingstherapie (MTT)

<b>Datum:</b>	MTT 2: 12. – 13. September 1992 MTT 1: 14. – 17. September 1992
<b>Ort:</b>	Kölla AG Reppischthalstrasse, 8920 Aeugstertal a.A.
<b>Referent:</b>	Hans Peter Faugli aus Norwegen
<b>Teilnehmerzahl:</b>	maximal 18 Personen pro Kurs
<b>Kursgebühr:</b>	MTT 1: AMT-Mitglied Fr. 450.– AMT-Nichtmitglied Fr. 500.–

## Adressänderungen

### Mutations

### Cambiameti

Adressänderungen betreffend die Zustellung des «Physiotherapeuten» bitte an folgend Adresse senden:  
Changements d'adresse concernant l'envoi de la revue «Physiothéraeute» à envoyer à l'adresse suivante, s.v.p.:  
I cambiamenti d'indirizzo riguardanti l'invio della rivista «Fisioterapista» devono essere notificati al seguente indirizzo:

Sekretariat SPV  
Postfach, 6204 Sempach-Stadt



Schweizerische Gesellschaft für  
Herz-, Gefäß- und Atemphysiotherapie  
Société Suisse de Physiothérapie  
respiratoire et cardio-vasculaire

## Programme 1992

- 20 mars: Interprétation de l'ECG avec H. Klöser (BRD) (en allemand)
- 21 mars: Rééducation des artéritiques avec L. Wiraeus (BRD) (en allemand), suivi de
- 21 mars: Assemblée générale de la SSPRCV
- 10 – 12 avril: Auscultation pulmonaire, niveau 1, avec G. Postiaux (B) (en français)
- 9 mai: Lecture club (en allemand/français)
- 12–13 septembre: Physiothérapie respiratoire concernant la toilette broncho-pulmonaire et les muscles de respiration (en allemand)
- 7 – 8 novembre: Organisation de groupes de réhabilitation cardiaque ambulatoires, avec M. Fretwurst (en allemand)
- décembre: Auscultation pulmonaire, niveau 2, avec G. Postiaux (B) (en français)
- Informations: Secrétariat SSPRCV, Markus Schenker Case postale 8, 3000 Berne 10

## Jahresprogramm 1992

20. März: EKG-Interpretation mit H. Klöser (BRD) (deutsch)
21. März: Physiotherapeutische Behandlung der peripheren arteriellen Verschlusskrankheit mit L. Wiraeus (BRD) (deutsch), anschliessend
21. März: Generalversammlung der SGHGAP
10. – 12. April: Lungenauskultation, 1. Stufe, mit G. Postiaux (B) (französisch)
9. Mai: Lecture club (deutsch/französisch)
12. – 13. September: Seminar Atemphysiotherapie zu den Hauptthemen Sekretmobilisation und Atemmuskulatur (deutsch)
7. – 8. November: Aufbau und Leitung von ambulanten Herzrehabilitationsgruppen mit M. Fretwurst (deutsch)
- Dezember: Lungenauskultation, 2. Stufe, mit G. Postiaux (B) (französisch)
- Weitere Auskunft: Sekretariat SGHGAP, Markus Schenker Postfach 8, 3000 Bern 10

## Kinésithérapie respiratoire différentielle guidée par l'auscultation pulmonaire actualisée

*Nouvelles approches cliniques, méthodologiques et technologiques chez l'adulte, l'enfant et le nourrisson*

### Contenu du cours:

A partir des signaux quantifiés de l'auscultation pulmonaire, les auteurs de cette méthode proposent une approche nouvelle en kinésithérapie respiratoire et plus particulièrement au niveau du poumon distal et régional.

L'auscultation objectivée par des moyens physiques et informatiques d'analyse a permis une remise en question fonda-

mentale des techniques classiques, notamment de toilette broncho-pulmonaire.

L'auscultation, à laquelle sera formé chaque participant au moyen des techniques audio-visuelles nécessaires, conduit le thérapeute à de nouvelles manœuvres adaptées, au contrôle précis de leur application et à l'évaluation de leurs résultats. Au cours de ce stage, une place importante est faite à la kinésithérapie respiratoire en pédiatrie.

Cette formation est l'aboutissement de dix années de recherche en kinésithérapie menées conjointement avec des ingénieurs et des médecins au sein du même groupe d'étude.

### Organisation de la formation:

#### Module 1:

Définition, principes et objectifs généraux de la kinésithérapie respiratoire.

#### Module 2:

Rappels anatomo-physiologiques essentiels orientés vers la compréhension des bruits respiratoires normaux et pathologiques.

#### Module 3:

Auscultation pulmonaire de l'adulte et du nourrisson, éléments de physique acoustique, nomenclature, technologies d'analyse, pratique de l'auscultation.

#### Module 4:

Encombrement de bronchospasme: sémiologie; méthodologie kinésithérapeutique guidée par la stéthacoustique pulmonaire; théorie et pratique de nouvelles manœuvres.

#### Module 5:

Constructions des schémas thérapeutiques. Analyses statiques et cinétiques. Considérations récentes sur les choix et dosages en aérosolthérapie.

#### Module 6:

Epidémiologie, physiopathologie des infections du bas appareil respiratoire de l'enfant. Méthodologies particulières en pédiatrie. Bilans, techniques, évaluations cliniques en pratique libérale: données récentes.

### Intervenant:

Monsieur Guy Postiaux

- Professeur à l'Institut Supérieur Paramédical de Charleroi (B)
- Membre titulaire de la Société Scientifique Belge de Kinésithérapie
- Chargé d'enseignement à l'Université René Descartes, Paris V
- Chargé d'enseignement aux Ecoles des Cadres de Bois-Larris et de Bruxelles
- Membre de l'International Lungs Sounds Association (USA)
- Co-Fondateur avec le Dr E. Lens du Groupe d'Etude Pluridisciplinaire Stéthacoustique
- Membre d'honneur de la Société Européenne de Kinésithérapie respiratoire et cardio-vasculaire

Dates: du vendredi 10 au dimanche 12 avril 1992

Lieu: Hôpital Wildermeth, Biel

Horaires: 09.00–12.00 h et 14.00–17.00 h

Participation: limitée à 20 personnes

Prix (repas inclus): membre de la SSPRCV Fr. 450.–  
non-membre Fr. 500.–

Inscription: à adresser au Secrétariat SSPRCV, Case postale 8, 3000 Berne 10

Renseignements: Monsieur G. Gillis, Physiothérapeute Chef, Hôpital Wildermeth, 2502 Biel

- an Sportlern getestet
- von Sportärzten empfohlen

**SPORTUSAL®**  
Crème + Gel

Bei schmerzhaften  
Sport- und Unfallverletzungen

Franz Heinzer

Unser Olympia-Team braucht Sportusal  
bei Prellungen  
Verstauchungen  
Zerrungen

Offizieller Ausrüster  
der Schweizer  
Olympia-Mannschaften  
Albertville  
Barcelona

1 g Sportusal Crème/Gel enthält: Polidocanol 25 mg/20 mg, Heparin-Natrium 500 I.E., Glycolsalicylat 100 mg, Dimethylsulfoxid (DMSO) 50 mg.  
Zusätzliche Informationen siehe Arzneimittel-Kompendium der Schweiz.

 **permamed ag**  
Basel/Therwil

## Fortbildungsangebot/Offres de cours 1992

20.3. bis 15.5.1992 / du 20 mars jusqu'au 15 mai 1992

Reihenfolge nach Veranstaltungsdaten / Suite selon les dates

Beginn/Debut	Ende/Fin	Veranstaltung/Cours	Ort/Lieu	Veranstalter/Organisateur
20. 3. 92		Einführung in die EKG-Interpretation für Physiotherapeuten	Basel, Bethesda-Spital	SGHGAP/SPV
21. 3. 92		Physiotherapie bei peripheren art. Verschlusskrankheiten	Basel, Bethesda-Spital	SGHGAP/SPV
21. 3. 92	22. 3. 92	Traitemet physique des œdèmes	Lausanne, Ecole de phth.	
21. 3. 92		Generalversammlung SGHGAP	Basel, Bethesda-Spital	SGHGAP/SPV
21. 3. 92	22. 3. 92	Cyriax	Nyon, Clinique Genolier	ETGOM
23. 3. 92	27. 3. 92	Bewegungstherapie im Wasser	Rheumaklinik Zurzach	Fortbildungszentrum Zurzach
24. 3. 92	25. 3. 92	Aufbaukurs E-Technik	Bad Säckingen D	Akademie med. WB
25. 3. 92	28. 3. 92	Befundaufnahme & Therapieziel bei Multipler Sklerose	Basel, Kinderspital	SMSG
25. 3. 92	28. 3. 92	Multiple Sklerose (Befund/Therapieziele)	Basel, Uniklinik	SMSG
26. 3. 92	29. 3. 92	E-Technik in der Orthopädie und Neurologie	Bad Säckingen D	Akademie med. WB
27. 3. 92	28. 3. 92	Le traitement de texte word 5 et wordperfect	Genève, Ecole de Ph.th.	Ecole de Physiothérapie
28. 3. 92	2. 4. 92	Kurs 13-R-1992	Leukerbad	SAMT/SPV
28. 3. 92	29. 3. 92	FBL Klein-Vogelbach, Grundkurs	Zürich	Instruktoren FBL
29. 3. 92		Mikrobewegungen		Kine/Ästhetics
1. 4. 92	4. 4. 92	Rehabilitationstraining	Zurzach, Fortbildungszentrum	AMT
2. 4. 92	3. 4. 92	Schöpferisches Bewusstsein	Weggis	IKO Weggis
2. 4. 92	3. 4. 92	Methodik / Didaktik, Teil 1		Sekt. ZH SPV
3. 4. 92	4. 4. 92	Traitemet physique des œdèmes	Lausanne, Ecole de phth.	
4. 4. 92	5. 4. 92	Bobath Hemiplegie/Gruppenbehandlung	Bad Säckingen D	Akademie med. WB
4. 4. 92	5. 4. 92	Cyriax	Nyon, Clinique Genolier	ETGOM
9. 4. 92	12. 4. 92	FBL Klein-Vogelbach, Statuskurs	Bad Säckingen D	Akademie med. WB
9. 4. 92	10. 4. 92	Schöpferisches Bewusstsein	Weggis	IKO Weggis
9. 4. 92	10. 4. 92	Traitemet physique des œdèmes	Lausanne, Ecole de phth.	
9. 4. 92	11. 4. 92	Wahrnehmungsprobleme beim Hemiplegie/SHT	Basel, Felix-Platter-Spital	Felix-Platter-Spital
10. 4. 92	12. 4. 92	Skoliosebehandlung nach Schroth	Bad Säckingen	Akademie med. WB
10. 4. 92	12. 4. 92	Lungenauskultation, 1. Stufe		SGHGAP/SPV
10. 4. 92	11. 4. 92	Réadaptation en pneumologie	Genève, Ecole de Ph.th.	Ecole de Physiothérapie
11. 4. 92	12. 4. 92	FBL Klein-Vogelbach, Grundkurs	Zürich	Instruktoren FBL
14. 4. 92		Syndrom fibromyalgique	Genève, Hopital cantonale	Sect. GE FSP
20. 4. 92	1. 5. 92	Bobath Hémiplegie, 1 et 2	Loèche-les-Bains	Clinique Rheum. / Rehab.
21. 4. 92	24. 4. 92	FBL Klein-Vogelbach, Grundkurs	Bad Ragaz, Hermitage	Instruktoren FBL
27. 4. 92	8. 5. 92	Bobath Hemiplegie, Grundkurs	Bad Säckingen D	Akademie med. WB
27. 4. 92	1. 5. 92	Interdisziplinärer Kaderkurs MTT-911 (Woche 4)	Aarau	VESKA
1. 5. 92	2. 5. 92	Les tableurs comment gérer les salaires etc.	Genève, Ecole de Ph. th.	Ecole de Physiothérapie
1. 5. 92	4. 5. 92	MTE-1 (Man. Unters. Extremitätengelenke)	Zürich	AMT/SPV
2. 5. 92	3. 5. 92	Drainage lymphatique	Lausanne, Ecole de Phth.	D. Tomson
2. 5. 92	6. 5. 92	Maitland-Grundkurs, 1. Woche	Zurzach	Fortbildungszentrum
4. 5. 92	8. 5. 92	PNF-Kurs, Teil 1		Sektion ZH SPV
5. 5. 92	9. 5. 92	Kurs 15-1-92 Klinischer Kurs	Münsterlingen	SAMT
6. 5. 92	8. 5. 92	Funktionelle Behandlung der Schulter	Kloten, Schluefweg	Sektion ZH SPV
6. 5. 92	17. 5. 92	Schmerzphysiotherapie	Bad Hersfeld D	Fortbildungszentrum
6. 5. 92	Z9. 5. 92	Cyriax	Yverdon-les-Bains	SMO
7. 5. 92	10. 5. 92	Terapia funzionale Klein-Vogelbach (Indroduzione)	Magliaso, Casa Rivabella	Sezione TI FSP
7. 5. 92	10. 5. 92	Medizinische Trainingstherapie (MTT1)	Aegstertal a.A.	AMT/SPV
7. 5. 92		Sitzmöbel, Bürostühle – kritisch betrachtet	Basel, Kantonsspital	Sektion NWCH/SPV
9. 5. 92	13. 5. 92	Kurs 15-2-92 Klinischer Kurs	Münsterlingen	SAMT
9. 5. 92		Lecture club		SGHGAP/SPV
9. 5. 92		Triggerpunkt-Tageskurs, Teil 4 (Hüfte/Knie)		Sektion ZH SPV
9. 5. 92	10. 5. 92	FBL Klein-Vogelbach, Bauch- und Rückenmuskel-Training	Bad Säckingen D	Akademie med. WB
10. 5. 92		Atem		Kine/Ästhetics
11. 5. 92	14. 5. 92	Cranio-Sacral-Basic-Training	Fehrltorf	Colorado Cranial Institute
11. 5. 92	15. 5. 92	Maitland-Grundkurs, Teil 3	Zurzach	Fortbildungszentrum
11. 5. 92	22. 5. 92	Bobath Hemiplegie, Grundkurs, Teil 1/2	Zurzach	Fortbildungszentrum
12. 5. 92		Impl. du rachis cervical dans des épicondylytes	Genève, Hôpital cantonal	Section GE FSP
12. 5. 92		Rehabilitation Alkoholkranker in Spital und Praxis	Bern	SAR
15. 5. 92	17. 5. 92	Méthode Sohier – Algies verébrales	Genève, Ecole de Physiothérapie	Ecole de Physiothérapie
15. 5. 92	18. 5. 92	MTE-2 (Man. Mob. Extremitätengelenke)	Zürich	AMT/SPV

**Anmeldetalon** (Bitte in Blockschrift ausfüllen!)

für Fortbildungen/Weiterbildungen/Tagungen des SPV

Ich melde mich für die folgende Veranstaltung an:

Titel: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Kursbeitrag bezahlt, Beleg liegt bei:

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Tel. Geschäft: \_\_\_\_\_

Tel. Privat: \_\_\_\_\_

**Bulletin d'inscription** (A remplir en caractères d'imprimerie!)

pour cours/congrès/journées de perfectionnement FSP

Je désire m'inscrire au cours suivant:

Titre: \_\_\_\_\_

Lieu: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Copie de la preuve du paiement ci-jointe:

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

NPA/Localité: \_\_\_\_\_

Tél. prof.: \_\_\_\_\_

Tél. privé: \_\_\_\_\_

**Anmeldetalon** (Bitte in Blockschrift ausfüllen!)

für Fortbildungen/Weiterbildungen/Tagungen des SPV

Ich melde mich für die folgende Veranstaltung an:

Titel: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Kursbeitrag bezahlt, Beleg liegt bei:

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Tel. Geschäft: \_\_\_\_\_

Tel. Privat: \_\_\_\_\_

**Bulletin d'inscription** (A remplir en caractères d'imprimerie!)

pour cours/congrès/journées de perfectionnement FSP

Je désire m'inscrire au cours suivant:

Titre: \_\_\_\_\_

Lieu: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Copie de la preuve du paiement ci-jointe:

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

NPA/Localité: \_\_\_\_\_

Tél. prof.: \_\_\_\_\_

Tél. privé: \_\_\_\_\_

**Anmeldetalon** (Bitte in Blockschrift ausfüllen!)

für Fortbildungen/Weiterbildungen/Tagungen des SPV

Ich melde mich für die folgende Veranstaltung an:

Titel: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Kursbeitrag bezahlt, Beleg liegt bei:

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Tel. Geschäft: \_\_\_\_\_

Tel. Privat: \_\_\_\_\_

**Scheda d'iscrizione** (Compilare in stampatello!)

per corsi/congressi/giornate d'aggiornamento FSF

Iscrizione per il corso seguente:

Titolo: \_\_\_\_\_

Località: \_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_

Copia del mandato di pagamento acclusa:

Cognome: \_\_\_\_\_

Nome: \_\_\_\_\_

NPA/Località: \_\_\_\_\_

Tel. prof.: \_\_\_\_\_

Tel. privato: \_\_\_\_\_

## Kurse / Tagungen – andere (deutschsprachig / rumantsch)



## Kursprogramm 1992

	Teil 1: Obere Extremitäten Teil 2: Rumpf und Wirbelsäule Teil 3: Untere Extremitäten
Datum:	Teil 1: 22. Mai und 23. Mai 1992 Teil 2: 25. September u. 26. September 1992 Teil 3: 24. April und 25. April 1992 20. November und 21. November 1992
Ort:	Basel
Zeit:	Freitag, 9.00–12.00 und 14.00–17.30 Uhr Samstag, 9.00–12.00 und 14.00–17.30 Uhr
Referenten:	Caius Schmid, Physiotherapie Visana, Basel Urs Geiger, Gym medico, Basel
Kurskosten:	Fr. 350.– (pro Kursteil) Fr. 320.– (pro Kursteil / SPV-Mitglieder) (Rehatrain-Set im Preis inbegriffen) Basler Kantonalbank 42-100.820.63.770
Auskunft / Anmeldung:	schriftlich mit Anmeldetalon und Kopie des Einzahlungsbeleges an Physiotherapie Visana, Tessinstrasse 15, 4054 Basel Telefon 061 - 302 23 69

### Anmeldetalon

(bitte in Blockschrift ausfüllen und Datum angeben)  
Ich melde mich für den Fortbildungskurs Rehatrain an:

Teil 1, Datum: \_\_\_\_\_  
Teil 2, Datum: \_\_\_\_\_  
Teil 3, Datum: \_\_\_\_\_  
Name / Vorname: \_\_\_\_\_  
Strasse / Nummer: \_\_\_\_\_  
PLZ / Ort: \_\_\_\_\_  
Tel. G.: \_\_\_\_\_ P.: \_\_\_\_\_



Universitäts-Kinderklinik Zürich  
CP-Zentrum

### Weiterbildung für Bobath-Therapeuten/-innen

4. Juni 92:	<b>MCD-Kinder: Psychomotorische Aspekte</b> Frau S. Wenger, Psychomotorik-Therapeutin, Universitäts-Kinderklinik ZH
Zeit:	19.15 bis 21.00 Uhr
Ort:	Hörsaal Kinderklinik Zürich, Eingang Spiegelhofstrasse
Kosten:	Fr. 10.– pro Abend
Auskunft:	CP-Zentrum, Tel. 01-251 33 16

## COLORADO CRANIAL INSTITUTE

Leitung: Jim Asher, M.A., Rolfer und Craniotherapeut  
Cranio-Sacral-Basic-Training

Datum:	11.–14. Mai 1992, 4 Tage
Ort:	Fehraltorf ZH
Programm:	Grundkurs, anatomisch-physiologische Grundlagen des Cranio-Systems, Erlernen einer ganzen Behandlungssequenz
Sprachen:	Englisch, mit deutscher Übersetzungshilfe
Teilnehmer:	maximal 14 Personen
Gebühr:	Fr. 850.– inkl. Skript

### Cranio-Sacral-Intermediate-Training

Datum:	16.–18. Mai 1992, 3 Tage
Ort:	Fehraltorf ZH
Gebühr:	Fr. 600.– inkl. Skript

### Ashers-Whiplash-Training

Datum:	20.–22. Mai 1992, Block I, 3 Tage
Ort:	Fehraltorf ZH
Art:	Ausbildung in der Schleudertrauma-Therapie
Sprache:	Englisch
Teilnehmerzahl:	maximal 16 Personen
Gebühr:	Fr. 640.– inkl. Skript
Information / Anmeldung:	Colorado Cranial Institute c/o Physiotherapie-Praxis Friesenberg Friesenbergstr. 23, 8055 Zürich Telefon 0041/1/451 21 20



## Paul-Newton-Seminare

Fortbildung der **Feldenkrais-Methode**, Bern

Grundkurse:

- 07. bis 08. März 1992

Aufbaukurse (Voraussetzung ist der Grundkurs):

- 14. bis 15. März und 23. bis 24. Mai 1992

Rückenschulung nach Feldenkrais, Teil I und II.

Dieses Kursangebot versteht sich als Blockseminar.

Teil I ist Bedingung für Teil II.

- 13. bis 14. Juni 1992

Die funktionale Organisation der Halswirbelsäule, des Brustkorbs und der oberen Extremitäten.

Ort:

Studio Vroni Portmann, Laupenstrasse 5a, 3011 Bern

Zeit:

Samstag 10.00 bis 12.30 und 14.30 bis 17.00 Uhr

Sonntag 10.00 bis 13.30 Uhr

Teilnahmegebühr:

sFr. 200.– / sFr. 180.– für Studenten

### Anmeldung und Auskunft

Anita Wenger, c/o K. Wenger AG  
Schermanwaldstrasse 5, CH-3063 Ittigen  
Tel. 031 - 58 33 66, Fax 031 - 58 68 53

**Sommer intensiv:** 06. bis 17. Juli 1992

Information: Tanz-Studio Akar, Doris Schläppi,  
Maulbeerstrasse 8, 3011 Bern, Tel. 033 - 36 18 78

**MA Psych. Paul Newton** stammt aus New York City.

Herr Newton ist Mitglied der Feldenkrais-Gilde BRD und USA.  
Unterrichtssprache ist Deutsch.

**Ausbildungskurs: Programmierbare Elektrostimulation****Programm**

09.00–10.15 Uhr	Theorie (Grundgesetze der Elektrostimulation, Mechanismus der Muskelkontraktion)
10.30–12.15 Uhr	Praktische Anwendung (Vorbeugung und Behandlung der Muskelatrophie, Behandlung nach Kreuzbänder-Operation, Schmerzbehandlungen usw.)
12.15 Uhr	Gemeinsames Mittagessen
Kursleiter:	Frau Christina Spengler, dipl. Natw. ETH, Physiologisches Institut der Universität Zürich-Irchel Herr Markus Flückiger, Physiotherapeut, Klinik Balgrist
Ort:	Hotel «Zürich», Konferenz-Clubraum, 4. Stock, Neumühlequai 42, 8001 Zürich (5 Gehminuten vom Bahnhof)
Daten:	28. März 1992 oder 23. Mai 1992 oder 13. Juni 1992 (bitte gewünschtes Datum auf der Anmeldung vermerken)
Organisation:	Medicompex SA, Hr. Pierre Nicolet, Chemin du Dévent, ZI «Larges Pièces», 1024 Ecublens
Kursgebühr:	SFr. 145.– pro Teilnehmer, inbegriffen sind: – Band II: Praktische Anleitung – Teilnahmebestätigung (wodurch jedem Teilnehmer der Medicompex-Miet-Service zugute kommt) – Mittagessen und Kaffeepause – Compex-Material steht jedem Teilnehmer zur Verfügung
Anmeldung:	telefonisch über 021-691 61 67 oder durch Einzahlung der Kursgebühr auf Konto Nr. 10-682.143.9 bei der Schweiz. Volksbank, 1002 Lausanne, CCP 10-300-8.

Die Teilnehmerzahl ist auf 16 Personen beschränkt. ◆

**Cours de Formation: Electrostimulation programmable****Programme**

09.00–10.15 Uhr	Partie théorique (lois fondamentales de l'EMS, mécanismes de la contraction musculaire)
10.30–12.15 Uhr	Partie pratique (applications pratiques dans les préventions et traitements des amyotrophies, LCA opérés, traitements antalgiques, etc.)
12.15 Uhr	Repas en commun
Formateurs:	Monsieur Khélef Kerkour, Physiothérapeute-Chef, Service de Rhumatologie, Médecine Physique et de Réhabilitation, Hôpital régional de Delémont, ancien enseignant de l'Ecole Cantonale Vaudoise de Physiothérapie à Lausanne
Lieu:	Monsieur Pierre Nicolet, Medicompex SA Motel de la Gruyère (autoroute N 12, 1644 Avry-devant-Pont), tél. 029-5 22 30

**Dates:**

Ces formations auront lieu les samedis 25 avril et 6 juin 1992, à choix.

**Organisation:**

Medicompex SA, M. Pierre Nicolet, Chemin du Dévent, ZI «Larges Pièces», 1024 Ecublens

**Coût:**SFr. 145.– par participant, comprenant:  
– Volume II: Guide pratique d'utilisation  
– Attestation de formation (ainsi chaque participant pourra bénéficier du service de location de Medicompex)  
– Repas de midi, pause café  
– Matériel Compex à disposition pour chaque participant**Inscriptions:**

par appel téléphonique au no 021-691 61 67 ou par versement sur le compte No 10-682.143.9 auprès de la Banque Populaire Suisse, Lausanne, ccp 10-300-8 avec indication de la date choisie

Le nombre total de participants est limité à 16 personnes, les réservations se feront dans l'ordre d'arrivée des paiements. ◆

**Première Journée du Collège Interdisciplinaire de Rééducation Urogynécologique et Sphinctérienne (CIRUS)****Samedi, 16 mai 1992, Berne, Frauenspital, 9.30 à 17.00 heures**

Présidence: M. le Professeur Didier Aubert, Besançon

**Incontinence Urinaire – Traitement et Prévention**

Approche locale et approche globale

**Programme:**

- Présentation CIRUS
- «Délices de Fuites»
- Rééducation de la sphère pelvienne de l'enfant
- sondes intracavitaires de rééducation périnéale et sphinctérienne à deux voies
- synergies musculaires dans la rééducation de l'incontinence urinaire
- approches globale et loco-régionale (Brandt/Kegel) en rééducation périnéale
- Prévention et traitement précoce de l'incontinence urinaire d'effort post-partum

**Intervenants:** L. Floris et M. Jacquet, MM. le Prof. D. Aubert et le Dr. J.-Y. Cornu, D. Lantz, D. Grosse, J.-M. Lehmanns et J. Arnould

**Erste Tagung der Vereinigung «CIRUS»****Samstag, 16. Mai 1992 im Frauenspital Bern, 9.30 bis 17.00 Uhr**

Vorsitz: Prof. Didier Aubert, Besançon

**Urininkontinenz – Behandlung und Vorbeugung**

Simultanübersetzung: Philippe Merz, Physiothérapeut, Basel

**NOWOTNY**

Am **12.6.1992** beginnt in Zusammenarbeit mit der Klinik »Haus Bruneck«-Kreuth der fünfte Ausbildungsgang zum Balance-therapeuten nach Franz Nowotny.

Information + Organisation:

**Neuromedizinisches Fortbildungszentrum**  
**An der Obergeis 13, D-6430 Bad Hersfeld**  
**Telefon (06621) 65883 oder 78645**



Literatur: 1. May: Balance und Bewegung, Urban & Schwarzenberg Verlag 1979  
 2. May & May-Ropers: Balance und Bewegung, G. Fischer Verlag 1990  
 3. Grube: Bewegungstherapie nach Franz Nowotny, Ehrenwirth Verlag 1991

Prix/Preis:	Membres CIRUS/CIRUS-Mitglieder: Fr. 80.– Non membres CIRUS/ Nichtmitglieder CIRUS: Fr. 130.– repas de midi compris/inkl. Mittagessen
-------------	---

**Anmeldeformular**

Je désire m'inscrire à la Journée CIRUS du 16. Mai 1992 à Berne. Schreiben Sie mich bitte für die CIRUS-Tagung vom 16. Mai 1992 in Bern ein.

Nom, Prénom/  
Name, Vorname: \_\_\_\_\_

Profession / Beruf: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

A envoyer à/senden an:  
CIRUS, Case postale 23, 1211 Genève 9  
Règlement/Einzahlung: CCP/Postcheck 12-14382-3  
jusqu'au 15 avril 1992/bis 15. April 1992


**Rehatrain-Kurse**

im Grand Hotel «Park» vom 21. bis 26. Juni 1992

**Teil 1:** vom 20. bis 22. Juni 1992: Obere Extremität  
**Teil 2:** vom 22. bis 24. Juni 1992: Rumpf, Wirbelsäule  
**Teil 3:** vom 24. bis 26. Juni 1992: Untere Extremität

Die Kurse sind voneinander unabhängig und können als ganzes Paket oder auch individuell gebucht werden.

**Kurskosten:** im Einzelzimmer Fr. 880.–  
im Doppelzimmer Fr. 760.–  
Diese Preise verstehen sich pro Kurs und Person.

**Leistungen:** Kurs und Kursmaterial (Buch und RHT-Set), Unterkunft in wunderschönen Zimmern mit rosa Marmorbad und separater Duschkabine, WC, Direktwahltelefon, Kabel-TV mit Videogerät, Safe und Minibar. Reichhaltiges Frühstücksbuffet. Vier-Gang-Menü am Abend. Benützung des Innen-Solebades, des Whirlpools und des Dampfbads, der Sauna und des Kraftraumes, des Aussenpools sowie inklusive Service und Taxen.

**Programm:** 1. Tag: Anreise  
2. Tag: Kurs  
3. Tag: Kurs und Abreise, evtl. Fortsetzung

**Kurszeiten:** 09.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 17.00 Uhr

**Pauschalangebot:** alle drei Teile vom 20. bis 26. Juni 1992:  
im Einzelzimmer Fr. 2580.–  
im Doppelzimmer Fr. 2220.–

**Zusatzüber-**  
**nachtungen:** im Einzelzimmer Fr. 280.–  
im Doppelzimmer Fr. 220.–

**Reservationen:** direkt über das Grand Hotel «Park»  
3780 Gstaad

Le cours sera organisé à partir du mois d'octobre 1992, à raison de 6 weekends par an, pendant deux ans (180 heures).

**Animé par:** Jan de Laere,  
physiothérapeute, thérapeute manuel

**Lieu:** Clinique de Genolier – Genolier/Nyon

**Prix:** 1400 FS pour le premier cycle de 6 séminaires, notes de cours et vidéocassettes incluses

Renseignements et demandes d'inscription:

Jan de Laere, tél. prof.: 031-42 83 70, tél. privé: 032-86 33 41 ◆


**Rehabilitationsklinik  
Bellikon**
**Bindegewebe-Tastbefund – 1. Aufbaukurs**

**Inhalt:** Zonenbestimmung in verschiedenen Gewebe-  
schichten, Bezug zu Patientenbeispielen, Be-  
zug zur Meridianlehre

**Ziel:** Die Sinne der menschlichen Wahrnehmung  
Zonenbestimmung im Bindegewebe

**Kursort:** Erarbeitung des Wesenszusammenhangs  
von Leib und Seele

**Kursleitung:** SUVA-Rehabilitationsklinik Bellikon

**Teilnehmer:** Werner Strelbel, Physiotherapeut

**Zielgruppe:** max. 12

**Kurskosten:** Physiotherapeuten/-innen, Ärzte/-innen mit  
absolviertem Grundkurs

**Kursdaten:** Mitglieder des SPV Fr. 300.–  
Nichtmitglieder des SPV Fr. 350.–

**Anmeldung:** Samstag, 9. und 16. Mai  
Samstag, 13. Juni, jeweils 9.15 bis 16.30 Uhr

bis Ende April 1992 an das Kurssekretariat:  
Michel Bernadette, Sekretariat,  
SUVA-Rehabilitationsklinik, 5454 Bellikon ◆


**Einladung**
**Arthroskopisch assistierter  
VKB-Ersatz und intensive  
frühfunktionelle Knie-Rehabilitation**

**Datum:** Donnerstag, 30. April 1992

**Zeit:** 13.00 Uhr: Anmeldung und Apéro  
13.30 bis 18.50 Uhr

**Ort:** Tiefenauspital Bern, Hörsaal, 2. Stock  
Tiefenaustrasse 112  
3004 Bern

**Teilnahmegebühr:** Fr. 120.– (inkl. Dokumentation, Apéro  
und Pausengetränke)  
Teilnehmerzahl beschränkt

**Vertébrothérapie  
Thérapie manuelle**

Ce cours représente une application clinique d'un concept thérapeutique ouvert, issu de la synthèse des principes fondamentaux de différents courants de thérapie manuelle tels que: Médecine orthopédique – Ostéopathie – Stretching neuromusculaire – Kinésithérapie analytique – Mobilisations passives – Réharmonisations posturales – Tissu conjonctif... Nous y traitons du bilan diagnostique et du traitement des dysfonctions du «segment mobile vertébral» et des articulations voisines.

- Teil I:** Konzepte der Kreuzbandrekonstruktion
- Teil II:** Konzepte der frühfunktionellen Rehabilitation
- Teil III:** Praktische Knie-Rehabilitation
- Teil IV:** Diskussion
- Referenten:**
- PD Dr. H.U. Stäubli, Chefarzt Orthopädie / Traumatologie, chirurgische Klinik, Tiefenau-spital, und Physiotherapieteam, Bern
  - Dr. H. Spring, Chefarzt Rheuma- und Rehabili-tationsklinik Leukerbad
  - Dr. R. Noesberger, Chefarzt Orthopädie / Traumatologie, Regionalspital Interlaken
  - Dr. P. Burkart, FMH für Orthopädische Chirur-gie, Luzern
  - Dr. R. Biedert, FMH für Orthopädische Chirur-gie, Eidg. Turn- und Sportschule, Magglingen
  - A. Pirlet, Abteilungsleiter klinische Sportreha-bilitation, Rheuma- und Rehabilitationsklinik Leukerbad
  - Ortho-Team AG, Orthopädie-Atelier, Bern

**Anmeldetalon**

Anmeldung bis 20. April 1992

Name / Vorname: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

an: Sekretariat PD Dr. H. U. Stäubli

Frau V. Oppiger  
Tiefenau-spital  
3004 Bern

**Paul-Newton-Seminare****Die Feldenkrais-Methode**

Fortschrittszyklus für Physiotherapeuten

**Fortschrittszyklus Bern**

Mai 1992 bis Juni 1993, 160 Unterrichtsstunden, immer an Wochenenden

**Daten:**

09. bis 10. Mai 1992  
27. bis 28. Juni 1992  
05. bis 06. September 1992  
03. bis 04. Oktober 1992  
28. bis 29. November 1992  
06. bis 07. Februar 1993  
06. bis 07. März 1993  
03. bis 04. April 1993  
08. bis 09. Mai 1993  
26. bis 27. Juni 1993

## Informationen:

**Paul-Newton-Seminare**Antwerpener Strasse 25, D-8000 München 40  
Tel. 0049 89 36 45 15, Fax 0049 89 36 18 247

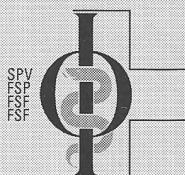
Voraussetzung ist eine abgeschlossene Ausbildung in einem physiotherapeutischen Beruf.

**MA Psych. Paul Newton** stammt aus New York City.  
Herr Newton ist Mitglied der Feldenkrais-Gilde BRD und USA und des Berufsverbands deutscher Psychologen.  
Unterrichtssprache ist Deutsch.

PG-C11-2

### Bestellschein Bon de commande

Ich bestelle ab sofort die Zeitschrift  
Je vous prie de m'envoyer la revue mensuelle



**Physiotherapeut**  
**Physiothérapeute**  
**Fisioterapista**  
**Fisioterapeut**

Die ersten 3 Hefte erhalte ich gratis.  
Je reçois les 3 premiers numéros gratuitement.

Name/nom \_\_\_\_\_

Strasse/rue \_\_\_\_\_

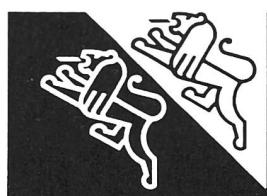
PLZ und Ort  
No postal et lieu \_\_\_\_\_

Jahresabonnement:  Schweiz Fr. 72.– jährlich  
Abonnement annuel:  Suisse Fr. 72.– par année  
Prezzi d'abbonamento:  Svizzera Fr. 72.– annui

Ausland Fr. 96.– jährlich  
Etranger Fr. 96.– par année  
Estero Fr. 96.– annui

Einsenden an:  
Adresser à:  
Adressa a:

SPV-Geschäftsstelle, Postfach, 6204 Sempach-Stadt, Telefon 041 - 99 33 88



## KANTONSSPITAL FRAUENFELD

Wir sind ein gut motiviertes und kooperatives Team und behandeln ambulante und stationäre Patienten aus fast allen medizinischen Fachgebieten. Zum baldmöglichsten Eintritt suchen wir eine/-n

### Physiotherapeuten/-in

Schätzen Sie einen modern eingerichteten Arbeitsplatz, ein gutes Arbeitsklima, eine vielseitige und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem kollegialen Team?

Wenn Sie einen Diplomabschluss haben und sich angesprochen fühlen, gibt Ihnen Frau A. Kloostermann gerne weitere Auskunft (Tel. 054 - 723 71 56).

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an die

**Verwaltung des Kantonsspitals  
8500 Frauenfeld.**

PS-C29

## BALGRIST

Orthopädische Universitätsklinik Zürich  
Schweizerisches Paraplegikerzentrum

Die Klinik Balgrist ist Universitäts- und Spezialklinik für Orthopädie und Paraplegiologie mit lebhaftem chirurgischem Betrieb. Sie ist grösstenteils gut überschaubar und verkehrstechnisch günstig gelegen. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine/-n

### Physiotherapeutin/-en

mit fundierter Ausbildung in:

- «Funktioneller Bewegungslehre» (Klein-Vogelbach)
- «Manueller Therapie» (Kaltenborn/**Maitland**).

Wir behandeln Patienten mit Krankheitsbildern aus den folgenden Bereichen:

- Orthopädie (Kinder und Erwachsene)
- Rheumatologie
- Neurologie
- Paraplegiologie

Wir bieten:

- geregelte Arbeits- und Anstellungsbedingungen
- angenehmes Arbeitsklima
- breite, innerbetriebliche Fortbildung
- Verpflegungs- und auf Wunsch Unterkunfts-möglichkeiten im Haus.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Frau S. Künzer, Chef-Physiotherapeutin.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an die Klinik Balgrist, Personaldienst, Forchstrasse 340, 8008 Zürich Telefon (01) 386 11 11

**Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen!**

PS-C21



Städtärztlicher Dienst Zürich  
Krankenheim Irchelpark

Für unser **Krankenheim mit angegliedertem Tagesheim** suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/-n

### dipl. Physiotherapeutin

oder

### dipl. Physiotherapeuten

Teilzeit möglich.

Evtl. Job-sharing für Wiedereinsteiger/-innen.

Es erwartet Sie eine vielseitige, interessante Tätigkeit mit jüngeren (20- bis 50jährigen) und geriatrischen Patienten.

Erfahrung und Weiterbildung im Fachbereich Neurorehabilitation sind erwünscht, jedoch nicht Bedingung.

Wenn Sie gerne selbstständig in einem kleinen, interdisziplinären Team arbeiten, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Möchten Sie gerne mehr erfahren?  
Frau M. Squindo, Heimleiterin, Telefon 01 - 363 36 00, steht Ihnen gerne zur Verfügung.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

**Städtisches Krankenhaus Irchelpark  
Langensteinstrasse 65, 8057 Zürich**

PS-C11

An bester Lage, mitten im Zentrum von Bern, befindet sich unser modernst eingerichtetes **Kosmetik-Institut**, das höchsten Anforderungen gerecht wird. Räumlich haben wir noch etwas freie Kapazität und möchten gerne unser Angebot in Richtung Physiotherapie erweitern. Wir suchen deshalb initiative/-n, tüchtige/-n

### dipl. Physiotherapeuten/-in

mit Praxis-Bewilligung. Wenn Sie die Herausforderung des Neuanfangs reizt oder Sie Ihre schon bestehende Praxis verlegen, integrieren oder erweitern möchten, erwarten wir gerne Ihre Zuschrift an

**Chiffre 561 - 57155, ASSA, Postfach 42, 6210 Sursee.**

PS-C13



Welche

### Physiotherapeutin

hätte Lust, in Interlaken zwischen den Seen und in der Nähe der Berge zu arbeiten? Ab sofort suche ich eine einsatzfreudige Kollegin in unser kleines Team.

Bewerbungen bitte an

**Katrin Wolf, Physio Medical  
Jungfraustrasse 38, 3800 Interlaken  
Telefon 036 - 23 19 09**

PS-C19



Glarner Höhenklinik Braunwald  
Zentralschweiz (1200 m)  
Sommer- und Winterkurort  
(1 Stunde von Zürich entfernt)

Für unsere 1988 umgebaute 50-Betten-Klinik suchen wir ab 1. Mai oder nach Vereinbarung eine/-n

## dipl. Physiotherapeuten/-in (80 bis 100%)

Wir sind:

- eine Rehabilitationsklinik mit Schwerpunkt Neurologie und Orthopädie. Unser Team besteht aus fünf Therapeuten inklusive einer Bobath-Instruktorin und einer Maitland-Assistentin.

Wir bieten:

- eine enge interdisziplinäre Zusammenarbeit mit der Pflege, der Ergotherapie und den Ärzten;
- intensive interne Fortbildung sowie Möglichkeiten zur externen Weiterbildung;
- eine wunderschöne Berglandschaft in autofreier Umgebung.

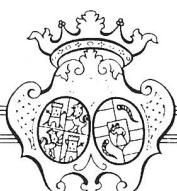
Wir wünschen uns:

- Kollege/-in, der/die Freude hat, weiterzulernen und mit eigenen Ideen und Vorschlägen zur weiteren Entwicklung der Therapie beitragen möchte.
- Erfahrungen in der Neurologie (Bobath-Kurs) und Orthopädie wären von Vorteil.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an Dr. med. R. Schwab, Chefarzt Höhenklinik Braunwald, 8784 Braunwald.

Telefonische Auskünfte sind von Montag bis Freitag bis 17.00 Uhr bei der Physiotherapie unter Tel. 058-85 52 12 erhältlich.

PS-C24



ALTERS- UND PFLEGEHEIM  
SCHLOSS BERG

Zur Leitung unserer neu erstellten Physiotherapie suchen wir eine

## dipl. Physiotherapeutin oder einen dipl. Physiotherapeuten

Unser Alters- und Pflegeheim bietet 40 rüstigen Pensionären und 24 pflegebedürftigen Betagten ein schönes Zuhause. Als zusätzliche Dienstleistung haben wir unsere Physiotherapie mit allen modernen Geräten ausgerüstet. Unsere neue Therapeutin soll unsere Gäste im Heim, aber auch Patienten von Berg und Umgebung betreuen.

Voraussetzung für die Anstellung ist eine langjährige berufliche Tätigkeit, Erfahrung im Umgang mit betagten und behinderten Menschen sowie ein grosses Mass an Selbstständigkeit.

Wenn Sie daran interessiert sind, in einer herrlichen Umgebung bei einer geregelten Arbeitszeit selbstständig tätig zu sein, dann erfahren Sie mehr unter Telefon 054-63 24 74 oder 072-46 13 46. Verlangen Sie bitte Frau Margrit Moll.

Alters- und Pflegeheim Schloss Berg  
8572 Berg/Thurgau

PS-C25

## PSYCHIATRISCHE UNIVERSITÄTS- KLINIK ZÜRICH



Zwischen geistiger Erkrankung und Körper bzw. Bewegung besteht ein enger Zusammenhang, den wir in unserer Abteilung Physio- und Bewegungstherapie vermehrt berücksichtigen wollen. Wenn Sie eine neue Herausforderung reizt und Sie an ganzheitlicher Körpertherapie interessiert sind, heissen wir Sie in unserem Team als unsere/-n neue/-n

## Physiotherapeutin/-en

(50- bis 100-Prozent-Tätigkeit)

herzlich willkommen. Als Universitätsklinik können wir Ihnen grosszügige Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten wie auch Supervision anbieten. Wir wissen Ihre Selbstständigkeit bei der Durchführung von Einzel- und Gruppentherapien sowie Ihre persönliche Initiative zu schätzen. Die gute Zusammenarbeit im Team und mit internen Stellen sollte für Sie im übrigen ein wichtiges Bedürfnis sein. Es bietet sich auch die Möglichkeit einer ausschliesslichen Tätigkeit auf unserer Psycho-Geriatrie.

Unsere Leiterin Physiotherapie, Frau Zs. Pénzely, Tel. 01-384 21 21, gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an den

**Personaldienst der  
Psychiatrischen Universitätsklinik Zürich  
Lenggstrasse 31, Postfach 68, 8029 Zürich.**

PS-C27

## Personaldienst · 063 29 35 40

Wir sind ein Regionalspital mit 282 Betten.  
Per 1. Juli 1992 oder nach Vereinbarung  
sucht unser Physio-Team eine/-n

## dipl. Physiotherapeutin/-en

**Wir bieten:**

- ein junges, aufgeschlossenes, neunköpfiges Team
- grosszügige externe Weiterbildungsmöglichkeiten
- interne Weiterbildung
- überdurchschnittlich gute Zusammenarbeit mit Ärzten, Pflegeteams, den anderen Diensten und den Hausärzten
- Selbstständigkeit, Mitbestimmung und Verantwortung
- flexible Arbeitszeiten
- ein familiäres Spital
- Teilzeitstelle von 80% oder etwas weniger

**Dafür erwarten wir:**

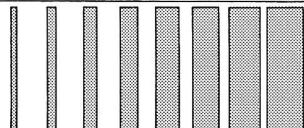
- Engagement, Teamgeist, Mitdenken

Für Auskünfte steht Ihnen unsere Leiterin der Physiotherapie, Frau Rosmarie Baumgartner (Tel. 063-29 34 72), gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf, oder kommen Sie doch einfach einmal unverbindlich vorbei! Schriftliche Bewerbungen senden Sie bitte an Herrn M. Freiburghaus, Personalleiter, Regionalspital, 4900 Langenthal.

PS-C22

**S** Regional-  
Spital  
Langenthal



Für dipl.

## Physio- therapeut/innen

haben wir laufend neue Stellenangebote, sowohl für Temporäreinsätze wie auch für Festanstellungen. Rufen Sie uns einfach an und vereinbaren Sie einen Termin für ein persönliches Gespräch.

Bei uns können Sie sich an einer Stelle über viele Stellen informieren und beraten lassen.

Unsere Vermittlung ist für Sie natürlich kostenlos!

**permed**



Falknerstr.44, Basel, Tel.2610603

PS-C5

Sonderschule  
Kinderheim Hagendorf

Lorzenweidstrasse 1  
6332 Hagendorf  
Telefon 042-36 70 72



Die Stiftung Kinderheim Hagendorf führt ein Sonderschulheim für geistig- und mehrfach-behinderte Kinder und Jugendliche im Alter von 5 bis 18 Jahren.

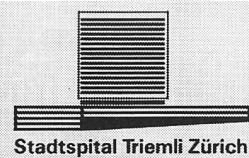
Wir erweitern den Stellenplan und suchen deshalb zusätzlich einen/eine

## Physiotherapeuten/-in

Wenn Sie an der Arbeit mit Kindern interessiert und in der Behandlung cerebraler Bewegungsstörungen erfahren sind und gerne in einem interdisziplinären Team mitarbeiten, erwarten wir gerne Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an

**Sonderschule Hagendorf**  
Frau Ruth Knüsel, 6332 Hagendorf  
Lorzenweid 1, Telefon 042-36 70 72

PS-C3



## – Vacancy –

Sind **SIE** von den folgenden Aussagen angesprochen:

spontan – teamfähig – lebenslustig – flexibel – aufgeschlossen – offen – engagiert – anspruchsvoll – begeisterungsfähig . . . .

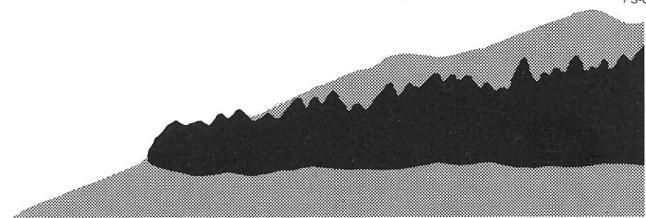
dann werden **SIE** sich in unserem Team wohlfühlen.

Wir offerieren **INHEN** interessante Arbeit auf allen Fachgebieten sowohl stationär wie ambulant, Fortbildungen intern/extern, Betreuung der Praktikanten der angegliederten Physio-Schule, was in fachlicher wie auch menschlicher Hinsicht eine echte Herausforderung darstellt, gute interdisziplinäre Zusammenarbeit, fortschrittliche Anstellungsbedingungen, Möglichkeit für Unterkunft und Verpflegung.

Sind **SIE** neugierig geworden, rufen **SIE** für nähere Auskünfte an oder senden **SIE** Ihre Unterlagen an:

**Reto Bernath, Chefphysiotherapeut**  
**Institut für Physikalische Therapie, Stadtspital Triemli**  
**Birmensdorferstrasse 497, 8063 Zürich**  
**Telefon 01-466 23 11 / 466 11 11, intern 82311**

PS-C10



## S P I T A L A A R B E R G

15 bzw. 20 Autominuten von Biel/Bern

Zur Ergänzung unseres jungen Teams suchen wir per Juni oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeutin(en)

Es handelt sich um eine interessante und abwechslungsreiche Stelle in einem kleinen interdisziplinären Team. Zu Ihrem Tätigkeitsbereich gehört die Behandlung/Betreuung unserer stationären und ambulanten Patienten (ca. je zur Hälfte) aus den Fachdisziplinen Chirurgie, Gynäkologie, Innere Medizin, Neurologie und Orthopädie.

Wir legen Wert auf solide Fachkenntnisse, Initiative und Bereitschaft zu guter Zusammenarbeit.

Was wir Ihnen nebst sehr fortschrittlichen Sozialleistungen, guten Weiterbildungsmöglichkeiten und einer eigenen Kinderkrippe sonst noch alles anbieten können, erfahren Sie gerne anlässlich eines Vorstellungsgespräches.

Für telefonische Auskünfte stehen Ihnen unsere leitende Physiotherapeutin, Frau Rebecca Saager oder der chirurgische Chefarzt, Herr Dr. Ch. Klaiber, unter Telefon 032 82 44 11 gerne zur Verfügung.

Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an:  
Spital Aarberg, Personaldienst, Lyss-Strasse 31, 3270 Aarberg

PS-C4



Schweizerische Epilepsie-Klinik

Für die Förderung unserer stationären schwerst-mehrfachbehinderten Kinder und jungen Erwachsenen im Kinderpavillon sowie für die Behandlung ambulanter CP-Kinder suchen wir nach Vereinbarung eine/-n

## Physiotherapeutin/-en (Teilzeit möglich)

Wir erwarten: abgeschlossene Ausbildung als Physiotherapeut/-in, Erfahrung mit CP-Kindern, Freude an selbständigem Arbeiten und die Bereitschaft zur interdisziplinären Zusammenarbeit.

Wir bieten: selbständiges, vielseitiges, verantwortungsvolles Tätigkeitsgebiet, neuen, gut eingerichteten Arbeitsplatz, Weiterbildungsmöglichkeiten.

Sind Sie interessiert? Dann rufen Sie Frau M. A. Braun, Leiterin der Physiotherapie an (Telefon 01 - 53 60 60). Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an den Personaldienst der **Schweizerischen Epilepsie-Klinik, Bleulerstrasse 60, 8008 Zürich.**

PS-C23

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir nach Übereinkunft eine/-n

### dipl. Physiotherapeutin/-therapeuten

Wir bieten Ihnen vielseitige Einsatzmöglichkeiten mit stationären und ambulanten Patienten, ein kollegiales Team sowie zeitgemäss Anstellungsbedingungen mit gut ausgebauten Sozialleistungen.

Wenn Sie über eine mehrjährige Berufserfahrung verfügen, würden wir Ihnen zudem gerne die Mitbetreuung der Physiotherapie-Praktikanten anvertrauen.

Interessentinnen und Interessenten laden wir ein, von unserer Personalabteilung telefonisch die Bewerbungsunterlagen zu verlangen.

PS-C9

## SPITAL S<sup>2</sup> USTER

### C Cybex 6000

Sind Sie daran interessiert, mit diesem modernen isokinetischen System zu arbeiten?

Mit Berufserfahrung und Weiterbildung in einem Spezialgebiet können Sie bei uns auch **Verantwortung** übernehmen und Ihre Kenntnisse weitergeben.

Für unsere Physiotherapieabteilung suchen wir

### dipl. Physiotherapeuten/-in

(Ausländer/-innen nur mit Bewilligung)

7 Physiotherapeuten/-innen und 1 Schüler/-in betreuen unsere internen Patienten der medizinischen und chirurgischen Klinik sowie der IPS. Ebenso werden ambulante Patienten mit Schwergewicht auf chirurgisch/orthopädischer Nachbehandlung behandelt.

Gerne erteilt Ihnen Herr Hansjörg Huwiler, Leiter Physiotherapie, Tel. 01 - 944 62 41, weitere Auskunft.

Schriftliche Bewerbungen senden Sie bitte an:  
Spital Uster, Herrn Ralph Conrad,  
Leiter Personaldienst a. i., 8610 Uster

PS-C20

**KantonsSpital**  
6300 Zug  
042 23 13 44 **Zug**



Centre-Médico-Chirurgical  
«La Combe»  
6, Avenue Reverdin, 1260 Nyon  
tél. 022 - 62 03 62

cherche à s'adjoindre la collaboration

## d'un physiothérapeute

Travail d'équipe. Temps partiel envisageable.  
Condition de travail moderne.

PS-C43

Gesucht in rheumatologische Spezialarztpraxis auf Anfang April oder nach Übereinkunft

### dipl. Physiotherapeut/-in

zur Ergänzung unseres jungen, kollegialen Teams. Sie arbeiten selbständig, zusammen mit einem zweiten Therapeuten. Sehr gute Bedingungen, angenehmes Arbeitsklima und vielseitige Tätigkeit.

Altdorf liegt in reizvoller Landschaft mit vielfältigen Sportmöglichkeiten und hohem Freizeitwert.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen bitte an:

**Dr. med. F.-X. Stadler, Spezialarzt FMH Innere Medizin, spez. Rheumaerkrankungen**  
Bahnhofstrasse 51, 6460 Altdorf UR, Tel. 044 - 2 86 66

PS-C34

# INSEL SPITAL



Suchen Sie die fachliche Herausforderung einer Universitätsklinik?

Möchten Sie lernen und lehren?

Die jetzige Stelleninhaberin der **Rheumatologischen Klinik und Poliklinik** wird Mutter und möchte sich in Zukunft ganz der Familie widmen.

Deshalb suchen wir per 1. April 1992 oder nach Vereinbarung eine/-n

## leitende/-n Physiotherapeutin/-ten

Nähere Auskunft erteilen Ihnen

Frau F. Walther-Bucher,  
leitende Physiotherapeutin, Tel. 031 - 64 35 24  
PD Dr. M. Seilz, stv. Chefarzt,  
Tel. 031 - 64 80 17

Gerne würden wir Ihnen die Klinik anlässlich eines Schnuppertages vorstellen.

Ihre schriftliche Bewerbung mit Diplom- und Zeugniskopien, Lebenslauf sowie Foto senden Sie bitte an die

**DIREKTION DES INSELSPITALS**  
Personalabteilung  
Kennziffer 35/92  
3010 Bern

# ZHW

Zürcher Höhenklinik Wald  
8639 Faltigberg-Wald  
Telefon 055 936 111  
Telefax 055 954 720  
Spezialklinik  
für Lungenkrankheiten  
Innere Medizin  
und Rehabilitation

Unsere moderne 144-Betten-Klinik in sonniger, nebelfreier Lage ist spezialisiert auf die Behandlungsbereiche Neurorehabilitation, Lungen- und Herzkrankheiten, Orthopädie und Innere Medizin.

Zur Ergänzung unseres Physiotherapieteams suchen wir eine/-n

## Physiotherapeutin/-en

Die interessante und herausfordernde Aufgabe verlangt mehrjährige Berufserfahrung mit fundierten Kenntnissen des Bobath-Konzeptes, der FBL und der Manuellen Therapie.

Wenn Sie zudem bei der Ausbildung von Physiotherapie-Praktikanten mithelfen, interdisziplinäre Zusammenarbeit schätzen und sich in einem engagierten Team wohlfühlen, sind Sie bei uns am richtigen Ort.

Unsere neu umgebauten, hellen Therapieräume sind zweckmäßig eingerichtet.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.  
Richten Sie diese bitte an

**Frau Barbara Nanz, Leiterin der Physiotherapie**

PS-B33-2



**physiotherapie kloten**

Mir sind es ufgschteiltis jungs Team und sueched – will zwei vo öisne Therapeutinne bald Muetterpflichte z erfülle händ – per 1. April oder nach Überiikunft

## dipl. Physiotherapeut/-in

Bi öis häsch d Möglichkeit, Dich z entfalte und – dank de breite Uusbildig vo öisne Therapeute – au uf Dir no wenig bekannte Gebiet vo de Physiotherapie Erfahrigre z sammle.

Mir sind es modern iigrichtets Physiotherapie-Institut (Cybex, Trainingstherapie, Laufband, Video-Kontrolle, Cryojet, 100-m<sup>2</sup>-Gymnastikrumm, gschlossni Behandligskabine usw. ) und leget viel Wert uf interni und externi Fortbildig.

Apropos: öiseri Praxis liit nume zwei Minute vom S-Bahnhof Kloten (S7) entfernt!

Hämmer Dis Interesse gweckt? Dänn lüt öis doch schnell a, um en Termin z veriibare!

Mir freuet öis, wänn mir Dich scho bald bi öis begrüesse chönd.

**Physiotherapie Kloten**  
Karl Furrer, dipl. Physiotherapeut  
Breitistrasse 18, 8302 Kloten, Telefon 01 - 814 20 12

**Biasca**

(10 Minuten von Bellinzona / Tessin)

**FisioSport Tre Valli**

sucht

**dipl. Physiotherapeuten/-in**

Wir bieten:

- gute Entlohnung
- flexible Arbeitszeit
- kollegiale Zusammenarbeit in einem kleinen, dynamischen jungen Team
- gute Weiterbildungsmöglichkeiten (manuelle Therapie, FBL, Bobath, Cybex, Kraftgeräte ...)

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung oder Ihren Anruf.

**FisioSport Tre Valli**  
 di Mauro Foschi, Via Croce  
 6710 Biasca, Tel. 092-72 45 55

**BÜRO FÜR ARBEITSVERMITTLUNG**

Brauchen Sie kurzfristig eine/-n dipl. Physiotherapeuten/-in für Temporärarbeit oder in Dauerstelle?

**Wir können Ihnen ab sofort helfen !!!**

**J & J AGENCY**  
 Rorschacherstrasse 265, 9016 St. Gallen  
 Telefon 071 - 35 46 97, Fax 071 - 35 46 49

PS-A54-3

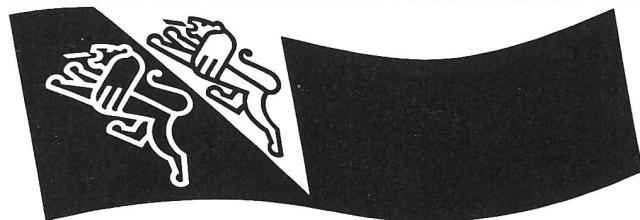
Gesucht nach Uster per sofort oder nach Übereinkunft

**dipl. Physiotherapeut/-in**

Ein fröhliches Team und abwechslungsreiche Arbeit erwarten Dich. Teilzeitarbeit möglich.

**Physiotherapie Sabine Furter-Wolf**  
 Amtsstrasse 1, 8610 Uster  
 Telefon G: 01 - 940 00 47 / P: 01 - 954 29 46

PS-B14-3

**KANTON THURGAU**

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

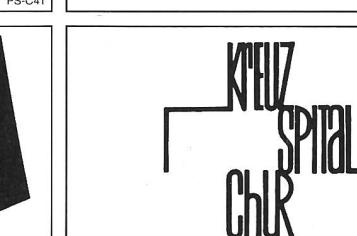
**Leiter/-in  
unserer Physiotherapie**

Die Stelle bietet Ihnen selbständige, abwechslungsreiche Arbeit in einem kleinen Team von vier bis fünf Personen.

Ihre Berufserfahrung können Sie sowohl an **ambulanten** Patienten aus der Region (50%) als auch an unseren Heimbewohnern anwenden. Zudem werden wir ab 1992 Aussenstation einer Physiotherapieschule.

Bitte rufen Sie uns an!

**Kantonales Pflegeheim St. Katharinental**  
 8253 Diessenhofen, Telefon 053 - 38 23 33



Wir suchen in unser neues, gut eingerichtetes Spital

**dipl. Physiotherapeuten /-in**

Sie arbeiten in einem kleinen Team mit und behandeln stationäre sowie ambulante Patienten der Medizin (neurologische und Rücken-Krankheiten), der Orthopädie sowie der Chirurgie.

Kenntnisse in manueller Therapie und Bobath erwünscht.

Anstellungsbedingungen gemäss Richtlinien des Verbandes bündnerischer Krankenhäuser.

Anfragen / Bewerbungen bitte an:

**Herrn Joop Raijmakers**  
**Leitender Physiotherapeut**  
**am Kreuzspital Chur, Tel. 081 - 23 21 11**  
 oder  
**Sr. Maria Hollenstein**  
**Leiterin Pflegedienst, Kreuzspital**  
**Loestrasse 99, 7000 Chur, Tel. 081 - 23 23 30**

PS-C28

PS-C37



Städtischer Dienst Zürich  
Krankenhaus Seeblick

In unserem Krankenhaus in Stäfa am Zürichsee betreuen wir dreissig Patienten, zehn davon als Feriengäste.

Suchen Sie eine attraktive Teilzeitstelle als

## Physiotherapeutin/ Physiotherapeut

mit einem Einsatz von 10 bis 30% und arbeiten Sie gerne selbstständig, dann freuen wir uns auf Ihren Anruf. Herr G. Meier, Heimleiter, Telefon 01 - 926 11 80, gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Die Anstellungsbedingungen richten sich nach den städtischen Reglementen.

Schriftliche Bewerbungen senden Sie bitte an:

**Städtisches Krankenhaus Seeblick  
Oberer Kessibühl, 8712 Stäfa**

PS-C45



**Kreisspital Männedorf  
Schwerpunktspital des rechten Zürichseeufers**

Für unsere modern eingerichtete Physiotherapie suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung zwei

## dipl. Physiotherapeuten/-innen

Teilzeit möglich.

**Arbeitsgebiete:** – Innere Medizin – Orthopädie  
– Chirurgie – Ambulatorium

Wir bieten: – selbständigen und interessanten Aufgabenkreis;  
– angenehmes Betriebsklima;  
– zeitgemäße Anstellungsbedingungen;  
– Gehalt nach kantonaler Verordnung;  
– spitaleigene Kinderkrippe ab 1. Mai 1992.

Für telefonische Auskünfte wenden Sie sich bitte an die Leiterin der Physiotherapie, **Frau P. Chollet (Telefon 01 - 922 23 55)**. Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind an den **Personaldienst des Kreisspitals Männedorf, 8708 Männedorf**, zu richten.

PS-C26

*Ihr Arbeitsplatz  
am schönen  
Zürichsee*

Nach **Biel am Bielersee** gesucht

## dipl. Physiotherapeut/-in

- Uns verlässt doch tatsächlich einer unserer Sterne – sie zügelt nach Bangkok! Also brauchen wir bald einen neuen Stern in unserem Team.
- Wer hat Lust, in einer Praxis mit sechs Therapeuten/-innen zu arbeiten?
- Unsere Einrichtung geht vom Gymnastikball bis zum «Cybex 340». An Therapien machen wir . . . usw., usw.
- Wir bieten sechs Wochen Ferien (wenn Du willst), externe und interne Fortbildung usw., usw.
- Anfangen kannst Du sofort oder nach Vereinbarung.
- Könnte Dir das gefallen?

Dann ruf doch mal an!

**Physiotherapie Schöchlin und Göring  
Mühlebrücke 8, 2502 Biel  
Telefon 032 - 23 24 17**

PS-C44

**Studio di fisioterapia a Lugano**

cerca

## fisioterapista diplomato/-a

a partire dal 1° luglio 1992 o data da convenire.

**Telefonare orari pasti al  
091 - 52 58 67**

PS-C1

Spezialarztpraxis im **Zentrum von Zürich** sucht per sofort oder nach Vereinbarung

## Physiotherapeuten/-in

mit Arbeitsbewilligung oder Schweizer/-in.

**Teilzeit möglich.**

Es erwarten Sie ein junges, fröhliches Team in angenehmer Umgebung und den Leistungen entsprechend grosszügige Entlohnung.

Ich erwarte gerne Ihre Bewerbung.

**Dr. med. Harry Trost, Spezialarzt FMH  
für physikalische Medizin und Rehabilitation,  
spez. Rheumaerkrankungen,  
Steinwiesstrasse 4, 8032 Zürich, Tel. 01 - 262 20 80**

PS-B40-3



- Suchen Sie eine interessante und anspruchsvolle Tätigkeit?
- Möchten Sie gerne in einem aufgestellten Team mitarbeiten?
- Können Sie sich für einen Arbeitsplatz in einer wunderschönen Auenlandschaft begeistern?

Wir suchen auf den 1. April 1992 oder nach Vereinbarung

## 2 Physiotherapeuten oder Physiotherapeutinnen

Unsere zentral gelegene Klinik im Grossraum Aarau–Brugg mit derzeit 96 Patientenbetten und einem Ambulatorium bietet Ihnen:

- eine weitgehend selbständige, interessante Tätigkeit
- Behandlung stationärer und ambulanter Patienten in den Bereichen Orthopädie, Neurologie und Rheumatologie
- Weiterbildungsmöglichkeit und regelmässige interne Schulung
- zeitgemäss Anstellungsbedingungen

Wenn Sie Fragen haben, dürfen Sie uns natürlich jederzeit telefonieren. Unser Chef-physiotherapeut, Hr. L. Moser, gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte (Tel. 056 - 43 01 64).

Ihre vollständige schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an die

**Rheuma- und Rehabilitationsklinik  
Schinznach, Verwaltung  
CH - 5116 Schinznach-Bad (Schweiz)**

PS-C83

## Wetzikon Zürcher Oberland

Gesucht auf Frühling 1992

## dipl. Physiotherapeutin

**60 bis 100%**

in kleines, engagiertes Team.

Aktuell: Bobath, Manualtherapie, Klein-Vogelbach. Interessante Arbeitsbedingungen.

**Physiotherapie Ursula Berger  
Bahnhofstrasse 242, 8623 Wetzikon  
Telefon 01 - 930 05 71**

PS-C75

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeut/-in

Lebhafte Privatpraxis. Teilzeit möglich.  
Gute Arbeitsbedingungen.

**Physikalische Therapie «Zur Schützi»  
Schützenstrasse 24, 8400 Winterthur  
Telefon 052 - 213 94 68**

PS-A13

Zur Ergänzung unseres jungen Teams suchen wir nach Vereinbarung eine/-n selbständige/-n und verantwortungsvolle/-n Kollegin/Kollegen als

## dipl. Physiotherapeutin/-en

Arbeitspensum bis 50%.

Die Anstellungsbedingungen werden Sie sicher zufriedenstellen.

**Ph. Saladin, Kirchgasse 17, 4450 Sissach  
Telefon 061 - 98 36 60**

PS-C77

Gemeinschaftspraxis mit fünf Ärzten verschiedener Fachrichtungen sucht dringend

## dipl. Physiotherapeuten/-in

**100%**

**evtl. zwei Physiotherapeuten/-innen, ca. 60%**

Bei Eignung könnte die Physiotherapie auf eigene Rechnung geführt werden.

Stellenantritt nach Vereinbarung.

Schriftliche oder telefonische Bewerbung bitte an:

**Dr. Gall, Ambulatorium Wiesendamm  
4057 Basel, Telefon 061 - 65 25 25**

PS-C76

## USA

Die Chance für Sie!

## dipl. Physiotherapeutin dipl. Physiotherapeut

Wenn Sie Ihre Berufserfahrung zum Beispiel im sonnigen Florida erweitern möchten, über gute Englisch-Kenntnisse in Wort und Schrift und einen Matura-Abschluss sowie eine 4jährige Ausbildung verfügen, informieren wir Sie gerne ausführlicher.

**Agnes Frick  
Vermittlung und Beratung für Spitalpersonal  
Neustadtgasse 7, 8024 Zürich  
Tel. 01 - 262 06 80**

PS-C69



## RGZ-STIFTUNG zugunsten cerebral Gelähmter

Hottingerstrasse 30, Postfach, 8030 Zürich, Tel. 01/252 26 46

Für unsere **Therapiestelle für Kinder in Bülach** suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen/eine

### Physiotherapeuten/-in

Das Team besteht aus drei Physiotherapeutinnen, drei Ergotherapeutinnen und einer Sekretärin. Es werden ambulant Säuglinge, Kleinkinder und Schulkinder mit minimaler bis schwerst-mehrfacher Behinderung betreut. Hinzu kommen die Beratung und die Anleitung der Eltern.

**Wir erwarten:**

- Erfahrung in der Physiotherapie
- Interesse an der Arbeit mit behinderten Kindern und Einfühlungsvermögen
- Bereitschaft zu persönlichem Engagement
- Führerausweis

**Wir bieten:**

- selbständigen Aufgabenbereich
- 40-Stunden-Woche, 6 Wochen Ferien
- Weiterbildung
- Praxisberatung
- Teilzeitarbeit möglich

Es besteht die Möglichkeit zur Übernahme der **Leitung**.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung an obige Adresse.

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen **Herr Max Fischli, Geschäftsführer**, gerne zur Verfügung (Telefon 01 - 252 26 46).

PS-C81

Gesucht in lebhafte Privatpraxis in Rothrist/Aargau

### dipl. Physiotherapeut/-in

Eintritt: Juni 1992

Gute Arbeitsbedingungen, Weiterbildung und 5 Wochen Ferien sind selbstverständlich.

Hilfe bei der Wohnungssuche.

**Physiotherapie P. Wagenaar**  
Rothmattweg 4, 4852 Rothrist  
Tel. G. 062 - 44 44 14 / P. 062 - 51 75 30

PS-C60

### Luzern

Gesucht in moderne Physiotherapie auf 1. Juni 1992 oder nach Vereinbarung

### dipl. Physiotherapeut/-in

Teilzeitarbeit möglich.

**Physiotherapie Paul Graf**  
Birkenstrasse 11, 6003 Luzern  
Telefon G. 041 - 41 97 71, P. 041 - 41 89 85

PS-C50

## Auch Physiotherapeuten können sich nicht immer selber helfen.

Wegen Hospitalisation unserer Kollegin suchen wir jemanden, der Lust hat einzuspringen. Auch längerfristige Anstellung möglich. **Jahresaufenthalts- und Arbeitsbewilligung für Ausländer vorhanden.**

Nebst den üblichen Therapieanwendungen sind wir vor allem an MT und MTT sowie spez. Weichteiltechniken interessiert.

**Physiotherapie M. Nagel und R. Denzler**  
Pfadackerstrasse 6, 8957 Spreitenbach  
Telefon 056 - 71 66 77

PS-C51

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

### dipl. Physiotherapeut/-in

80 bis 100%

Unter den vielseitigen therapeutischen Tätigkeiten bildet die Rehabilitation von jugendlichen Behinderten einen Schwerpunkt.

**Wir bieten:**

- moderne Anstellungsbedingungen
- selbständiges Arbeiten
- Möglichkeit zur Weiterausbildung in Hippotherapie

Wenden Sie sich unverbindlich an:

**Physiotherapie H. Kaufmann-Wüthrich**  
Kirchstrasse 60, 4713 Matzendorf, Tel. 062 - 74 18 80

PS-C55

Physiotherapie in Binningen sucht

### dipl. Physiotherapeutin

50 bis 80%

In meiner modern eingerichteten Praxis behandeln wir Patienten aus allen Fachrichtungen der Medizin.

Wir sind ein junges Team und freuen uns auf eine aufgestellte Mitarbeiterin. Sie sollte verantwortungsbewusst und selbständig sein.

Weiterbildungsmöglichkeiten sind vorhanden. Ich biete eine zeitgemäße Entlohnung.

Handschriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an:

**Physiotherapie-Institut F. Polasek**  
Hauptstrasse 35, 4102 Binningen

PS-C82



Frutigen

*Berner  
Oberland!*



Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir für sofort oder nach Übereinkunft eine/n

## **Physiotherapeutin/ Physiotherapeuten**

In den neueröffneten Therapieräumlichkeiten erwartet Sie eine vielseitige und anspruchsvolle Tätigkeit (auch Teilzeit möglich).

Nähere Auskunft erteilt Ihnen gerne Frau Vagt.

Wir bieten günstige Arbeitsbedingungen, gute Besoldung, vielseitige Sport- und Erholungsmöglichkeiten.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

**BEZIRKSSPITAL FRUTIGEN**  
3714 Frutigen, Tel. 033/ 72 26 26

PS-B4-2



Stadtärztlicher Dienst Zürich  
Clinica Monte Brè

Per la nostra casa di convalescenza e riabilitazione Clinica Monte Brè a Ruvigliana-Lugano cerchiamo un/a

## **Fisioterapista diplomato/-a**

La Clinica Monte Brè è un ente di media grandezza con una fisioterapia attrezzata in modo ottimale. Da noi Lei potrà svolgere il Suo lavoro con pazienti di ogni età che necessitano di riposo e riabilitazione dopo una degenza ospedaliera o in generale dopo una malattia. Potrà lavorare in un piccolo team in modo indipendente seguendo le istruzioni terapeutiche dei nostri medici curanti.

Se Lei è in possesso di un diploma di fisioterapista, noi Le possiamo offrire un impiego interessante e variato, settimana lavorativa di circa 20 ore e condizioni d'impiego all'avanguardia.

La nostra Signora Ch. Schubach, capo infermiera, è a Sua disposizione per ulteriori informazioni, tel. 091 - 53 11 01.

La Sua domanda scritta con i rispettivi allegati (breve curriculum vitae, certificati di studio e di lavoro) sono da inviare alla:

**Direzione della Clinica Monte Brè**  
Via Ceresio 18, 6977 Ruvigliana

PS-C35

## **Schlieren ZH**

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

## **dipl. Physiotherapeut/-in**

Gute Anstellungsbedingungen.

Bewerbungen bitte an:

**Junuz Durut**  
Uitikonerstrasse 9, 8952 Schlieren  
Telefon 01 - 730 12 70

PS-C49

Gesucht in private Physiotherapie

## **dipl. Physiotherapeut/-in**

Ich biete: – vielseitige Tätigkeit  
– Fortbildungsmöglichkeit  
– zeitgemäss Arbeitsbedingungen

Eintritt: 1. Juni 1992 oder nach Vereinbarung

Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen bitte an:

**Patrick Vercruyssen**  
Untere Hauptgasse 14, 3600 Thun  
Telefon 033 - 22 33 58

PS-C48-3

Wir suchen nach Brunnen SZ (gegenüber Bahnhof)

## **Physiotherapeutin/-en**

Teilzeit 60–80%

In unserem Team arbeiten sechs Therapeutinnen (PT, ET, HP)

**Wir bieten:** – grosszügige Anstellungsbedingungen  
– Weiterbildung und Supervision  
– 7 Wochen Ferien  
– Teamleitung

**Wir erwarten:** – NDT-Ausbildung (Bobath)  
– Interesse an interdisziplinärer Teamarbeit  
– Selbständigkeit

Auskunft erteilt Frau Ruven oder Frau Dittli, Telefon 043 - 31 47 88.

Bewerbungen sind zu richten an:

**Frühberatungs- und Therapiestelle  
für Kinder im Kanton Schwyz**  
z. Hd. Kilian Metzger, Pro Infirmitis, 6440 Brunnen

PS-A21-3

## **Menziken AG**

Ich suche per 1. Mai 1992 oder nach Vereinbarung

## **dipl. Physiotherapeutin/-en**

Ausländer bitte nur mit Arbeitsbewilligung.  
Teilzeitarbeit möglich.

Ein kleines Team von drei Personen und abwechslungsreiche Arbeit erwarten Sie.

25 Auto-Minuten von Aarau, Lenzburg und Luzern entfernt. Zwei Kilometer vom Hallwilersee.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

**Silvio Voser, Wüestländestrasse 8**  
5737 Menziken, Telefon 064 - 71 59 45

PS-C52



Wir suchen für unsere Abteilung Physiotherapie auf den 1. April 1992 oder nach Übereinkunft einen/-e

## Chef-Physiotherapeuten/-in

- Modern eingerichtete Therapie
- Bewegungsbad / Hydrotherapie
- Hallenbad
- Selbständige Arbeit in kleinem Team
- Arbeiten in wunderschöner Umgebung

Fühlen Sie sich angesprochen, so telefonieren Sie uns:

**Telefon 081 - 61 18 77**

Schriftliche Bewerbungen an:

**Schamser Heilbad, 7440 Andeer**

PS-C102

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeuten/-in

40 bis 60%

Ihre Aufgabe besteht in der selbständigen Behandlung ambulanter Patienten aus den Fachgebieten Rheumatologie, Orthopädie / Chirurgie sowie Neurologie.

Wenn Sie gerne in der Ruhe der Abendstunden arbeiten möchten, sind Sie bei uns willkommen.

### Interesse?

Dann wenden Sie sich an unsere Cheftherapeutin

**Frau E. Gloor, Telefon 01 - 716 66 60 oder 01 - 716 61 61**

Stiftung Krankenhaus Sanitas Kilchberg  
Grütstrasse 60, 8802 Kilchberg ZH

PS-C78



Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung aufgestellte/-r

## dipl. Physiotherapeut/-in

100%, auch Teilzeit möglich.

In neue, modern eingerichtete, am Hallwilersee gelegene (1 km) Praxis mit sehr abwechslungsreicher Arbeit, viel Chirurgie und Rheumatologie.

Manuelle Therapie von Vorteil. Überdurchschnittliche Arbeitsbedingungen.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf (Angelique, Robert und Juliette).

**Robert Boonstra, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach AG**  
**Telefon 064 - 71 03 03**

PS-C94

## Sursee

Gesucht in moderne Physiotherapie-Praxis

## dipl. Physiotherapeut/-in

evtl. Teilzeit

ab sofort oder nach Vereinbarung.  
Sehr gute Anstellungsbedingungen.

**Physiotherapie Kumar Kamlesh**

**Kyburgerhof, 6210 Sursee**

**Telefon G: 045 - 21 00 58, P: 045 - 21 67 60**

PS-C92

Le Département Médical de «Bory Selection S. A.»

cherche pour Cliniques, Hôpitaux et Cabinets privés des

## Physiothérapeutes

(orientations diverses).

De par notre formation, nous sommes des interlocuteurs connaissant bien le secteur médical et ses différents débouchés.

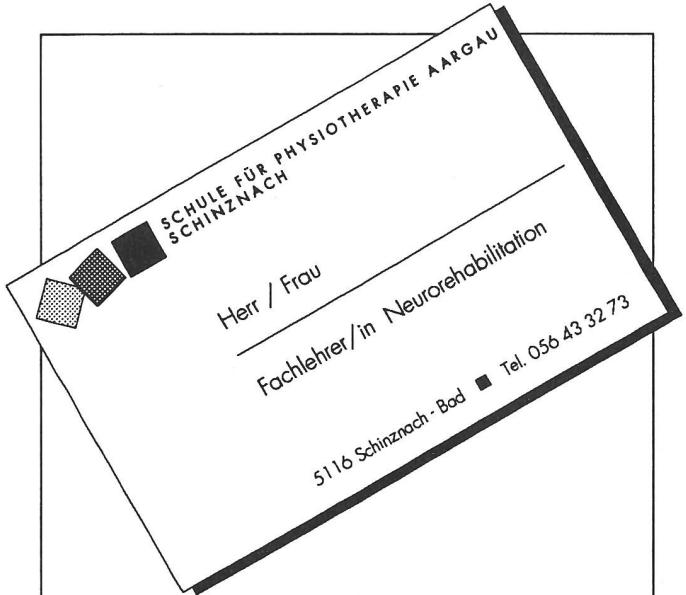
N'hésitez pas: téléphonez ou envoyez-nous votre dossier à

**E. Bory**

**Ch. Pré-de-la-Tour, 10 – CH 1009 Pully (Suisse)**

**Tél. 021 - (7)29 67 63 – Fax 021 / (7)28 04 71**

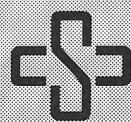
PS-C71



Wenn das ab August 1992  
Deine Visitenkarte sein könnte,  
dann freue ich mich auf Deinen Anruf  
um Dich genauer über diese Stelle  
zu informieren:

**Heinz Hagmann,  
Physiotherapeutischer Leiter,  
Tel. 056 43 32 73**

PS-C84



## SPITAL PFLEGI

Das Akutspital mit 200 Betten  
beim Römerhof Zürich  
persönlich, zukunftsorientiert,  
vielseitig

## Leitung Physiotherapeut/-in

### Wir suchen:

Für die Leitung unseres aufgestellten Teams mit zehn Therapeuten und Therapeutinnen auf den 1. Juli 1992 eine/n Cheftherapeut(in).

### Sie haben:

- Interesse, Ihr fachliches Wissen und berufliche Erfahrungen vielseitig einzusetzen
- Freude, eine Führungsaufgabe in einem kleinen Team zu übernehmen
- Mehrere Jahre Berufserfahrung
- Offenheit und Interesse, sich beruflich weiterzubilden
- Freude und Interesse, am Aufbau einer neuen Physiotherapie mitzuwirken

### Wir bieten:

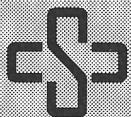
- Eine verantwortungsvolle, vielseitige Aufgabe in einem fortschrittlichen Spital mit angenehmem Arbeitsklima
- Ein vielseitiges Arbeitsgebiet im Bereich: Chirurgie, Orthopädie, Medizin, Gynäkologie, Geburtenabteilung, Neonatologie, Tagesklinik und Ambulatorium
- Regelmässige interne und externe Weiterbildungsmöglichkeiten
- Ein motiviertes Team, das Ihnen eine gute Einführung, Unterstützung und kollegiale Zusammenarbeit anbietet

Wenn Sie an einer neuen Herausforderung interessiert sind, erwarten wir gerne Ihre schriftliche Bewerbung. Richten Sie diese bitte an Herr M. Jöhl, Verwaltungsdirektor. Nähere Auskunft erteilt Ihnen vorab gerne Herr H. P. Schenk, Tel. 01/258 61 11.

Schweizerische Pflegerinnenschule  
Schwesternschule und Spital, Zürich  
Carmenstrasse 40, 8030 Zürich

PS-C99

## SPITAL PFLEGI



Die Physio Therapie in Landquart, **Graubünden**,  
sucht auf Frühjahr 1992 eine

## Krankengymnastin / Physiotherapeutin

Haben Sie eine individuelle, patientenbezogene Arbeitsweise und verfügen Sie über eine manuelle Ausbildung, dann wären Sie für uns die richtige Angestellte. Haben Sie Interesse, bitten wir Sie, mit uns Kontakt aufzunehmen.

**Die Physio Therapie, Haus Piz Alun**  
**CH - 7302 Landquart, Tel. 081 - 514 151**

PS-C54

Physiotherapie-Institut **Dornacherhof** in **Basel**  
sucht für das Team

## dipl. Physiotherapeutin/-en

In unserer modern eingerichteten Praxis (v. a. Bewegungsbild) behandeln wir Patienten aus allen Fachrichtungen der Medizin. Selbständige, abwechslungsreiche Arbeit in lebhaftem Betrieb, zeitgemäss Entlohnung, Arbeitspensum 50 bis 100%. Auch vorübergehende Anstellung möglich. Eintrittsdatum sofort oder nach Vereinbarung.

**Auskunft: Frau A. Hinds**  
**Tel. 061 - 35 21 40, von 9.00 bis 17.00 Uhr**

PS-C73



**Heim für Seelenpflege-bedürftige Kinder,  
Jugendliche und Erwachsene**

sucht gutausgebildete Mitarbeiter/-innen für

## Physiotherapie und Therapiebad

zur Ergänzung seines Therapeuten-Teams.

In unserem heilpädagogischen Institut werden Kinder mit geistigen und körperlichen Entwicklungsstörungen verschiedener Grade behandelt, und sie besuchen im Internat oder als Tagesschüler die heimelige Sonderschule.

Haben Sie Interesse an einer vielseitigen und selbständigen Arbeit mit behinderten Kindern und Erwachsenen? Erfahrungen in der Bewegungstherapie nach Bobath oder in rhythmischer Massage wären uns wertvoll. Es besteht selbstverständlich die Möglichkeit, sich in heilpädagogische Fragestellungen einzuarbeiten und sich in verschiedenen Gebieten weiterzubilden.

Teilzeitbeschäftigung und Kombinationen der verschiedenen Therapiegebiete sind möglich.

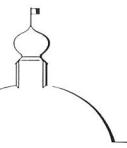
Stellenantritt sofort möglich.

Bewerbungen und weitere Auskünfte:

**Sonnenhof, Frau S. Kühnemann oder**  
**Dr. med. Christoph Grob, Obere Gasse 10**  
**CH - 4144 Arlesheim BL, Telefon 061 - 701 20 75**

PS-C89

## PHYSIOTHERAPIE SCHLÖSSLI



Welche/-r junge, aufgestellte

### Physiotherapeut/-in 80-100%

wird uns helfen, unsere neue Physiotherapie weiter aufzubauen?

Wir:

Ursi (28) und Silvia (28)  
Kurse: FBL-Therapeut mit Diplom, Maitland, Bobath, PNF, MS-Kurse, Manualtherapie, Brügger

suchen Dich:

eine/-n Kollegen/-in, welche/-r jung und dynamisch ist und Interesse an Weiterbildung hat

und bieten Dir:

- sehr guten Lohn und Sozialeistungen
- selbständige, interessante Tätigkeit
- kollegiales Team
- regelmässigen Informationsaustausch
- individuelle Weiterbildung
- Wohnungssuche
- Stellenantritt sofort oder nach Übereinkunft

**Fühlst Du Dich angesprochen?  
Dann schnell ans Telefon oder schreibe uns!**

Bitte wende Dich an: Ursi Flachmann  
Thalerstrasse 46, 9424 Rheineck  
Telefon 071 - 44 65 55

PS-C87



#### Immer auf der Höhe bleiben

#### Ferien-, Klima- und Wanderkurort

Im Rahmen der bevorstehenden Restrukturierung und Totalrenovation der Therapieabteilung des Kurhauses Cademario suchen wir einen

## Chef-Physiotherapeut

mit Schweizer Diplom.

Haben Sie Führungserfahrung und sind Sie bereit, in Zusammenarbeit mit der Direktion, dem Kurarzt und dem übrigen Kader ein Team zu bilden, das eine ganzheitliche Erfassung und Betreuung des Kurgastes sowohl im präventiv-medizinischen als auch im kurativen Bereich ermöglicht? Sind Sie sportlich, kontaktfreudig und humorvoll? Sprechen Sie Deutsch und zumindest ein wenig Italienisch?

Das Kurhaus Cademario offeriert Ihnen einen herrlichen Arbeitsplatz, hoch über dem Lagonersee gelegen. Sie haben die Möglichkeit, kreativ mitzugestalten in der Planungs- und Realisierungsphase der neuen Therapieabteilung.

Die Eröffnung ist für den 1. März 1993 geplant. Ihre schriftliche Bewerbung wollen Sie uns bitte bis zum 31. März 1992 einreichen.

Für telefonische Auskünfte stehen Ihnen der Direktor Rolf Keller und der leitende Arzt, Dr. Mathias Epper-Reinhart, zur Verfügung, Tel. 091 - 59 24 45.



6936 Cademario • Dir. R. Keller  
Tel. 091-59 24 45 • Fax 091/50 61 28

Über 75 Jahre im Dienst der Gesundheit

PS-C100

## Schulheim Kronbühl

Sonderschulheim für körperlich und geistig behinderte Kinder in Kronbühl bei St. Gallen

Wir suchen

## zwei dipl. Physiotherapeuten/-innen

40- bis 70%-Pensum; nach Vereinbarung  
(baldiger Stellenantritt möglich)

80- bis 100%-Pensum;  
auf Anfang Juli oder Mitte August

#### Abwechslungsreiches Arbeitsgebiet:

- Einzelbehandlungen der Ihnen anvertrauten Kinder (11 bis 14 Kinder bei 100%-Pensum)
- Durchführung der Hippotherapie und / oder Anleitung im Therapiebad
- Bereitstellung der Hilfsmittel nach Absprache mit orthopädischem Arzt
- u. a. m.

#### Wir wünschen uns:

- Eine/-n Kollegen/-in, möglichst mit Bobath- bzw. Erfahrung in der Behandlung von CP-Kindern und evtl. Erfahrung in Hippotherapie (der Bobath-Kurs kann berufsbegleitend absolviert werden)
- Einfühlender Umgang mit dem behinderten Kind
- Freude an der Teamarbeit in einem Sonderschulheim

#### Unser Angebot:

- Unterstützung im Team, Beratungen mit Arzt, Kinder- und Therapeutenbesprechungen
- Möglichkeit zur Fort- und Weiterbildung
- Grosszügiges Ferienangebot  
(10 Wochen während den Schulferien)

Für nähere Auskünfte stehen Ihnen gerne Frau B. Flugel, bisherige Stelleninhaberin, oder Herr H. Gertsch, Heimleiter, zur Verfügung. Tel. 071 - 38 21 31/32. Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte ans Schulheim Kronbühl, z. Hd. Herrn H. Gertsch, Postfach 173, 9302 Kronbühl.

PS-C101

Gesucht in rheumatologische Praxis in Luzern auf Mitte Mai 1992

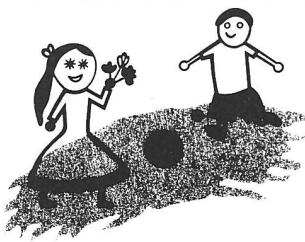
## Physiotherapeutin

Es werden die üblichen physikalischen Behandlungen, vorwiegend Gymnastik sowie Elektrotherapie, Packungen usw., durchgeführt. Keine Wassertherapie.

Geregelte Arbeitszeit, gute Entlohnung.

**Dr. med. F. Koch, Winkelriedstrasse 14  
6003 Luzern, Telefon 041 - 23 48 46**

PS-C74



## Kinderspital St. Gallen

Für unsere Therapiestelle suchen wir auf Herbst (September) 1992

## dipl. Physiotherapeut/-in

Bevorzugt werden Bewerber/-innen mit Bobath-Ausbildung.

Ihre Arbeit umfasst die Behandlung von stationären und ambulanten Kindern aller Altersstufen in den Gebieten Neurologie und Entwicklungsneurologie, besonders cerebrale Bewegungsstörungen, Innere Medizin, Chirurgie, Orthopädie und Rheumatologie. Sie arbeiten in einem Team von Physio-, Ergo- und Sprachtherapeutinnen. Ein wichtiger Teil Ihrer Arbeit ist die Elterninstruktion.

Nebst vielseitigem Aufgabenbereich bieten wir Möglichkeiten zur Weiterbildung.

Weitere Auskünfte erteilen gerne:

Frau Gabi Dias, Leitende Physiotherapeutin, oder  
Frau Dr. med. A. Klingenber, Leitende Ärztin,  
Telefon 071 - 26 31 61

Schriftliche Bewerbungen richten Sie bitte unter Beilage der üblichen Unterlagen an die

Verwaltung des Ostschweizerischen Kinderspitals  
Claudiusstrasse 6, 9006 St. Gallen

PS-C66

## Wir bewerben uns um eine Physiothera- peutin oder einen Physio- therapeuten.

Frau Eliane Wolfensberger  
(052 / 266 17 10) gibt Ihnen  
gerne weitere Auskünfte.  
Oder senden Sie uns einfach  
Ihre Unterlagen.

Schickstrasse 11  
8400 Winterthur  
Tel. 052/266 11 11  
Fax 052/2128766



KRANKENHAUS  
AM LINDBERG  
WINTERTHUR

Der neue Lindberg - viel mehr als ein Arbeitgeber.

PS-C115

## Erlach am Bielersee

Gesucht in Privatpraxis auf 1. Juli 1992

## dipl. Physiotherapeut/-in

80%

Grundkenntnisse in Französisch erwünscht.

Physiotherapie E. Beutler und H. Eichenmann  
Beundenweg 3, 3235 Erlach  
Telefon 032 - 88 26 62

PS-C96

Gesucht wird in rheumatologische Spezialpraxis  
in Zürich-Enge

## dipl. Physiotherapeutin

Teilzeit ca. 50%

zur Ergänzung unseres kleinen Teams. Ich biete  
grosszügig eingerichtete Therapieräume, angenehmes  
Arbeitsklima, vielseitige und interessante Tätigkeit.  
5 Wochen Ferien, Arbeitszeit nach Ihrer Wahl.

Wenn Sie gerne selbstständig und engagiert in Zusammen-  
arbeit mit der behandelnden Ärztin Ihre Patienten behan-  
deln (viele Rücken- und Haltungspatienten, Schultermobi-  
lisierung usw.), so melden Sie sich bitte bei

Frau Dr. med. Susanne Weber  
Spezialärztin FMH für Physikalische Medizin,  
spez. Rheumaerkrankungen  
Bederstrasse 51, 8002 Zürich, Telefon 01 - 202 77 22

PS-C110

## Flawil SG

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung  
in modern eingerichtete Therapie

## dipl. Physiotherapeut/-in

60 bis 100%

Kenntnisse in Manualtherapie erwünscht.

Wir bieten:

- vielseitiges Patientengut;
- selbständige Arbeit;
- bezahlte Weiterbildungsmöglichkeiten;
- gutes Arbeitsklima.

Für Anfragen und weitere Auskunft:

Pierre Genton, Telefon 071 - 83 13 33

PS-C90-3



L'hôpital de Gravelone cherche un/-e

## physiothérapeute diplômé/-e

à temps complet pour le service de rééducation.

Entrée en fonction: 1er mai 1992.

Eventuellement possibilité d'un remplacement jusqu'au 30. 9. 1992.  
Activité intéressante dans une équipe motivée.

Faire offre avec photo à

M. B. Savioz, administrateur

Hôpital de Gravelone, 1951 Sion, tél. 027 - 21 21 81

PS-C114



In unserer Klinik mit modernen Physiotherapie-Einrichtungen ist nach Vereinbarung die Stelle eines/-r

## Physiotherapeuten/-in

(Teilzeit 50 %)

neu zu besetzen.

### Wir erwarten:

- Fähigkeit zu selbstständigem und kooperativem Arbeiten im Team
- Interesse am Erlernen von modernen psychosomatischen Behandlungsmethoden

### Wir bieten:

- vielseitige und verantwortungsvolle Aufgabe in kleinem Team
- interessante und abwechslungsreiche Behandlungen psychisch und körperlich Kranke
- Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- zeitgemäße Anstellungsbedingungen

Frau T. Reichen, Bewegungstherapeutin, erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte: 063 - 48 12 51.

Ihre schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf und Zeugniskopien senden Sie bitte an die untenstehende Adresse:

Kantonale  
Psychiatrische Klinik  
Leitung Pflegedienst  
4915 St. Urban  
Telefon 063/48 12 51

PS-C85

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir ab Mai 1992 eine freundliche, selbständige

## Physiotherapeutin

als Teilzeitangestellte.

Geboten werden angenehme Arbeitsbedingungen und Fortbildungsmöglichkeiten sowie überdurchschnittliche Leistungen.

Bewerbungen bitte an:

**Dr. med. U. Schneider FMH**  
Orthopädische Chirurgie  
Seefeldstrasse 66, 8008 Zürich  
Telefon 01 - 383 10 77

PS-C128

**Bitte  
berücksichtigen Sie  
beim Einkauf unsere  
Inserenten**

## Warum nicht einen Sommer (oder auch länger) in Lugano?

Gesucht ab April / Mai 1992 in Privatpraxis (v. a. Knie- und Schulterchirurgie) in Lugano / Tessin

## dipl. Physiotherapeut/-in

(mit gültiger Arbeitsbewilligung in der Schweiz)

Sie sollten mit einer Kollegin in einer modernen Praxis zusammenarbeiten.

Grundkenntnisse in Italienisch erwünscht.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung mit Diplomkopie und Foto an

**Dr. Andreas Osterwalder**  
Via Fogazzaro 3, 6900 Lugano

PS-C53



Wir suchen

## interessierte/-n Physiotherapeutin/-en

in moderne, dynamische Physiotherapie mit grossem, aufgestelltem Team.

### Eine vielseitige Tätigkeit erwartet Sie:

- Postoperative Rehabilitation
- Sportrehabilitation
- Wirbelsäulenrehabilitation
- Trainingstherapie (Kraftraum, Cybex, Rehatrain)

### Wenn Sie gewillt sind, noch etwas dazuzulernen in Sachen:

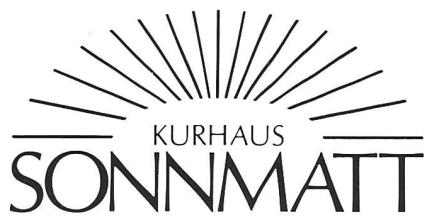
- Manuelle Therapie
- Trainingslehre
- Sportmedizin usw.

**dann sind Sie vielleicht die ideale Ergänzung in unserem Rehatrain-Team.**

Schriftliche Bewerbungen bitte an folgende Adresse richten:

**Caius Schmid, dipl. Physiotherapeut**  
Tessinstrasse 15, 4054 Basel  
Tel. 061 - 302 23 69, Telefax 061 - 302 23 31

PS-C124



Zur Ergänzung unseres kleinen Teams (vier Physiotherapeuten) suchen wir ab Juni 1992 oder nach Vereinbarung eine/-n

## dipl. Physiotherapeuten/-in

Hätten Sie Freude an einer abwechslungsreichen Tätigkeit? In unserer modern eingerichteten Physiotherapie mit Gehbad behandeln wir stationäre Patienten (3 Wochen).

Wir bieten:

- kollegiale Zusammenarbeit
- selbständiges Arbeiten
- gute Entlohnung mit vollen Sozialleistungen
- Weiterbildungsmöglichkeiten
- kein Notfall- und Präsenzdienst
- 5-Tage-Woche

Bewerbungen erwarten wir gerne von Schweizern oder Ausländern mit Bewilligung B oder C an:

**Kurhaus Sonnmatt**  
**M. de Francisco-Kocher, Direktor**  
**6000 Luzern 15, Telefon 041-39 22 22**

PS-C80

## Poschiavo / Südbünden

Gesucht

## Physiotherapeut/-in

in kleine Praxis mit vielseitigem Patientengut und guten Anstellungsbedingungen!

- Stellenantritt und Arbeitspensum nach Vereinbarung.

Interessenten melden sich bitte bei:

**Barbara Meisser, Casa Melga**  
**7742 Poschiavo, Telefon 082-5 16 20**

PS-C119

## ANDREAS ENGGIST

### PHYSIOTHERAPIE FÜR SPORT UND REHABILITATION

Arbeiten in einer «Oase» über den Dächern von Buchs SG

Gesucht in modern eingerichtete Praxis auf den 1. Juli 1992 oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeut

mit gültiger Arbeitsbewilligung. Teilzeitarbeit möglich. Super-Anstellungsbedingungen.

PS-C95



CHURERSTRASSE 82 • CH-9470 BUCHS / SG • TELEFON 085/6 61 60

## Ihr Wunschtraum?

**Selbständig erwerbend** im kleinen Team arbeiten, ohne finanzielle Investitionen.

In meiner gutgehenden, 108 m<sup>2</sup> grossen, hellen Praxis mit drei abgeschlossenen Behandlungsräumen biete ich Ihnen die Möglichkeit, als freie Mitarbeiterin **mit fixer Monatsmiete** zu arbeiten (die Miete richtet sich nach Ihrem gewünschten Arbeitspensum, 20 bis 100% möglich).

Anfragen bis 10. April 1992 an:

Physikalische Therapie Marja Taivalkoski  
 Chlirietstrasse 1, 8154 Oberglatt  
 Tel. 01-850 28 04 (ausser Mittwoch)

PS-C91

Neueröffnete Privatpraxis in **Belp BE** mit sportlichem Touch

Gesucht ab Sommer 1992

## dipl. Physiotherapeut/-in 50 bis 100%

**Louise Obrist, Brunnenstrasse 13, 3123 Belp**  
**Telefon 031-819 13 75**

PS-C106

## Bezirksspital Langnau



Suchen Sie eine neue berufliche Herausforderung? Haben Sie Lust und Energie, die Leitung unseres achtköpfigen Teams zu übernehmen?

Wir suchen auf den 1. April 1992 oder nach Vereinbarung eine/-n

## Leiter/-in der Physiotherapie

Wir wünschen uns:

- Führungsqualitäten
- Berufserfahrung und Interesse an Weiterbildung

Ferner suchen wir eine/-n

## Physiotherapeutin/-en mit Erfahrung

In unserem Bezirksspital und Krankenheim behandeln wir stationäre und ambulante Patienten der Chirurgie, Orthopädie, Medizin, Neurologie und Rheumatologie.

Wir bieten:

- bezahlte Weiterbildung
- die Möglichkeit Praktikantinnen/-en zu betreuen
- gute Wochenendregelung
- Teilzeit möglich

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen **Frau B. Käsermann, Leiterin der Physiotherapie, Tel. 035-2 42 12**

Schriftliche Bewerbungen richten Sie bitte an

**Physiotherapie des Bezirksspitals Langnau und des Emmentalschen Krankenheims**  
**Frau B. Käsermann, 3550 Langnau**

PS-C112



Bezirksspital Laufen

Unsere langjährige Leiterin will sich verändern.  
Wir suchen deshalb auf Anfang Mai oder nach  
Übereinkunft eine/-n qualifizierte/-n

## dipl. Physiotherapeutin/ dipl. Physiotherapeuten

für die Behandlung stationärer und ambulanter Patienten. Wir sind ein Spital mit rund 100 Betten und würden Ihnen gerne die Leitung unseres Teams übertragen.

Wir bieten:

- selbständige, verantwortungsvolle Arbeit
- 5-Tage-Woche
- gleitende Arbeitszeit

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an die

**Verwaltung des Bezirksspitals Laufen  
4242 Laufen, Telefon 061 - 89 66 21**

PS-C116

Eine Kollegin ist schwanger.

Deshalb suchen wir auf ca. 1. Juni 1992  
oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeuten/-in

**Teilzeitbeschäftigung oder Vollzeit.**

Wir sind drei Physiotherapeutinnen (zwei teilzeit-, eine vollbeschäftigte) und freuen uns darauf, Dich kennenzulernen.

Für weitere Informationen ruf doch an:

**Telefon 071 - 81 35 62 P/071 - 81 19 77 G**

**Phys. Therapie Angela Trentin Labhart  
Waldpark 12, 9220 Bischofszell**

PS-B9

*PHYSIOTHERAPIE EDEN*



## Teilzeit, Vollpensum, auf eigene Rechnung?

Es erwarten Dich grosszügige Behandlungsräume sowie ein heller Gymnastikraum.

**Beat Mettler, Zürcherstrasse 123, 8406 Winterthur  
Telefon 052 - 203 12 62/202 78 96**

PS-C93

## Bezirksspital und Altersheim Belp

Wir sind ein kleines, kollegiales Team und suchen per 1. Mai 1992 oder nach Vereinbarung eine/-n engagierte/-n

## Physiotherapeutin/ Physiotherapeuten

70 bis 90%

Wir bieten:

- Arbeit mit stationären und ambulanten Patienten
- ein vielseitiges Patientengut, Schwerpunkt Chirurgie/ Orthopädie, Innere Medizin (Hemiplegien, Atemtherapie), Gynäkologie, Geriatrie
- eine gute Zusammenarbeit, auch interdisziplinär
- Weiterbildung wird gefördert
- ab Sommer helle, moderne Räume mit Gehbad in Neubau mit 72 Betten
- ländliche Umgebung und Stadtnähe (10 km von Bern, Bahnverbindung im Halbstundentakt)
- flexible Arbeitszeit
- Kinderkrippe, Personalrestaurant

Wir erwarten:

- Fachinteresse
- verantwortungsvolles Arbeiten
- Einfühlungsvermögen
- Flexibilität, Kollegialität

Nähere Auskunft erteilt Ihnen gerne die Leiterin Physiotherapie, Frau G. Klingele, Tel. 031 - 819 14 33.

Schriftliche Bewerbungen richten Sie bitte an:  
Bezirksspital und Altersheim Belp,  
Hr. R. Rouge, Verwalter, 3123 Belp.

PS-C120

Welche/-r Physiotherapeut/-in möchte sich gerne selbständig machen ohne grosse Investitionskosten?

Hier ist Ihre Chance. Ab Sommer 1992 suche ich eine/-n

## Physiotherapeuten/-in

die/der selbständig in einer bestens eingeführten Physiotherapie-Praxis im Kanton Aargau, in der Nähe von Zürich, mitarbeiten möchte. Provisionsbasis wäre auch möglich.

Ich freue mich auf ein Echo.

**Chiffre 561-57177, ASSA, Postfach 42, 6210 Sursee**

PS-C97

## Biel

Gesucht in neue, modern eingerichtete Praxis

## dipl. Physiotherapeut/-in

per sofort oder nach Vereinbarung.

- Kenntnisse in manueller Therapie usw. von Vorteil.
- Patientengut 39% französisch.
- Gute Anstellungsbedingungen.

**Physiotherapie Lerchenweg  
Lerchenweg 5, 2502 Biel, Telefon 032 - 41 44 50**

PS-C98



Für unser Regionalspital mit 60 Betten suchen wir per 1. Mai 1992 eine/-n

## dipl. Physiotherapeutin/-en

Nebst einem grossen Ambulatorium behandeln wir Patienten in den Kliniken Chirurgie, Gynäkologie, Geburtshilfe, Urologie und Orthopädie.

Unsere Abteilung ist gut und zeitgemäß eingerichtet; die Anstellungsbedingungen sind grosszügig. Es besteht Wohnmöglichkeit im Personalhaus.

Wenn Sie Wert auf ein angenehmes Arbeitsklima legen, rufen Sie uns bitte an.

**Frau Carol Houseman, Spital Richterswil**  
**Bergstrasse 16, 8805 Richterswil**  
**Telefon 01-787 21 16**

PS-C118

Ihre Chance zur selbständigen Berufstätigkeit!

## Partnerin / Partner

gesucht in grosszügige, helle Physiotherapie an bevorzugter Lage im Kreis 7 in Zürich. Seit über 10 Jahren in Betrieb mit interessanten Patienten und guter Zusammenarbeit mit Ärzten.

Schwerpunkt: aktive Rehabilitation.

**Chiffre 561 - 57172**  
**ASSA, Postfach 42, 6210 Sursee**

PS-C56

**Le Landeron NE**  
 ovest du Lac de Bienne

Cherche dès juillet 1992 ou à convenir

## physiothérapeute

Horaire à convenir selon entente.

**Anne-Line Favre**  
**Route de Soleure 14, 2525 Le Landeron**  
**tél. 038-51 51 71**

PS-C113

## Technicien de santé

reconnu par l'ASCA et son concept en médecine douce cherche

## association avec physiothérapeute

ou autre centre de soins sportif dans la région **Chablais Vaudois/Valaisan ou Lausanne et Riviéra Vaudoise.**

Disponibilité de fond propre, libre dès le 1. 4. 1992.

**Ecrire sous chiffre 561-50182,  
 ASSA, case postale 42, 6210 Sursee**

PS-C32

Junger, engagierter Allgemeinpraktiker sucht Zusammenarbeit mit

## dipl. Physiotherapeuten/-in

**50 bis 100%, ab Sommer 1992**

Gutes Arbeitsklima, angenehmer Arbeitsort in 300jährigem Haus im Zentrum von Zollikon. Attraktive finanzielle Bedingungen, selbständig oder unselbständig.

**Dr. med. R. Ulmer**  
**Tel. 980 34 84 oder 391 80 80**

PS-C33

## Chur

Gesucht per 1. August 1992 oder nach Vereinbarung

## Physiotherapeut/-in

Junges Team, Fortbildungsmöglichkeiten, freundliche Atmosphäre.

**Physikalische Therapie Ruth Räth-Hirschmann**  
**Rheinstrasse 33, 7000 Chur**  
**Telefon G. 081-24 41 80, P. 081-27 55 59**

PS-C126

Sie sind  
**die zukünftige Lehrerin**  
 an der  
**Physiotherapieschule**  
**Schaffhausen**



Wenn Sie

- an einem längerfristigen Engagement Interesse haben, bieten wir Ihnen im Fachbereich Neurologie/Geriatrie:
- Teilzeitstelle (70 bis 80%),
- eine Laufbahnplanung mit der fachspezifischen und pädagogischen Weiterbildung.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

**Th. Tritschler, Leiter der Physiotherapieschule**  
**Kantonsspital, 8208 Schaffhausen**

PS-C70

**BERNISCHE  
HÖHENKLINIK  
BELLEVUE  
MONTANA**



Die Bernische Höhenklinik Bellevue in Montana ist eine modern eingerichtete Rehabilitationsklinik auf einer Sonnenterrasse im Wallis.

Wir suchen eine/-n

## Chefphysiotherapeuten/-in

**Arbeitsgebiet:**

Intern-medizinische Abteilung und neurologische Rehabilitationsstation (vorwiegend Multiple Sklerose), Hydro- und Hippotherapie, allgemeine physikalische Behandlungen

**Wir bieten:**

- abwechslungsreiche Arbeit in einem Team von 12 Personen
- selbständige und verantwortungsvolle Tätigkeit
- Anstellungsbedingungen und Besoldung nach kantonalbernischem Dekret
- Arbeit in einer Gegend mit hohem Freizeitwert

**Eintrittsdatum:** 1. September 1992 oder nach Vereinbarung

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an

**Herrn Vaney, Medizinischer Direktor  
Bernische Höhenklinik Bellevue Montana  
3962 Montana**

PS-C123

## Adressänderungen

### Mutations Cambiamenti

Adressänderungen betreffend die Zustellung des «Physiotherapeuten» bitte an folgende Adresse senden:

Changements d'adresse concernant l'envoi de la revue «Physiothérapeute» à envoyer à l'adresse suivante, s.v.p.:

I cambiamenti d'indirizzo riguardanti l'invio della rivista «Fisioterapista» devono essere notificati al seguente indirizzo:

**Sekretariat SPV  
Postfach  
6204 Sempach-Stadt**

## Winterthur

(1 Gehminute vom Bahnhof)

Gesucht in grösseres Therapeutenteam

## 2 Physiotherapeuten/-innen

- sehr grosszügige Entlohnung / Ferienregelung
- Möglichkeit zum Besuch von Kursen
- interne und externe Fortbildung

**Dres. Sager/Weber/Steinmann-Gartenmann FMH  
Rheumaerkrankungen  
Stadthausstrasse 12, 8400 Winterthur  
Telefon 052-212 50 10 / 212 14 46**

PS-C130

Institut für Physiotherapie in Zürich sucht

## Physiotherapeutin

Teilzeitarbeit möglich.

Eintritt nach Vereinbarung.

**Telefon 01-202 28 01  
(Frau Specker verlangen)**

PS-C79

Wir suchen eine

## dipl. Physiotherapeutin

auf April 1992 oder nach Vereinbarung.

**Es erwarten Sie:**

- abwechslungsreiche und selbständige Arbeit
- Arbeitszeiten anpassbar
- gutes Arbeitsklima
- Möglichkeit zur Weiterbildung
- gute Verkehrsbedingungen (Praxis beim HB Zürich)

**Wir erwarten:**

- Kenntnisse in der manuellen Therapie
- Teilzeit mindestens 50% erwünscht

Gerne erwarte ich Ihr Telefon oder Ihr Schreiben.

**Dr. med. St. Salvisberg, FMH für Rheumatologie  
Löwenstrasse 59, 8001 Zürich  
Telefon G. 01-211 89 79 (morgens)**

PS-C125

## Raum Bern

Wir suchen nach Vereinbarung

## Leiter/-in Physiotherapie

Es erwartet Sie eine vielseitige, selbständige und verantwortungsvolle Tätigkeit in unserer modern eingerichteten Therapie.

Rufen Sie uns an oder senden Sie uns Ihre schriftliche Bewerbung.

**Physikalische Therapie Chly Wabere  
Nesslerenweg 30, 3084 Wabern  
Telefon 031-54 11 52**

PS-C129

Gesucht

**Physiotherapeutin****halbtags 50 bis 70% und Ferienablösung****Physiotherapie-Center Oberwil**  
**M. Böhler, Telefon 061 - 401 54 45**

PS-B22-3

Gesucht ab sofort oder nach Vereinbarung in Privatpraxis  
in **Brunnen** (Vierwaldstättersee)**dipl. Physiotherapeutin/-en**

Teilzeit möglich.

**Physiotherapie-Institut Elke und Raoul Schepens**  
**6440 Brunnen, Tel. G.: 043 - 31 52 62, P.: 043 - 21 63 10**

PS-C18

**Winterthur, Nähe Bahnhofplatz**

Gesucht nach Vereinbarung

**dipl. Physiotherapeut/-in**

Angenehme Anstellungsbedingungen.

**Dres. M. Sager, G. Weber, U. Steinmann-Gartenmann**  
**Stadthausstr. 12, 8400 Winterthur, Tel. 052 - 212 50 10**

PS-B23-3

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

**Physiotherapeut/-in**nach Zürich-Altstetten.  
Sehr gute Anstellungsbedingungen.**Physiotherapie Mattmann**  
**8048 Zürich, Telefon P.: 01 - 734 25 53, ab 19.00 Uhr**

PS-C62

**selbständig – engagiert – interessiert**

Suche ab sofort

**dipl. Physiotherapeutin 100%**

Auf Ihren Anruf freut sich

**G. Galliath, Niederbergstrasse 1, 4153 Reinach**  
**Telefon 061 - 711 22 66**

PS-A76-3

**Privatpraxis in St. Gallen**

Gesucht auf Anfang April 1992 oder nach Vereinbarung

**Ferienvertretung (2 bis 3 Monate)****Physiotherapie Ursula Bänziger**  
**Schubertstrasse 4, 9008 St. Gallen**  
**Telefon 071 - 25 53 43 oder 25 98 71**

PS-C65

**Arbon (Bodensee): Gesucht in Privatpraxis****dipl. Physiotherapeut/-in**Ein fröhliches Team und abwechslungsreiche Arbeit  
erwartet Sie.**Physiotherapie Heide Giger, Bahnhofstrasse 19**  
**9320 Arbon, Telefon G. 071 - 46 75 90 / P. 071 - 46 51 10**

PS-A64-3

Gesucht nach Vereinbarung

**dipl. Physiotherapeut**

(evtl. Teilzeitarbeit möglich)

in unsere modern eingerichtete Privatpraxis in der Stadt  
Zürich, Nähe Hauptbahnhof. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.**Physiotherapie Peter Stublia, Langstrasse 124**  
**8004 Zürich, Telefon 044 - 2 64 10**

PS-C66

Gesucht dynamische/-r

**dipl. Physiotherapeut/-in**in neue orthopädisch-sporttraumatologische Praxis in  
Binningen/Basel. Engagement bei Planung und Einrichtung  
erwünscht. Teilzeitarbeit möglich. Sehr gute Anstellungs-  
bedingungen, Stellenantritt nach Vereinbarung.**Kontaktnahme abends, Telefon 061 - 281 15 55**

PS-C2

**Privatpraxis in Littau LU**

Gesucht ein/eine engagierte/-r

**dipl. Physiotherapeut/-in**

ab sofort oder nach Vereinbarung.

**Ide Utentuis, Physiotherapie «Fanghöfli»**  
**Fanghöfli 14, 6014 Littau, Telefon 041 - 57 33 60**

PS-C61

Gesucht

**dipl. Physiotherapeutin**in 8706 Meilen (Teilzeitarbeit, evtl. stundenweise).  
Geeignet für Wiedereinsteigerin.**Kurzbewerbung bitte an Chiffre T 251 - 2820,**  
**ofo Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich.**

PS-C7

Cabinet en expansion à Genève cherche des

**physiothérapeutes**

Entrée à convenir.

Faire offre avec curriculum vitae et proposition d'horaires.

**Réponse sous chiffre 561 - 57 167**  
**ASSA, Postfach 42, 6210 Sursee**

PS-C42

Gesucht

**dipl. Physiotherapeut/-in**Kenntnisse der Manuellen Therapie von Vorteil.  
Sehr gute Arbeitsbedingungen. Ab September 1992.**Physikalische Therapie F. Szanto**  
**Zähringerstrasse 16, 3400 Burgdorf, Tel. 034 - 23 17 10**

PS-C14-3

Gesucht zur selbständigen Führung einer Physiotherapiestelle  
in der Stadt Luzern**dipl. Physiotherapeut/-in**

Eintritt nach Vereinbarung.

**Schweizerische Vereinbarung zugunsten cerebral Gelähmter,**  
**Regionalgruppe Zentralschweiz,**  
**Postfach, 6000 Luzern 13, Telefon 041 - 22 0624**

PS-C40

Unité de physiothérapie cherche

**un/-e physiothérapeute**Plein temps ou temps partiel. Entrée de suite ou à convenir.  
Faire offre avec curriculum vitae:**D.Crausaz, Clinique La Colline, Avenue Beau-Séjour 6,**  
**1206 Genève, tél. 022 - 46 22 32**

PS-C12

**Möglichkeiten noch und noch für Physiotherapeuten/-in**

- mit eigener Abrechnungs-Nr. in Miete
- mit eigener Abrechnungs-Nr. als Partner/-in
- als Angestellte/-r mit teilweiser Umsatzprovision
- als Angestellte/-r im herkömmlichen Sinn, auch Teilzeit
- teilweise Praxisübernahme (65 m<sup>2</sup>) separat oder als Partner/-in

**Physiotherapie K. Röthlin**  
**Flurstrasse 15, 8048 Zürich, Telefon 491 19 49**

PS-C67

# SPITAL NEUMÜNSTER



ZOLLIKERBERG / ZÜRICH

## 7 Physiotherapeutinnen

auf der Suche nach einer neuen Kollegin. Wer möchte Näheres wissen (Bedingungen, Aufstiegsmöglichkeiten usw.)?

Gerne geben wir Ihnen Auskunft über Tel. 01-391 77 00, int. 4-2321, C. Schneider, leitende Physiotherapeutin, Spital Neumünster, 8125 Zollikerberg

PS-C122

Gesucht ab 1. Oktober 1992

## Physiotherapeut/-in

in wiedereröffnete rheumatologische Praxis in Aarau. Tätigkeit in kleinem Team, Mitsprache bei der Einrichtung der Physiotherapie. 5 Wochen Ferien.

Auskünfte: Dr. R. Maager, z.Z. Rheumaklinik Schinznach Bad  
Tel. 056-43 01 64 oder P. 064-71 86 41

PS-C121

Monsieur parlant français, habitant le bord de mer en Espagne, cherche

## physiothérapeute

pour deux heures par jour, nourri, logé, blanchi avec rémunération.

Téléphoner dès 18 h au 027-43 42 22.

PS-C104

**Zürich-Oerlikon:** In kleinere Physiotherapie, direkt beim Bahnhof, per 1. Mai 1992 oder nach Vereinbarung gesucht

## dipl. Physiotherapeut/-in

5 Wochen Ferien, attraktive Anstellungsbedingungen, Weiterbildungsmöglichkeiten.

Charlotte Schmid-Vögeli, Affolterstrasse 10, 8050 Zürich  
Telefon G.: 01-312 22 59, P.: 01-980 26 08

PS-C105

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeut/-in

Teilzeit möglich. Ideal für Wiedereinsteiger/-in, attraktive Anstellungsbedingungen. Evtl. Mitarbeit in MS-Wohnheim.

Es freut sich auf Ihren Anruf:

Martin Wälchli, Kasernenstrasse 1, 8180 Bülach  
Telefon 01-860 75 25

PS-C107

Medizinisch-therapeutische Gruppenpraxis in **Bern** sucht

## dipl. Physiotherapeut/-in

ab Juli 1992 oder nach Vereinbarung. Teilzeitarbeit möglich.

Schriftliche oder mündliche Bewerbung an:

Gruppenpraxis Mühlematt, Mühlemattstrasse 62  
3007 Bern, Telefon 063-45 90 55 oder 45 50 35

PS-C109



**Bitte  
berücksichtigen Sie  
beim Einkauf unsere  
Inserenten**

## Fisioterapista tedesca (28)

cerca un nuovo ambiente e un posto di lavoro nel Ticino (preferito pediatria).

**Christine Pawel, Christophstrasse 10  
D-7410 Rentlingen, Telefon 0049-7121-337236**

PS-C58

Ich suche von ca. 10. Mai bis 6. Juni 1992

## Ferienvertretung

in kleiner Praxis (Einfrau-Betrieb). Arbeitspensum ca. 50 bis 80%. Gute Bedingungen, evtl. Wohnung vorhanden. Auf Ihren Anruf freut sich:

**Eva Peier-Slippens, Hagenholzstrasse 37, 8302 Kloten  
Telefon 01-814 14 57**

PS-C15

Gesucht in Root (Nähe Luzern)

## dipl. Physiotherapeut/-in

in neue, moderne Praxis. Interessante Arbeitsbedingungen, 5 Wochen Ferien, Weiterbildungsurlaub. Teilzeit 50 bis 100% möglich.

**Physiotherapie Urs Künzli  
Michaelskreuzstrasse 2, 6037 Root, Tel. 041-91 44 91**

PS-C108

## Zürich-Höngg

Gesucht nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeut/-in

in kleines Team.

**Physikalische Therapie Marianne Löfberg  
Limmattalstrasse 263, 8049 Zürich, Tel. 01-341 96 23**

PS-C63

Arbeiten Sie gerne **20, 30 oder 40 Stunden** pro Woche als selbständige/-r, engagierte/-r

## Physiotherapeutin/Physiotherapeut

in kleinem Team mit interessanten Patienten, dann bewerben Sie sich mündlich oder schriftlich bei

**Ursula Müller-Schoop, Physiotherapie, Witikonerstrasse 409  
8053 Zürich, Telefon G. 01-55 22 60, P. 01-252 81 31**

PS-C57

Physiotherapeutin mit Ch- und USA-Diplom, drei Jahre Berufserfahrung, zuletzt als leitende Physiotherapeutin in orthopädischer Arztpraxis,

## sucht neue Stelle in Bern

und Umgebung (80 bis 100%). Meine Spezialgebiete sind: Manuelle Therapie SAMT (Extr. und WS), Cyriax, Taping, FBL.

Ich lege Wert auf selbständiges Arbeiten im Team, Weiterbildungsmöglichkeit, gutes Arbeitsklima und vorwiegend orthopädisches Patientengut. Zuschriften erbeten unter

**Chiffre 561-60830 ASSA, Postfach 42, 6210 Sursee**

PS-C47

Gymnastiklehrerin mit zehnjähriger Berufserfahrung, C-Bewilligung, spezialisiert auf degenerative Erkrankungen des Bewegungsapparates, in der Trocken- und Wassergymnastik sowie in Eutonie, Atemgymnastik, Geburtsvorbereitung, Tanz

## sucht neuen Wirkungskreis

Angebote unter  
**Chiffre 561-60829 ASSA, Postfach 42, 6210 Sursee**

PS-C46

Physiothérapeute diplômé, E. C. V. P. 84,

## cherche remplacement

dans partiel souhaité. Region Lausanne et Riviera vaudoise.

**tél. 021-946 34 08**

PS-C127

Luco's Fitness-Studio, Höri

Wir vermieten ab sofort einer/-m initiativen



## Physiotherapeutin oder Physiotherapeuten

grosszügige Räumlichkeiten für Praxis auf selbständiger Basis; die umfangreiche Infrastruktur (Fitnessbereich mit 60 Stationen, Massageräume, Parkplätze usw.) kann mitbenutzt werden. **Eine echte Chance für eine kompetente Persönlichkeit!**

Bewerbungen mit Lebenslauf, Foto, Diplomen usw. an

**Luco's Fitness-Studio, Höri**

Auskunft erteilt Ihnen gerne Herr L. Bertolosi, Telefon 860 57 74.

PS-C88

Vends proximité St-Etienne (42), France

### cabinet kiné

Gros C. A. Activité à temps plein pour deux kinés.

**tél. 77 59 79 63, week-end ou après 20 h**

PS-C117

Im Limmatal

### Physiotherapie-Praxis

zu verkaufen (evtl. auch Beteiligung möglich). Wir würden uns über fachlich engagierte Nachfolger freuen.

Anfragen unter

**Chiffre 561 - 57178, ASSA, Postfach 42, 6210 Sursee**

PS-C111

Zu verkaufen im Raum Zug zentral gelegene, sehr gut frequentierte

### Physiotherapie-Praxis

- 105 m<sup>2</sup> Nutzfläche
- helle, freundliche Räume
- 5 Behandlungsplätze
- moderner Gerätelpark
- grosses Patientengut
- interessante Konditionen

Interessenten melden sich unter

**Chiffre 561 - 57101, ASSA, Postfach 42  
6210 Sursee**

PS-C68

Wegen Wegzug ins Ausland zu verkaufen

### PC Ast Premium 386/SX

mit VGA-Monitor, inkl. Physio-Programm der Data-Correct. Preis etwa Fr. 5000.–.

**Telefon 071 - 56 17 14 oder 071 - 83 59 41 (abends)**

PS-C103

Wer möchte

### selbständig werden

und doch die Vorteile eines engagierten und aufgestellten Teams nicht missen? Auch Teilzeit möglich.

Alles weitere unter **Telefon 01 - 431 90 88.**

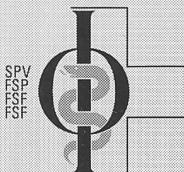
Roswitha Binder, dipl. Physiotherapeutin  
Nähe Bahnhof Altstetten, Zürich

PS-C64

### Bestellschein Bon de commande

Ich bestelle ab sofort die Zeitschrift

Je vous prie de m'envoyer la revue mensuelle



**Physiotherapeut  
Physiothérapeute  
Fisioterapista  
Fisioterapeut**

Die ersten 3 Hefte erhalte ich gratis.  
Je reçois les 3 premiers numéros gratuitement.

Name/nom \_\_\_\_\_

Strasse/rue \_\_\_\_\_

PLZ und Ort  
No postal et lieu \_\_\_\_\_

Jahresabonnement:  Schweiz Fr. 72.–jährlich

Abonnement annuel:  Suisse Fr. 72.–par année

Prezzi d'abbonamento:  Svizzera Fr. 72.–annui

Ausland Fr. 96.–jährlich

Etranger Fr. 96.–par année

Estero Fr. 96.–annui

Einsenden an:  
Adresser à:  
Adressa a:

**SPV-Geschäftsstelle, Postfach, 6204 Sempach-Stadt, Telefon 041 - 99 33 88**

**Unique – Fribourg**

A remettre

**Cabinet de physiothérapie**

Avec clientèle très importante.  
Locaux spacieux.  
Surface de 120 m<sup>2</sup>.  
Situation exceptionnelle.

**Ecrire sous chiffre 561-57162**  
**ASSA, Postfach 42, 6210 Sursee**

PS-C24

Wir verkaufen oder vermieten  
am Breitsteinacker in Niederbipp

**880 m<sup>2</sup> Praxisräume  
mit Personenlift**(unterteilbar in 128 m<sup>2</sup> und 165 m<sup>2</sup>)**zu günstigen Konditionen.**

(Ausbauwünsche können noch berücksichtigt werden.)

**Bison Immobilien AG, 4710 Balsthal**  
**Telefon 062 - 71 37 77**

PS-C31

Zentrum St. Gallen: Zu vermieten

**5½-Zimmer-  
Massage-/ Physiotherapie-Praxis**

110 m<sup>2</sup> und Theorie-/ Schulungsraum, 138 m<sup>2</sup> (Dachstock).  
Geeignet für Einsteiger; Zusammenarbeit mit Trainingscenter TCG möglich. Nähe Autobahnanschluss sowie Hauptbahnhof.

Tel. 071 - 23 34 66, Herrn Monegat oder Herrn Allenspach verlangen

PS-C38

Zu vermieten in **Lyssach BE** (Nähe SBB-Haltestelle) auf  
Spätsommer 1993**85 m<sup>2</sup> Therapieräume**rollstuhlgängig, Parterre, evtl. 85 m<sup>2</sup> Räume zusätzlich,  
1. Stock. Interne Verbindung möglich.

Chiffre 532-39 an **ASSA Schweizer Annoncen AG**,  
Friedeggstrasse 5, 3400 Burgdorf

PS-B67-2

**Jetzt in über 50 Therapien im praktischen Einsatz!*******THERAPIEplus*******einfach - sicher - schnell - erprobt****umfassend:** inkl. Mahnwesen, Statistiken, offene Behandlungen etc.**sehr preiswert:** Programm **Fr.2'100.-** (alles inbegriffen!)direkte Buchungen aus dem Programm in die **eigene Buchhaltung****komplette Lösungen** inkl. PC, Drucker etc. unter **Fr.5'000.-**bald: Version für Gemeinschaftstherapien, Version **française****Prompter Service** auch für spezielle WünscheInteressiert? **Vergleichen Sie!** Postkarte an:

ARBI, Dr. Werner Edelmann, 8933 Maschwanden

Wir senden Ihnen gerne Referenzliste, Unterlagen oder Demo-Version

*****THERAPIEplus - EDV von Praktikern für Praktiker*****

PS-B12-11

Altershalber abzugeben: sehr gut gehende,  
langjährig eingeführte, zentral gelegene**Physiotherapie**

mit grossem Kundenstamm. Geeignet für zwei Therapeuten (Arbeitsauslastung seit Jahren für zwei bis drei Therapeuten). Mittelgrosse Stadt im Kanton Solothurn.

Sehr gut eingerichtet: acht Kabinen, komb. Unterwasser-/Stangerbad, grosser Gymnastikraum. Parkplätze. Preis nach Vereinbarung.

**Sich melden unter Chiffre 561 - 57154,**  
**ASSA, Postfach 42, 6210 Sursee**

PS-C12

**Einmalige Gelegenheit!****Softlaser QY 360**

wie neu, preisgünstig. Kauf oder Leasing möglich.

**M. Bergström**  
**Telefon 057 - 33 02 45, Fax 057 - 31 83 43**

PS-C36-3

Zu vermieten in **Täuffelen am Bielersee**  
hübsch eingerichtetes**Solarium-, Dampfbad- und Sauna-Studio**

an Masseur/-in oder Physiotherapeuten/-in.  
Möglichkeit, Inventar und Studionamen zu übernehmen.  
Anfragen unter

**Chiffre 561 - 57153, ASSA, Postfach 42, 6210 Sursee**

PS-C17

Au centre de

**Montana (Valais)**

à vendre

**cabinet de physiothérapie**

- loyer attractif
- bon chiffre d'affaire
- convenant pour deux physiothérapeutes

**Faire offre sous chiffre 561 - 57131,**  
**ASSA, Postfach 42, 6210 Sursee**

PS-B68-2

Zu vermieten im St. Galler Oberland

**Physiotherapie-Praxis**

modern, komplett eingerichtet; 135 m<sup>2</sup>;  
große, helle, freundliche Räume;  
genügend Parkplätze; Nähe Bahnhof.

Offerten sind erbeten unter

**Chiffre 561 - 57163, ASSA, Postfach 42,**  
**6210 Sursee**

PS-C39

Therinfag AG  
Gartenweg 1  
Postfach 125  
5442 Fislisbach

Telefon 056 83 46 41  
Telefax 056 83 36 42  
Hot Line 077 61 82 10

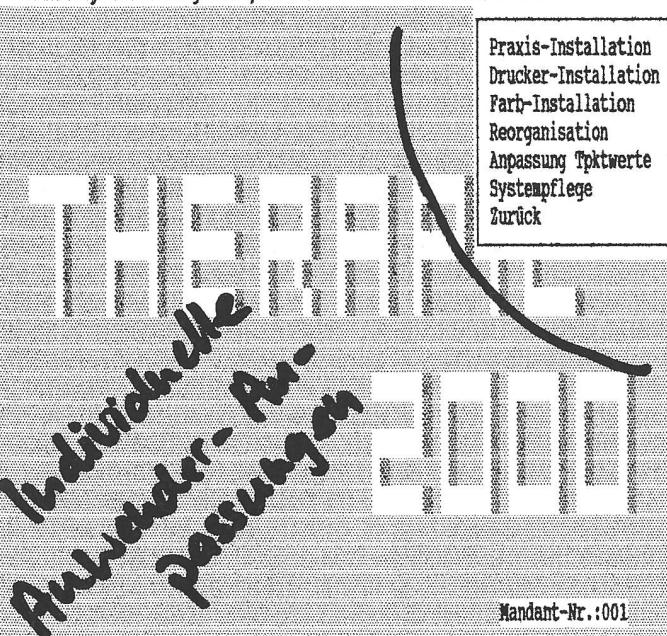
THERAPIE 2000 Physiotext Fibu Wordmail Mandanten Datensicherung Ende



Aktiver Mandant: 001 Test Mandant 1

Copyright: HTS - High Tech Software, Dr. C. Richter Version 4.0

Behandlung Abrechnung Info/Statistik Stammdaten Divers Ende



Mandant-Nr.:001

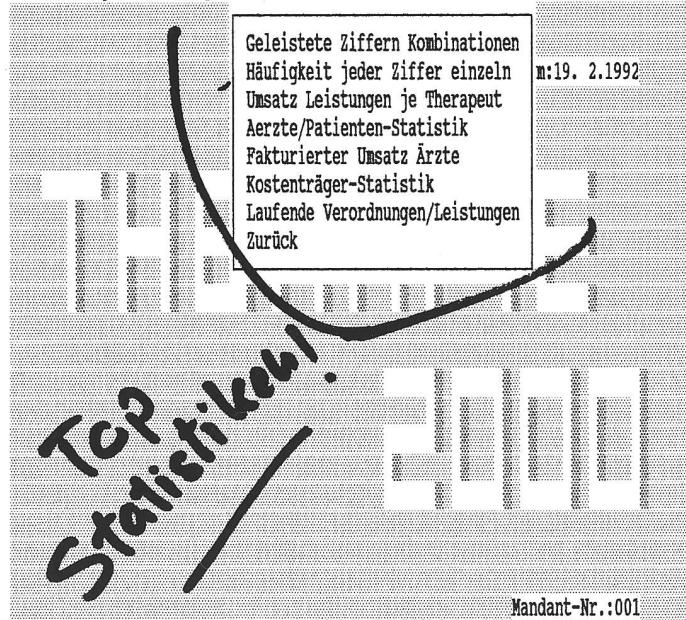
Copyright: HTS - High Tech Software, Dr. C. Richter Version 4.0 SNr.91012

Programmdemonstration auf unserem Notebook an Ihrem Domizil. Vereinbaren Sie einen Termin. Tel. 056/83 46 41



Kommunikation · Information

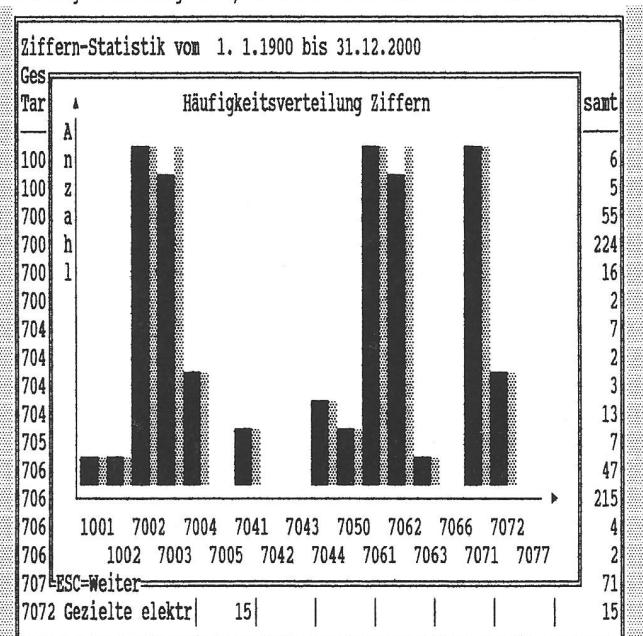
Behandlung Abrechnung Info/Statistik Stammdaten Divers Ende



Mandant-Nr.:001

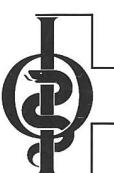
Copyright: HTS - High Tech Software, Dr. C. Richter Version 4.0 SNr.91012

Behandlung Abrechnung Info/Statistik Stammdaten Divers Ende



<CR> Grafik <PgUp> <PgDn> Blättern <F8> Druck <ESC> Ende

Eine Dienstleistung in Zusammenarbeit mit: SPV  
Une prestation en collaboration avec: FSP  
Una prestazione in collaborazione con: FSP  
In servetsch en collaborazium cum : FSF



SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTEN-VERBAND  
FEDERATION SUISSE DES PHYSIOTHERAPEUTES  
FEDERAZIONE SVIZZERA DEI FISIOTERAPISTI  
FEDERAZIONE SVIZZERA DALS FISIOTERAPEUTS

# DAS OPTIMALE KONZEPT LMT

**Isokinetische Ergometer**

**GP / Medizinische Trainingstherapie**

**NORSK / Sequenz-Training**

**CYBEX / Isokinetische Mess- und Trainingseinheiten**

**FITRON + UBE**

**ERGOLINE / Ergometer-Messplatz mit Sport-Tester**

8907/LB11167

**Mit LMT innovativ planen,  
installieren und erweitern**

Vom Konzept und der Gestaltung Ihrer Therapieräume bis zu den ausgewogenen Geräten für Ihre Therapie bieten wir Ihnen für jeden Budgetrahmen, jeden Gestaltungswunsch und jeden Ausbau die zweckmässigste Lösung.

LEUENBERGER  
MEDIZIN  
TECHNIK AG



CH-8152 Glattbrugg, Kanalstrasse 15, Telefon 01/810 46 00, Fax 01/810 46 13

Bitte senden Sie mir kostenlos und unverbindlich ausführliche Unterlagen über DAS OPTIMALE KONZEPT LMT

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_ Zuständig: \_\_\_\_\_

**COUPON**